



El presidente uruguayo, Tabaré Vázquez, anunció que los restos de María Claudia están enterrados en un batallón del Ejército

## Ubicaron los restos de la nuera de Gelman con "más del 99 por ciento de seguridad"

Páginas/10/11



## ACTORES

Está en Suiza para recibir el Premio a la Excelencia en el Festival de Cine de Locarno, pero no se contagió de la neutralidad. Susan Sarandon aprovechó el evento para lanzar una andanada contra George Bush. "Es, de lejos, el peor presidente en la historia del país", y agregó que "en los Estados Unidos hay un profundo miedo", dado que el mensaje que emana del poder es: "o están con nosotros o contra nosotros". Convencida de su rol militante, sostiene que "ya va siendo hora de que los buenos actores se impliquen más en política dado que, si no, sólo son los actores malos los que terminan siendo elegidos presidentes de los Estados Unidos o gobernadores de California".

El proyecto oficial de ley Antitabaco, que ya fue firmado por Kirchner, prohíbe fumar en lugares de trabajo y espacios públicos como bares, restaurantes, shoppings y medios de transporte. Tampoco se podrá hacer publicidad en la vía pública o medios de comunicación

Páginas/2/3

# PITADA FINAL



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 9 de agosto de 2005 - Año 19 - Nº 6015

Precio de este ejemplar: \$1,50

Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Traverso anunció que se retira del automovilismo

**"No tengo más ganas de manejar"**

Página/20

Animaladas, por Rodrigo Fresán

**32**

Dura sanción contra Cañas. Fue suspendido dos años por doping. El tenista dice que es inocente y no se resigna

**"Mi carrera no terminó"**

Página/21





La caída del consumo, alegan, debería contrapesarse con medidas que favorezcan la reconversión del sector.

# En el sector tabacalero están todos echando humo

Los productores tabacaleros están entre los más afectados. El sector emplea a un millón de personas. La fijación de un precio mínimo que ronda los 3 pesos afecta a las segundas marcas.

Por Claudio Zlotnik

**▲ Son marcas que no tienen una raíz anglosajona como las de los atados tradicionales. Al contrario de éstas, se adueñaron de un perfil localista, distanciado de la cultura global por la cual una marca puede conseguirse tanto en Buenos Aires como en París o Nueva York. Las más populares son Achalay, V8, Macedonia y Melbourne. Son las marcas de cigarrillos que se compran a mitad de precio que los paquetes fabricados por las grandes multinacionales. Esos cigarrillos son fabricados por pymes que operan asociadas a pequeños y medianos productores de las distintas provincias tabacaleras. Y serían las más perjudicadas por la Ley Antitabaco. El impacto también sería negativo para el negocio de la publicidad, rubro en el cual las tabacaleras pautan por un millón de pesos mensuales.**

La objeción de las pequeñas fábricas y de los productores tabacaleros a la ley impulsada por el Gobierno radica en que la norma propiciará un denominado "Precio de Protección Salud". Este valor mínimo al que deberán venderse los atados de cigarrillos rondaría los 3 pesos, según indicaron en el Ministerio de Salud. Significa que los fabricantes más chicos, que sobreviven, justamente, gracias a que ofrecen el producto a entre 1,30 y 1,70 peso, menos de la mitad que las multinacionales, estarían obligados a encarecer los paquetes.

Las marcas de Massalin Particulares y Nobleza Piccardo, los colosos que se reparten el mercado del pucho, se venden casi todas por encima de los 3 pesos por cada paquete de 20. Las excepciones son escasas: Le Mans, por el lado de Massalin, y Colt, Derby, Conway y 43/70 por el de Nobleza Piccardo. Salvo el caso de Colt, que se vende a 2,60 pesos, el resto se consigue a 2,90. Las marcas premium de ambas empresas, desde Marlboro y Chesterfield hasta Jockey y Camel, se venden entre 3 y

3,80 pesos. O sea, la ley no las afectaría, al menos en este aspecto.

La producción de tabaco da empleo a un millón de personas en las distintas provincias elaboradoras. Salta, Jujuy, Tucumán, Misiones y Chaco se encuentran entre ellas. La mayoría de los productores condicionan la obligación de fijar un precio mínimo del atado de cigarrillos. Dicen que, en tanto favorece a las multinacionales, esa medida los ata a la suerte de una negociación desigual con esas gigantes. También son reticentes a que se apliquen más restricciones al consumo de cigarrillos. La eventual caída del consumo, alegan, debería contrapesarse con medidas que favorezcan la reconversión de un sector con mano de obra intensiva.

Jorge Aráoz, de la cooperativa tucumana La Invernada, propuso, en diálogo con **Página/12**, que en lugar de habilitar una suba de los precios de los atados de las pequeñas marcas, el Gobierno grave directamente la materia prima. Y que con esa mayor recaudación se subsidie a los productores que trabajan asociados a las pymes tabacaleras que se diseminan por el Gran Buenos Aires y también por distintas provincias.

Aráoz es contundente: aseguró que las "NN" (marcas muy poco conocidas) van ganando terreno en el mercado. Que antes de la crisis representaban apenas el 3 por ciento del total, que subieron dos puntos el año pasado, y que en algunas zonas del país ya alcanzan al 10 por ciento. El negocio del cigarrillo mueve alrededor de 5 mil millones de pesos anuales.

Carlos Mateo, gerente de la cámara que agrupa a los productores salteños, opinó en el mismo sentido: "Si se quiere desanimar la producción habría que encontrar resortes para que, a largo plazo, se pueda sustituir la industria tabacalera", señaló. A la vez, puso el dedo en la llaga, al inferir que la ley podría dar lugar a mayores importaciones o incluso al contrabando. "Sería muy tonto dejar de lado un mercado tan apetecible para

que lo aproveche Brasil", remarcó.

Lucio Paz Posse, secretario de la misma cámara, añadió: "No nos oponemos a legislar a favor de la salud, pero no caigamos en los extremos. Nuestra industria da trabajo a cientos de miles de familias, que tendrían problemas de salud si se desprotege las fuentes laborales". "No podemos regalar nuestra economía", agregó Jorge Ortubey, de la cooperativa que une a los productores jujeños.

Informe: Sebastián Ochoa

ALTO RIESGO DE CANCER DE PULMON EN FUMADORES PASIVOS

## Los daños del humo ambiental

Por Pedro Lipcovich

**▲ Los efectos nocivos del humo de tabaco ambiental ya están probados, pero cada vez se cuantifican con más claridad. El riesgo de contraer cáncer de pulmón aumenta un 27 por ciento para los fumadores pasivos en su lugar de trabajo, y el 23 por ciento para esposos o esposas de personas que fuman en sus casas, respecto de los que no están expuestos. También se constató el deterioro de los vasos sanguíneos y el aumento en los niveles de colesterol, en fumadores pasivos. Otros estudios advierten que el humo de tabaco ambiental causa efectos mayores a los previstos y que se producen "en cuestión de minutos".**

Una de las publicaciones reseña una investigación sobre 1263 personas que, sin haber fumado jamás, contrajeron cáncer de pulmón, en Estados Unidos, Alemania, Italia, Suecia, Gran Bretaña, Francia, España y Portugal. Estableció que el riesgo de contraer cáncer de pulmón aumenta el 27 por ciento para los fumadores pasivos con largo tiempo de exposición al humo de tabaco en lugares de

## LA PROHIBICION DE FUMAR EN El cigarrillo,

Por Mariana Carbajal

**▲ Con la firma del presidente Néstor Kirchner, el Gobierno enviará hoy al Congreso el proyecto de la denominada "Ley Antitabaco", que prohibirá fumar en todos los lugares de trabajo y en los espacios cerrados de acceso público como shoppings, bares, restaurantes y discotecas. La iniciativa apunta a reducir el consumo de tabaco en el país y a proteger a los no fumadores. Entre otras medidas, impondrá fuertes restricciones a la publicidad de cigarrillos: la promoción no se permitirá en la vía pública ni a través de ningún medio de difusión y quedará limitada al interior de los kioscos. La industria tabacalera tampoco podrá patrocinar eventos culturales ni deportivos. Según cifras difundidas por el Ministerio de Salud —impulsor de la normativa—, en la Argentina mueren por año unas 40 mil personas como consecuencia de enfermedades producidas por el tabaco, mientras que el costo del tratamiento de las patologías relacionadas al consumo de cigarrillos y a los efectos de la exposición del humo ambiental es de 4330 millones de pesos, un monto equivalente al 15 por ciento del gasto total en salud.**

Kirchner firmó el proyecto ayer por la tarde en su despacho. Lo acompañaba el ministro de Salud, Ginés González García, quien le obsequió una remerita con la leyenda "Argentina libre de tabaco". La iniciativa, con la firma de ambos funcionarios, ingresará hoy al Congreso por la mesa de entradas de la Cámara de Diputados. El Gobierno había asumido el compromiso de impulsar esta ley al suscribir en septiembre de 2003 el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco, el primer tratado internacional de salud pública, que actualmente ha sido ratificado

El gobierno nacional

enviará hoy al

Congreso su proyecto

de Ley Antitabaco

que prohíbe la

publicidad en la vía

pública y en medios

de comunicación.

No se podrá fumar

en shoppings,

bares, restaurantes,

discotecas y medios

de transporte. La

medida apunta a

proteger a los no

fumadores.

por más de cincuenta países.

La sanción de la Ley Antitabaco no será sencilla: se descuenta una fuerte oposición de los legisladores de las provincias productoras de tabaco: Jujuy, Salta, Misiones, Corrientes, Chaco y Formosa. Y en el Congreso esperan un insistente lobby de las empresas fabricantes de cigarrillos. Los aspectos de la ley vinculados a la comercialización y a la publicidad de cigarrillos entrarán en vigencia a nivel nacional tras la sanción, una vez reglamentada la normativa. Pero los artículos referidos a

encontró aumentados indicadores de inflamación, entre ellos los glóbulos blancos y el colesterol, lo cual "sugiere mecanismos por los cuales la exposición al humo de tabaco se asocia con el desarrollo de aterosclerosis", dicen los investigadores, pertenecientes a la Universidad de Atenas, Grecia.

Un estudio publicado este año en la revista de la American Heart Association señala que "el humo ambiental tiene efectos mucho más importantes que los que se supondría por la dosis absorbida" y que "los efectos en los vasos sanguíneos y el ritmo cardíaco suelen ocurrir en pocos minutos, destacó uno de los autores, Joaquín Barnoya, de la Universidad de California.

En contrapartida, un estudio del Centro de Control de Enfermedades (CDC) de Estados Unidos, publicado el 22 de julio pasado, encontró, en una muestra de niños norteamericanos, "una impresionante reducción" en los niveles en sangre de "cotinina" (subproducto de la nicotina, que indica la exposición al tabaco ambiental), lo cual "sugiere que las leyes que limitan el fumar en edificios tuvieron efecto positivo".



LUGARES DE TRABAJO Y ESPACIOS PÚBLICOS, AL CONGRESO

# enemigo público Nº 1

Silvana Miyashiki



Según el Ministerio de Salud, en la Argentina mueren por año 40 mil personas por enfermedades producidas por el tabaco.

las restricciones para fumar deberán pasar el examen de las legislaturas provinciales, según explicó a **Página/12** Mirta Molinari, consultora en control de tabaco del Ministerio de Salud (*ver aparte*).

Para el subsecretario del Programas de Prevención y Promoción del Ministerio de Salud, Andrés Leibovich, con la promulgación de esta normativa se empezará “a respetar a los no fumadores y a cuidar definitivamente la salud de nuestra población”. Las estadísticas oficiales indican que en el país fuma aproximadamente el 33 por ciento de la población mayor de 13 años. En los fundamentos, el proyecto destaca que las muertes causadas por el consumo del tabaco son “prevenibles y evitables”. “Los efectos que ocasiona en la salud su consumo y la consecuente exposición al humo que produce se encuentran científicamente comprobados, así como también el impacto sanitario que tiene en la vida y en la economía de los países. Los estragos que produce la mentada adicción superan ampliamente los beneficios económicos que pueden lograrse de la comercialización de sus productos”, señala la

**Multas:** La ley no prevé sanciones para el fumador sino para el responsable del lugar, con multas equivalentes al costo de hasta 1000 paquetes de cigarrillos.

iniciativa que impulsa el Gobierno.

“Los productores de tabaco creen que es una medida exclusivamente contra ellos. No. La Argentina exporta más de un 85 por ciento de la producción, así que esto no los afectará”, consideró Leibovich.

El proyecto fue elaborado por técnicos del Ministerio de Salud, luego de un análisis de la legislación internacional. El texto tiene 54 artículos y apunta a regular la producción y

comercialización de los productos con tabaco, a reducir su consumo y a disminuir al mínimo la exposición de las personas a los efectos nocivos del humo de los cigarrillos. Sus puntos principales son:

- ◆ Prohíbe fumar en lugares de trabajo, en lugares públicos cerrados destinados al acceso público en forma libre o restringida, paga o gratuita y en medios de transporte terrestre, aéreo y de navegación fluvial y marítima dentro de aguas jurisdiccionales argentinas.

- ◆ El Ministerio de Salud habilitará un 0-800 y una página web para recibir denuncias sobre el incumplimiento de las restricciones.

- ◆ Están previstas sanciones no para el fumador infractor sino para el responsable máximo del lugar, que irán desde un apercibimiento hasta una multa de un valor equivalente al costo de 1000 paquetes de cigarrillos de la marca más cara. En caso de reincidencia, las multas serán mayores.

Todavía no está claro quién tendrá a su cargo el control del cumplimiento de las prohibiciones de fumar. Una fuente del Ministerio de Salud consultada por **Página/12** señaló que recién se determinará en la reglamentación de la norma, que correrá por cuenta del PEN. “Al fumador no le va a pasar nada, le va a pasar fundamentalmente al dueño del local o responsable. Es muy difícil empezar a perseguir a la gente. La idea no es acosar ni perseguir, ni discriminar al fumador, porque de alguna manera la persona fumadora es una adicta, y por lo cual tiene que ser tratada, contenida social, psicológica, médicamente”, señaló Leibovich.

El proyecto de ley prohíbe la publicidad y la promoción de cigarrillos “en forma directa o indirecta” a través de cualquier medio de difusión. Los avisos sólo podrán ponerse en el interior de los lugares de venta y en revistas especializadas del sector, pero deberán incluir un mensaje de advertencia sobre los riesgos sanitarios de fumar.

- ◆ Las violaciones a las restricciones

publicitarias se sancionarán con multas equivalentes al valor de entre 2500 y 100.000 paquetes.

- ◆ A partir de un año de entrada en vigencia la ley, quedará prohibida a la industria tabacalera auspiciar eventos culturales y deportivos.

- ◆ Los paquetes y envases de productos con tabaco deberán llevar insertos alguno de los siguientes mensajes y rotarlos cada seis meses: “Fumar causa cáncer”, “Fumar causa adicción”, “Fumar causa impotencia sexual”, “Fumar puede causar amputación de piernas”, entre otros. La

leyenda deberá ocupar el 30 por ciento de las partes superiores de cada una de las superficies principales expuestas de la marquilla.

- ◆ Prohíbe la venta de cigarrillos a menores de 18 años.

- ◆ No se podrán comercializar productos con tabaco en kioscos ubicados en establecimientos educativos y de salud (públicos y privados), oficinas y edificios públicos, museos, clubes y salas de espectáculos.

- ◆ No se podrán vender cigarrillos por unidad y en paquetes de menos de 20 unidades.

UNA EXPERTA DICE COMO GARANTIZAR UN PROGRAMA EXITOSO

## “Tres medidas simultáneas”

Por P. L.

“Los programas exitosos contra el tabaquismo se asientan en tres medidas aplicadas al mismo tiempo: la prohibición de la publicidad de tabaco; el aumento de impuestos al tabaco y la prohibición de fumar en lugares públicos”: así resumió una especialista del Ministerio de Salud las recomendaciones formuladas por la OMS. La concientización sobre los efectos del tabaco se aceleró desde hace dos años, a partir del histórico Convenio Marco que firmaron ya 168 países (y desde hace un año aguarda ratificación en el Senado argentino). En América latina, Brasil hizo punta con la estrategia que, en la Argentina, se pondría en acción mediante el proyecto de ley que se presenta hoy. Otras acciones en marcha incluyen el Registro de Empresas Libres de Humo y el 0800-222-1002.

—El tema de la legislación antitabáquica se plantea desde 1964, cuando un informe del cirujano general de Estados Unidos reconoce, en quienes habían luchado duran-

te la Segunda Guerra Mundial, los efectos de los cigarrillos que el ejército distribuía generosamente a los soldados —contó Mirta Molinari, consultora en control de tabaco del Ministerio de Salud y ex asesora de la OMS en el tema—. Después se fueron sumando países como Nueva Zelanda, Australia y, más adelante, Canadá.

—¿Y en América latina?

—La región tenía muy relegado este tema, sólo había acciones aisladas. El país que hizo punta fue Brasil, que desarrolló un programa muy fuerte con base legislativa. Lo que funcionó como un despertador para diversos países fue el Convenio Marco para el Control de Tabaco, que la Asamblea General de la OMS aprobó en 2003 y se constituyó en el primer tratado internacional sobre salud pública. Ya lo firmaron 168 países, entre ellos la Argentina, y lo ratificaron 76. (En la Argentina, su ratificación está pendiente desde hace un año en el Senado de la Nación.) La OMS y la OPS emitieron recomendaciones destacando que los programas, para ser eficaces, deben incluir varios componentes.

## Cien muertos cada día

Los números oficiales indican que en los últimos años se redujo el porcentaje de fumadores adultos. Pese a ese dato, en la Argentina mueren cien personas por día a causa de enfermedades vinculadas al tabaquismo. Las autoridades sanitarias advierten un incremento del consumo de tabaco entre los adolescentes: cada día, 500 jóvenes empuñan un cigarrillo por primera vez. En tanto, el 60 por ciento de las personas que no fuma está expuesta al humo de algún familiar, en su casa.

Los datos que se manejan en el Ministerio de Salud provienen de una serie de encuestas que se realizaron a fines de 2004 en cinco centros urbanos. Los relevamientos incluyeron a 1200 personas de entre 13 y 64 años.

- ◆ El 32,7 de ese total era fumador. Si se toma en cuenta sólo a los mayores de 18, el porcentaje es de 33,5, es decir, ocho millones de personas.

- ◆ En 1999, fumaba el 39,8 % de los adultos, lo que indica una baja en la cantidad de fumadores.

- ◆ Los últimos datos revelan una mayor prevalencia en hombres que en mujeres: un 38 por ciento de varones contra un 26,8 por ciento de mujeres.

- ◆ La edad de inicio en el consumo: un 30 por ciento probó un cigarrillo antes de cumplir los once años.

- ◆ En 2003, la provincia de Buenos Aires fue parte de una encuesta mundial sobre consumo de tabaco en jóvenes, y de allí surgió que el 32 por ciento de los adolescentes es fumador.

- ◆ En el país se gastan más de doce millones de pesos diarios para atender a quienes sufren enfermedades vinculadas con el tabaquismo. Cada año, 4.331 millones de pesos son destinados a atenderlas: esto es el 15,56 por ciento del gasto total de salud. De ellos, 1772 millones corresponden al sector público. El sector privado gasta 603 millones y en seguridad social se van 2.004 millones por año.

—¿Qué medidas centrales deben aplicarse a la vez?

—Hay que pensar en un trípode. Si un país prohíbe en forma absoluta la publicidad de tabaco, si aumenta los impuestos al tabaco, si prohíbe fumar en los lugares públicos, si estas tres patas se afirman simultáneamente producen resultados muy superiores a los de acciones aisladas.

—¿Qué otras medidas están en marcha en la Argentina?

—Entre otras, se abrió una línea gratuita, el 0800-222-1002, atendida por operadores especializados, para dar contención y ayuda al fumador. Se dispuso una página web, [www.dejohoydefumar.gov.ar](http://www.dejohoydefumar.gov.ar), además de la del ministerio, [msal.gov.ar](http://msal.gov.ar).

—¿En cuanto al tabaquismo pasivo?

—Se estableció el Registro de Empresas Libres de Humo, certificadas por el ministerio. En las jurisdicciones donde ya hay prohibición de fumar en oficinas públicas, por ejemplo, en caso de incumplimiento de la norma facilitamos la recepción de denuncias por las defensorías del Pueblo. Estamos trabajando mucho con la Defensoría porteña.



# Aguas Argentinas sigue enviando cartas, ahora diciendo que se queda

Por Cledis Candelaresi

▲ Mil litros de agua potable en Capital Federal y el conurbano cuestan 50 centavos, contra los 1000 pesos que debe oblar cualquier consumidor de agua mineral. La caprichosa comparación es uno de los argumentos que la sociedad liderada por Suez apeló para convencer a su personal de la justicia de su posición para revisar el contrato de concesión. Lo hizo a través de una carta fechada el 29 de julio, como parte de una serie de misivas a su personal en las que ratifica expresamente su voluntad de permanecer en el negocio. Para ello, planteó al Gobierno ejecutar un programa de inversiones de 2700 millones de pesos en los próximos cuatro años, que permitiría llevar ese servicio esencial al millón de bonaerenses que no tiene cloacas y a otro tanto que ni siquiera está conectado a la red de agua. La cuestión es que el grueso de esos recursos deberían provenir del esfuerzo estatal más que del aporte de los accionistas.

Después de un infructuoso intercambio de papeles entre Aguas Argentinas y la Unidad de Renegociación, la empresa envió días atrás un emplazamiento al Estado para que en un plazo máximo de treinta días hábiles (seis semanas) brinde “una solución definitiva a la situación del contrato”. Esa nota formal fue interpretada como un preludio del supuesto abandono del servicio, que eventualmente podría concretarse al término de aquel período, en las primeras semanas de septiembre. Sobre esa base, motivó la airada reacción del Presidente que les recordó la obligación a veces no honrada de prestar el servicio.

Sin embargo, en la compañía sostienen que no tienen ánimo de huida, fuga puesta en relieve con recurrentes amagues. Como tampoco es realista la supuesta vocación estatizadora del Estado, cuyos funcionarios ligados al tema tienen muy presente las dificultades que entrañaría la partida de Suez y sus socios.

“Contrariamente a lo que sugieren algunos medios, el envío de esta carta (la del emplazamiento) no refleja ninguna decisión tomada por Suez o de los otros accionistas de abandonar Aguas Argentinas. Al contrario, dicha decisión apunta a explicitar al Gobierno que la

En una misiva enviada a sus empleados, la compañía controlada por la francesa Suez asegura que quiere continuar con la concesión.

El Gobierno y la empresa afirman que siguen las negociaciones.



Jean Vernard Lemire, director de Aguas Argentinas, sostiene que “el diálogo sigue abierto”.

Promete la “recomposición salarial para los empleados de la empresa a partir de la firma del acuerdo”.

nota en la que explicaba el porqué del “pedido formal” al Gobierno para que en los treinta días se expida sobre los aspectos económico-financieros detallados por la empresa en su última propuesta, elevada el 7 de julio. Según la dirección de Aguas, ésta era una síntesis de los planteos formulados por la privatizada, remozados según las conversaciones que habían tenido lugar con el Gobierno. Pero, siempre según su juicio, la Uniren ni siquiera habría respondido a esas cuestiones medulares, sobre las cuales en mayo se había logrado un principio de consenso.

Finalmente, en la circular interna del 29 precisa los aspectos centrales de la última propuesta de la privatizada, basada en un plan que tiene como eje “expandir el servicio a todo el perímetro de la concesión y realizar un Plan de Saneamiento Integral”, incluyendo la medición de los inmuebles de propiedad horizontal.

Allí puntualiza de qué modo podría ser alcanzado ese objetivo, que demandará unos 2700 millones de pesos entre el 2005 y el 2009, aunque sin mencionar la constitución del fondo fiduciario, el mecanismo que por ahora el Gobierno considera única garantía de que cualquier aumento en los ingresos de la concesión sean efectivamente destinados a obra:

- ◆ 1150 millones de pesos —equivalente al 42 por ciento de aquel monto total— a cargo de Aguas Argentinas;
- ◆ 1150 millones de pesos con aportes del Estado y/o de Terceros;
- ◆ 400 millones de pesos por créditos multilaterales ya otorgados (préstamos que indefectiblemente requieren el aval del Estado).

La enumeración incluye los dos aumentos tarifarios del 20 por ciento cada uno en el 2006, manteniéndose la tarifa social; el “ordenamiento de cuestiones regulatorias pendientes” y “un subsidio de 120 millones de pesos por única vez en el 2005 para equilibrar las cuentas

de la empresa este año”.

El esquema se completa con una reestructuración de su deuda de casi 600 millones de dólares, gracias a un aporte de los accionistas de alrededor de 600 millones de pesos, dos tercios en efectivo y el resto capitalizando aportes realizados

en el 2004. A esto la empresa plantea adicionar un préstamo de 300 millones “a conseguir de un grupo de bancos locales, si es posible, con ayuda del Gobierno”.

Por último, también hay una promesa que va al corazón del personal: “recomposición salarial para

PARO DE EMPRESARIOS Y TRABAJADORES MOLINEROS

## El pan nuestro de cada día

▲ Los trabajadores molineros, con el respaldo de los empresarios, iniciaron ayer un paro por tiempo indeterminado y se potenció el temor de desabastecimiento o de incremento en el precio del pan y de otros productos derivados de la harina. Esa posibilidad fue barajada en las últimas horas por diversas asociaciones de consumidores y representantes de las cámaras de panaderos. La industria molinera reclama al Gobierno una rebaja impositiva (fundamentalmente del IVA) que favorezca al sector.

“Comenzamos un paro por tiempo indeterminado”, dijo Rubén La Fuente, secretario de la Unión Obrera Molinera. “El ministerio nos ha convocado, la idea es que el Gobierno tome partido en el tema de la molinería, que el Gobierno actúe a través de la Secretaría de Agricultura para encontrarle una vuelta al problema”, agregó La Fuente.

“Acá hay muchos empresarios que evaden impuestos: esto no es un planteo gremial que tenga que ver con los salarios”, explicó el dirigente sindical.

Por su parte, Rubén Salvio, de la Federación de la Industria de Pan y Afines, afirmó que los empresarios esperan que con el paro “no haya desabastecimiento, ni aumento de pan”. Pero admitió que “si la medida dura más de tres días, puede traer problemas de abastecimien-

to”. Y especuló que “con los precios no pasaría nada siempre y cuando los depósitos no se vendan a precios abusivos. Deseamos que esto último no suceda”, aclaró.

Salvio explicó que “los molinos harineros reclaman la baja del IVA para competir con los molinos que venden en negro”. E indicó que “los obreros molineros reclaman, además, que se blanquee a todo el personal”. “Hace dos años que venimos reclamando la baja del IVA, pero el ministro de Economía, Roberto Lavagna, se niega. Llama la atención que no se inspeccione a los

## Puja por la tarifa

La tarifa es un punto clave en el que ya hay coincidencias importantes entre las partes. La empresa aspira a dos aumentos del 20% a partir del 2006, mientras que el Gobierno prevé uno de 15 y otro de 20, nimia diferencia que no daría lugar a ningún quiebre. Es más. La Unidad de Renegociación propuso dos revisiones periódicas, una anual y la otra quinquenal, que podrían dar lugar a incrementos adicionales, amén de una cláusula de mayores costos: si éstos superan el 5%, Aguas tendría derecho a un incremento adicional. No es todo. También propuso un inédito mecanismo de ajuste en la medida que mejore la capacidad de pago de la población, básicamente medida por la evolución de los salarios. Las discrepancias se esbozan en los 120 millones de pesos de subsidio que la empresa reclama como “compensación” por el déficit operativo que debería enfrentar este año. Y, fundamentalmente, por el manejo de los recursos destinados a obra. La aspiración del Estado es administrar ese dinero que, en gran medida, saldría de las arcas públicas, a lo que la sociedad comandada por Jean Lemire se resiste denodadamente. Aguas se niega a que la privatización se limite a un contrato de gerenciamiento, mientras que Julio De Vido quiere tener soberanía sobre el dinero que permitirá expandir el servicio con obras millonarias.

los empleados de la empresa a partir de la firma del acuerdo”. Una zanahoria para los trabajadores comandados por José Luis Lingeri, que ayer quedaron sujetos a una conciliación obligatoria dispuesta por Trabajo, quien contuvo así el conflicto salarial.

molinos que trabajan en negro”, denunció el empresario.

Sea como fuere, lo cierto es que varias asociaciones de consumidores solicitaron en los últimos días al Gobierno que monitoree la evolución del precio del pan, un producto esencial en la canasta básica de alimentos. Más aún, según denunció Sandra González, de Adecua, “mientras algunos funcionarios hablan de frenar la escalada inflacionaria, el precio del pan ya subió 15 por ciento en las últimas dos semanas, y hasta ahora el Gobierno sólo se dedicó a mirar”.

VENTAS EXTERNAS DE LECHE Y QUESOS

## El ordeño for export

▲ Las ventas externas de productos lácteos concretadas durante el primer semestre de este año se incrementaron en 34 y 51 por ciento en volumen y divisas, respectivamente, con relación a igual lapso de 2004, y dejaron ingresos al país por un monto superior a los 302 millones de dólares.

La fiscalización de ventas externas del rubro —leches, quesos y otros— efectuadas entre enero y junio alcanzó las 139.833 toneladas por un valor de 302.325.000 dólares. Del total vendido este año, las exportaciones de leches bovinas sumaron 94.963 toneladas por un valor de

207.462.000 dólares, con un aumento del 25 por ciento en divisas y del 41 por ciento en el volumen, comparadas con las ventas realizadas en el mismo período del año pasado, cuando totalizaron 75.864 toneladas y 147 millones de dólares.

Los principales destinos de este producto fueron Argelia, 20.932 toneladas; Venezuela, 14.793 toneladas; Brasil, 11.289 toneladas; Vietnam, 4897; Cuba, 4432; y Nigeria, 4207 toneladas. El Senasa indicó que también se certificaron exportaciones a México, 4075 toneladas; y Jordania, 4053 toneladas, entre otros mercados.



GESTOS DE RECONCILIACION Y APOYO DE LA UIA HACIA ECONOMIA

# El dólar no es todo, pero cómo ayuda

La inauguración del Foro Nacional de la Industria dejó en claro la intención de acercamiento de la UIA con Roberto Lavagna.

**Por Claudio Scaletta**  
Desde Córdoba

La Unión Industrial Argentina no ahorró gestos en su objetivo de recomponer su relación con el Ministerio de Economía. En la jornada de apertura del primer Foro Nacional de la Industria, todo fueron loas a la política económica del Gobierno. Los empresarios dejaron de lado sus internas y se abroquelaron detrás de unas pocas banderas: la revaluación del peso, si se produce, deberá darse en el largo plazo a través de una inflación que puede tender a un dígito. Al discurso se sumó también contenido social: "El crecimiento por sí sólo no es desarrollo" y "los salarios conti-

nuarán su recomposición porque necesitamos mercado interno".

Una fuente de la entidad fabril dijo a este diario que los roces con Roberto Lavagna fueron el resultado de un exceso de sensibilidad y de un sobredimensionamiento mediático, pues entre los industriales, la comunión con la política económica del Gobierno es absoluta. Más allá de los matices o "las cuestiones de forma" señalados por algunos empresarios, los balances de las empresas son el mejor aliciente para estar de acuerdo. "¿Cuáles son esas cuestiones de forma?", preguntó **Página/12** a un integrante de la conducción de la UIA. "En realidad son cuestiones menores, si se quiere de estilo; muchos empresarios estaban acostumbrados a almorzar en Olivos, y ahora eso no pasa, los canales son otros."

Las cifras de la macroeconomía están resultando mejor de lo esperado y también acompañan la sensación de bonanza. Un funcionario del Gobierno señaló a este diario que con los datos del crecimiento del segundo trimestre, el 2005 podría cerrar con una suba del PIB del 7,5 por ciento y una inversión cercana a los 20 puntos del Producto. Para el funcionario, las señales de producción e inversión son muestra suficiente de la confianza del sector privado en el mediano plazo. En este contexto, la UIA intenta mostrarle al Gobierno que la industria es una de las patas más importantes de este crecimiento y que, a diferencia del agro, tiene la capacidad de generar mucho más empleo.

Como informó este diario en su edición de ayer, el Plan presentado en el foro surge del análisis de las potencialidades de 28 cadenas de valor en todas las regiones del país y proyecta una expansión de las exportaciones de 15 mil millones de dólares en cinco años, así como la



Héctor Méndez, presidente de la UIA, junto a los gobernadores Obeid, De la Sota y Gioja.

creación de un millón de puestos de trabajo. Los empresarios destacan además que no es algo que se trata de implementar sino de un plan que ya está en marcha.

Miguel Acevedo, titular de Aceitera General Deheza y presidente del Foro, dejó en claro que la UIA no tendrá como objetivo oponerse a los

aumentos de salarios. "Los salarios se han ajustado en muchos sectores, quizás en algunos más rápido que en otros, pero se han ajustado y seguirán haciéndolo. Eso no debe preocuparnos, porque necesitamos el desarrollo del mercado interno. Lo digo aunque mi sector tenga como destino básicamente el mercado ex-

terno. A nosotros nos encanta el actual valor del dólar. Mantener este tipo de cambio es lo ideal y estamos convencidos de que se puede mantener sin que la inflación sea un problema. Hay confianza en lo que el Gobierno ha hecho hasta ahora. Nosotros cumplimos el acuerdo de precios y seguiremos haciéndolo."

CRITICAS DE PEIRANO A LA POLITICA DE LOS '90

## "Inviabiles resultaron ellos"

**Por C. S.**

La política económica de los '90 estuvo en el eje de las críticas que se escucharon ayer en Córdoba. Los mayores aplausos se los llevó el secretario de Industria, Miguel Peirano. Fue cuando recordó que en la década pasada, "alegando una supuesta etapa posindustrial", se llegó a sostener la inviabilidad de

la propia industria. El crecimiento del 40 por ciento en el producto industrial desde 2002 muestra que, en realidad, "lo único inviable era la política de los '90", afirmó el secretario. En esta misma línea se expresará hoy en el cierre de las jornadas el presidente de la UIA, Héctor Méndez, quien además de elogiar la política del gobierno inaugurará la crítica a lo que muchos industriales comenzaron a llamar "liberalismo populista".

**Página/12** accedió al discurso que hoy presentará el presidente de la entidad fabril en su recepción al ministro Roberto Lavagna. En sus ejes centrales, Méndez preparó elogios para varios aspectos de la política del Gobierno, con lo que pretende dejar atrás cualquier cortocircuito reciente. El primer punto es la política cambiaria y el activo rol que, a través de sus intervenciones, está jugando el Banco Central. El segundo es el mantenimiento de un fuerte superávit fiscal que continúe fortaleciendo la gobernabilidad de

la economía. El tercero, la importancia de las negociaciones internacionales, lo que brinda a los distintos sectores señales claras para decidir inversiones. En el plano de los pedidos, se demandará que este superávit fiscal se mantenga en el tiempo para evitar que el sector público compita con el privado en el sector financiero local, encareciendo el crédito.

Mientras el grueso de los industriales pretende el mantenimiento del tipo de cambio nominal dejando que el ajuste se produzca en el mediano plazo por una inflación controlada, en la vereda de enfrente se encuentran quienes proponen permitir la apreciación del peso y enfriar la economía. La amenaza que señala este último grupo es la inflación. Aunque los industriales rechazan que las intervenciones del Banco Central sean inflacionarias, eluden hablar de los problemas que en la formación de precios provocan los mercados oligopólicos que, en muchos sectores, los tienen como protagonistas.

LA CANASTA BASICA TOTAL ASCIENDE A 787 PESOS

## Los que cobran en blanco, en carrera

En los primeros siete meses del año, la canasta básica total para una familia tipo aumentó 8,6 por ciento. En los seis primeros meses del año, los salarios promedio se ajustaron en 10,5 por ciento. Ambos datos, correspondientes a las series estadísticas elaboradas por el Indec, parecerían en conjunto auspiciosos, al indicar una recuperación del poder adquisitivo de los empleados. Lo preocupante es que el incremento de los precios parece seguir una tendencia mucho más firme que la recuperación de los salarios. Mientras que el repunte salarial quedó en los últimos meses reducido al sector del empleo privado registrado, los precios de la canasta básica de alimentos no parecen haber detenido aún su ascenso.

El cálculo del Indec sobre los costos de manutención de una familia tipo (matrimonio de 31 a 35 años, con dos hijos de 5 y 8 años) arroja para julio una canasta bási-

ca de alimentos de 357,76 pesos y para la canasta básica total, 787,08 pesos. En la composición de la primera se destaca la participación de carnes (6,270 kilogramos), pan (6,060 kilogramos), papa (7,070 kilogramos), bebidas edulcoradas (4,050 litros) y bebidas gaseosas sin edulcorar (3,450 litros). En la mayoría de estos productos, las entidades de defensa de consumidores vienen denunciando incesantes remarcaciones de precios en góndola en las últimas semanas. En particular, en el sector de panadería: se teme otro salto de precio a partir del conflicto con la industria molinera (ver página 4). La canasta alimentaria se incrementó 9,08 por ciento en doce meses, mientras que la básica total lo hizo en 8,59 por ciento. En julio, ambas aumentaron 1,13 por ciento.

La evolución de los salarios, calculados según el índice que mide el haber mensual sin tomar en cuenta otras variaciones como horas trabajadas, pagos especiales por presen-

tismo o productividad o quitas por ausentismo u otro concepto, muestra otra vez resultados dispares de acuerdo al sector y condición legal de que se trate. Los trabajadores registrados del sector privado le volvieron a sacar ventaja al resto en junio. Mientras su salario promedio mejoró en 1,37 por ciento, el que corresponde a trabajadores en negro del sector privado lo hizo apenas en 0,4 por ciento, en tanto que los empleados del sector público no recibieron ninguna mejora.

El aumento promedio de los salarios en junio, 0,88 por ciento, fue casi similar al incremento en el costo de la canasta total de dicho mes, 0,85 por ciento, pero sería inequitativo decir que, en general, la evolución de los salarios fue semejante al del costo de la canasta: mientras que el sector privado registrado obtuvo una mejora en su capacidad adquisitiva, los trabajadores privados en negro y los estatales soportaron una nueva pérdida de su capacidad de compra en dicho mes.

### En defensa del verde fuerte

♦ **Juan Lardizabal**, presidente de Renault: Consideró que la actual política de tipo de cambio es la que facilitó la fuerte recomposición de su sector. "Me preocupa más que Brasil, por sus conflictos internos, experimente una recesión, porque eso significará que comenzarán a intentar colocar sus excedentes en el exterior y en particular en la Argentina."

♦ **Pedro Waisman**, presidente de Cimbra (cámara que agrupa a productores de bicicletas y motocicletas): "Es la primera vez que sentimos que un gobierno nos apoya con medidas concretas, especialmente de la competencia desleal que ingresa del exterior. Uno de los instrumentos fueron las normas de seguridad sobre los productos. El mantenimiento del actual tipo de cambio es lo que permitió la recuperación de nuestro sector. Mientras entre 1990 y 2002 el empleo pasó de 40.000 a 10.000 personas, desde entonces, en poco más de dos años, hemos logrado duplicarlo y ya estamos en 20 mil trabajadores."



# Branda, en la cuenta regresiva

Hoy se reúne la Comisión Bicameral que analizará la situación del director del Central procesado en la causa de sobornos.

Por Eduardo Tagliaferro

▲ Siguiendo los pasos de Pedro Pou, el formoseño Ricardo Branda, procesado por los presuntos sobornos que rodearon la aprobación de la ley de reforma laboral en el 2001, puede convertirse en el segundo miembro del directorio del Banco Central que termine destituido por recomendación de la Comisión Bicameral encargada de asesorar al Ejecutivo. A puertas cerradas y presidida por el vicepresidente Daniel Scioli, las comisiones de Presupuesto y Economía de cada una de las cámaras legislativas comenzará esta mañana a analizar si el comportamiento de Branda se ajusta a las pautas previstas por la carta orgánica del BCRA.

“No será mañana, pero no tenga dudas de que, a lo sumo dentro de una o dos semanas, estará firmado el dictamen que recomienda la destitución de Branda”, confió con rigurosa reserva de su nombre uno de los parlamentarios que integran la comisión. Los dichos del legislador muestran de manera contundente que, luego del guiño emitido por la Rosada, la suerte de Branda está echada.

Teñido por el entusiasmo y por los tiempos del oficialismo, el informante no repara en los matices de los cinco parlamentarios que tienen en sus manos el futuro del ex senador y actual director del Central. La comisión es presidida por el vicepresidente y titular del Senado, Daniel Scioli. Por la Cámara alta participan: el chaqueño Jorge Capitanich, ex jefe de Gabinete de Eduardo Duhalde y hoy encolumnado incondicionalmente con la administración K; el pampeano Rubén Marín, un verdadero líbero en el bloque justicialista, en el propio partido peronista y más aún en las votaciones legislativas. Marín supo alternar su apoyo con su autonomía, en más de un pliego reclamado por el Gobierno. En los punteos previos a las votaciones que definen la destitución de algún integrante de la Corte Suprema en juicio político, como sucedió con Adolfo Vázquez y ahora con Antonio Boggiano, aparece como inescrutable. Por la Cámara baja participan: el jujeño Car-

los Snopek, un fiel intérprete de los deseos del gobernador Eduardo Fellner, firme aliado kirchnerista. El quinto miembro de la comisión es el duhalista Rodolfo Frigeri, ex titular del Banco Provincia en tiempos en los que, en palabras de Kirchner, “se fundió la provincia de Buenos Aires”.

Contando con el respaldo de Scioli, no es aventurado afirmar que el dictamen que aconseje la destitución tendrá mayoría dentro del quinteto de la comisión especial. También es cierto que, por las características del caso y de la comisión, sería bochornoso que no existiera un dictamen único. La opinión de la comisión no es vinculante. Es decir que Kirchner no está atado a actuar



Ricardo Branda, todavía vicepresidente del Banco Central.

en la misma línea de las conclusiones a las que lleguen los legisladores. Sí, en cambio, es condición necesaria que ese dictamen exista. Al remitir las actuaciones al Senado, el Presidente no sólo dio una señal sino que, también, respondió con celeridad al pedido de desafuero reclamado por el fiscal nacional de Investigaciones Administrativas, Manuel Garrido, solicitado días atrás.

No es moneda corriente, pero

suele ser usual cruzarse con Branda en alguno de los pasillos de la Cámara alta. “Me entrego”, dijo levantando sus manos a algunos periodistas parlamentarios, que fueron a pedirle una opinión días atrás. Quizás haya sido para la misma fecha en la que Garrido reclamaba a la Rosada su separación del cargo. Los que lo tratan aseguran que Branda no piensa en renunciar. Pou tampoco pensaba hacerlo.

LA PESQUISA SOBRE EL ENCUBRIMIENTO EN EL CASO AMIA

## La manipulación de pruebas

Por Raúl Kollmann

▲ La fiscalía especial del caso AMIA, que encabeza Alberto Nisman, investigó los datos de un “informe reservado elaborado por una parte de la comunidad judía” que concluye que en tiempos del atentado hubo extrañas llamadas entre el hombre clave de la SIDE dedicado a la AMIA, Jaime Stiusso, el comisario retirado Mario Naldi y el domicilio particular de quien se consideraba mano derecha del comisario Juan José Ribelli, el también comisario Raúl Ibarra. Fuentes de la fiscalía establecieron anoche que existe una manipulación en los datos del informe: el supuesto teléfono de la casa de Ibarra no es tal, sino que desde 1960 es el número que corresponde a la Brigada de Investigaciones de Quilmes, que estaba a cargo de Naldi. En julio de 1994, justamente Stiusso y el cuestionado Naldi participaban de una pesquisa que tuvo tanto de sospechosa como de impactante: la operación Café Blanco en la que se secuestraron mil kilos de cocaína. Un detalle: hubo llamadas reiteradas entre la SI-

DE y Naldi, pero se suspendieron entre el 7 y el 24 de julio. En esos 17 días Naldi estuvo presenciando el Mundial de Fútbol en Estados Unidos. Ya se sabe lo ahorrativos que suelen ser los comisarios de la Bonaerense.

“El informe reservado de una parte de la comunidad judía” trata de sustentar la postura del juez Juan José Galeano y apunta a que existen pruebas contra los policías bonaerenses, pero que éstos se vieron beneficiados por el testimonio de los agentes de la SIDE merced a una complicidad que viene de 1994. Las llamadas de Stiusso a Naldi y de éste al supuesto domicilio de Ibarra sustentarían esa hipótesis. Sin embargo, el cruce de las comunicaciones demuestra que Stiusso (teléfono 154-4472439) se comunicaba con Naldi (154-447-1647) y éste con su propia oficina, la Brigada de Investigaciones que estaba a su cargo (4253-2151). El interés de que este último teléfono sea el de la casa de Ibarra radica en que la teoría oficial de Galeano —demolida por el Tribunal Oral— fue que Ibarra era uno de los que retiró la Trafic que estalló luego en la AMIA. El tridente Stiusso-Naldi-Ibarra sería la prueba de

que cubrirían a este último por el atentado. Sin llamadas a Ibarra, no hay forma de pegar las cosas con la AMIA.

Lo más llamativo del “informe reservado de una parte de la comunidad judía” es que todos los datos están en el expediente, pero —según la fiscalía— se los alteró. El teléfono 4253-2151, que el informe le adjudica a Ibarra, es mencionado varias veces. La secretaria de Galeano, Susana Spina, dice en el expediente que corresponde a la Brigada de Quilmes, no a Ibarra, en noviembre de 1998; el comisario Jorge Palacios señala lo mismo en 1999 y el 11 de mayo de 2000. Telefónica informa que el número corresponde a Investigaciones de Quilmes desde 1960. Es decir que cualquier persona con acceso al expediente encuentra elementos como para determinar que Stiusso llamaba a Naldi y éste a su dependencia, no a Ibarra. La prueba adicional es que no existen comunicaciones durante el Mundial '94, cuando el comisario disfrutó de su más que sospechosa holgada situación económica, aunque para presenciar aquel triste momento de la exclusión de Maradona por *doping*.

ANIBAL

## Sobre

▲ La definición de los decretos de necesidad y urgencia no parece ser la misma en la Casa Rosada que en la Corte Suprema de Justicia: “Lo que se está haciendo es constitucional”, afirmó ayer el ministro del Interior, Aníbal Fernández, mientras que el juez del máximo Tribunal Raúl Zaffaroni deslizó que no se estaría cumpliendo con lo que establece la Constitución a partir de la reforma de 1994. El contrapunto se planteó ante la decisión de la Corte Suprema de analizar la utilización de ese instrumento por parte del Ejecutivo.

La Corte Suprema tiene bajo la lupa el tema de los decretos de necesidad y urgencia y estaría por emitir un fallo para limitar su uso. Así lo confirmó Zaffaroni, quien reconoció que ése es un motivo de “preocupación del tribunal” y precisó que el criterio que prima entre los jueces que lo integran es el de “la necesidad de cumplir con la Constitución”.

Así como Zaffaroni fue el primero de los supremos en confirmar que la Corte Suprema estudia el asunto, Fernández fue el primero de los hombres del Gobierno en fijar posición al respecto. De sus palabras se desprende que en la Casa Rosada discrepan con la visión de la Corte Suprema y rechazan la posibilidad de que la Justicia limite el dictado de decretos de necesidad y urgencia.

“Si la Constitución lo permite, y lo que dice es que los pone a disposición del Congreso, lo que se está haciendo es constitucional. Entonces no discutamos más”, sentenció Fernández.

A favor del modo en que el Ejecutivo ha venido utilizando ese instrumento en los últimos años, el ministro del Interior aseguró que la Constitución “no dice” que sean sólo para casos excepcionales y recordó que “la doctrina, hasta el '94, decía que estos decretos tenían tres conceptos: la necesidad, la urgencia y la conveniencia para quien gobierna”.

Fernández abordó el asunto an-

**Fernández: “Si la Constitución lo permite, y lo que dice es que los pone a disposición del Congreso, lo que se está haciendo es constitucional. Entonces no discutamos más”.**

te las consultas que al respecto le formularon al término del acto de campaña que encabezó el presidente Néstor Kirchner en la localidad bonaerense de José C. Paz. El funcionario también negó allí que el empleo de los decretos de necesidad y urgencia genere inseguridad jurídica y aconsejó que antes de tomar cualquier determinación en cuanto a su limitación “hay que pensarlo con mucho criterio y mirar la doctrina”.

No llama la atención que Fernández defienda el uso de los decretos de necesidad y urgencia porque todos los últimos presidentes han echado mano a ese recurso y Kirchner también lo hace. Desde que llegó a la Casa Rosada el santacrucense firmó 131, aunque hay quienes sostienen que son 140 porque consideran tam-



CRENCIO GALAÑENA HERNANDEZ y JESUS CEJAS ARIAS

Diplomáticos de la Embajada Cubana en Bs. As.  
Desaparecidos el 9-8-1976 por la dictadura videlista.

Les rendimos homenaje a ellos y a los 30.000 desaparecidos.  
Martes 9 de agosto 19 hs. Bauen Hotel, Callao 360  
¡Castigo a los genocidas!  
¡Viva la hermandad de los pueblos de Cuba y Argentina!  
Sus compañeros y amigos de “Mil por Cuba”



IDA ADAD (La Tía)

Detenida-Desaparecida el 7 de agosto de 1979



No olvidamos, no perdonamos,  
no nos reconciamos.  
El ejemplo que diste seguirá vivo  
mientras exista quien se rebele  
contra la injusticia y la  
explotación.  
Todos tus hermanos,  
todos tus compañeros.



FERNANDEZ Y ZAFFARONI POLEMIZAN

# decretos y algo más

El ministro de la Corte Suprema admitió que el tribunal está preparando un fallo sobre el uso de los decretos de necesidad y urgencia.

bién en la cuenta a aquellos que reformaron leyes que estaban en vigencia.

Aunque aclaró que no cree que "pueda generarse algún roce" entre el Tribunal y la Casa Rosada en torno del tema, Zaffaroni mostró un criterio diferente al de Fernández: reseñó que la Constitución establece desde su reforma en el '94 "la formación de una co-

misión bicameral" que debe encargarse del control de los decretos de necesidad y urgencia, "pero da la impresión de que se sigue procediendo como antes" de la enmienda.

Zaffaroni fue justamente convencional en la Asamblea que en 1994 reformó la Constitución. El año pasado se incorporó a la Corte Suprema a propuesta de Kirchner, con quien discrepó públicamente meses atrás por la decisión de la Justicia de conceder la excarcelación del gerenciar de República Cromañón, Omar Chabán.

El fallo que analiza emitir la Corte Suprema está vinculado con una causa que cuestiona un decreto de necesidad y urgencia del ex presidente Fernando de la Rúa, pero tendrá impacto sobre la gestión de Kirchner ya que limitaría el alcance de todos aquellos que no sean refrendados por el Congreso. "No se está pensando en anular todos los decretos", adelantó Zaffaroni para bajar las expectativas en ese sentido.

## Granovsky asumió en Télam



En un acto encabezado por el presidente Néstor Kirchner, el periodista Martín Granovsky asumió la presidencia de la agencia Télam. Tal como él mismo se encargó de resaltar, para hacerlo renunció a su trabajo en el diario, que inició hace 18 años y donde ocupó la subdirección por más de once. Frente a un estrado donde estaban el vicepresidente Daniel Scioli, los ministros del Interior, Aníbal Fernández, y de Salud, Ginés González García, y los secretarios Legal y Técnico, Carlos Zannini, y de Cultura, José Nun, Granovsky fue puesto en funciones por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Ante el integrante de la Corte Raúl Zaffaroni, que también asistió al acto junto a variados representantes del medio periodístico, el nuevo presidente de Télam aseguró que su función será "consolidar la pluralidad de medios y de ideas, la absoluta honestidad intelectual y el compromiso con la gestión del Estado".

## "Cumplimos con la palabra empeñada. Cumplimos".

Dr. Néstor Carlos Kirchner



## PROVINCIA DE FORMOSA

### OBRAS PÚBLICAS

**Inversión: más de \$1.900 millones**

**TERMINADAS:** Emergencia Inundaciones. RP1, 2 y 3, tramo El Colorado, Emp. RN81, **\$41.217.399**.  
 • Construcción Escuela de Frontera 17 y Canalización S. H. "El Alba", **\$7.976.237**  
 • Provisión de agua potable, Río Muerto y Guadaluca, por **\$157.550**.  
 • Red Colectoras Cloacales en Clorinda, B° S. Margarita y B° 2 de abril, **\$976.291**.  
 • Ampliación Red Colectoras Cloacales, B° Moreno O. y B° Moreno E, **\$2.186.629**.  
 • Terminación Red Maestra Agua Potable, Formosa y Gonzalez Lelong, por **\$586.861**.  
 • Rehabilitación Sistema Desagües Cloacales, Formosa C.B° Indep., **\$182.985**.  
 • Represa Reserva Agua Potable, V.Gral. Güemes, **\$544.710**.  
 • Remodelación Sistema Agua Potable en Gral. Belgrano, por **\$499.437**.  
 • Provisión Agua Potable en Subte Perin **\$500.000**.  
 • Planta Potabilizadora en Villa Escolar, **\$497.609**.  
 • Convenio Terraplenes defensa contra inundaciones poblaciones afectadas por crecientes Río Pilcomayo, mejoramiento de escurrimiento fluvial, **\$25.000.000**.  
 • Rellenos Refulado Terraplén Sur, Ciudad Formosa, **\$1.761.098**.  
 • Corredores fluviales, Dep. Ramón Lista, **\$527.524**.  
 • Reactivación Cauces Las Lomitas, P. del Tigre, Estanislao del Campo, **\$1.000.000**.

**A LICITAR:** Licitación Pavimentación RN 86, Empalme RP 22, Empalme RN 95 y acceso V. Gral. Güemes, por **\$42.588.832**.  
 • Pavimentación Banquinas, Const. dársenas con semáforos e iluminación en el paso RN 11, desde Aeropuerto El Pucu hasta Empalme RN 81, por **\$10.569.851**.  
 • Anuncio obras, Presupuesto 2006:  
 • Pavimento y puentes, RP 3, tramo Empalme RN 81 (El Corralito), RN 86 (El Espinillo), **\$174.000.000**  
 • Pavimento RN 86, tramo V.Gral. Güemes, empalme RP28, **\$144.000.000**.  
 • Pavimento RN 95, tramo empalme RN 81, límite con Chaco, por **\$122.000.000**.  
 • Contrato rehab. y mantenimiento, malla 505. R81, **\$37.034.798**.  
 • Contrato rehab. y mantenimiento, malla 531, por **\$30.688.778**.  
 • rehabilitación de caminos y drenaje urbano, por **\$25.856.583**.  
 • Programa Nacional 700 Escuelas: **\$15.458.596**.  
 • Programa de Emergencia Inundaciones. Protección de la Av. Costanera de la Ciudad de Formosa, Reconstrucción del Acceso Norte a la Ciudad de Formosa, Rehabilitación Drenaje Urbano, Sectores Noroeste, Suroeste y Cuenca Antártica Argentina, de la Ciudad de Formosa, **\$25.290.932**.

**EN CONSTRUCCION:** Av. Circunvalación Clorinda, RN 11, tramo Av. J. Marana-C. Mendoza, por **\$18.799.957**.  
 • RN81, tramo Las Lomitas - Juan G. Bazán, Km.1473.10, 1503.10, por **\$15.746.623**.  
 • RN81, tramo Las Lomitas-Ing. Juarez, Juan G. Bazán-Pozo del Mortero y Acc. Pozo del Mortero-Laguna Yema, por **\$34.674.052**.  
 • RN81, tramo Las Lomitas -Ing. Juarez, Laguna Yema-Los Chiriguano, **\$35.990.140**.  
 • RN81, tramo Las Lomitas -Ing. Juarez, Los Chiriguano-Ing. Juarez, **\$45.081.817**.  
 • RN81, tramo Ing. Juarez-límite con Salta, sección Ing. Juarez-Km.25, **\$31.553.584**.  
 • RN81, tramo Ing. Juarez-límite con Salta, sección Km.25, **\$29.927.991**.  
 • RN11 y A011 - Pcias. de Chaco y Formosa, por **\$68.208.069**.  
 • Transferencia de funciones operativas. RN81. Tramo: J. G. Bazán, límite con Salta, V. Gral. Güemes, El Remanso, El Solitario, ex Misión San Martín, **\$4.907.402**.  
 • RP2. Emp. RN11, Rancho He He, **\$12.939.015**.  
 • Contrato rehabilitación y mantenimiento, malla 338, R95, Las Lomitas, Emp. R81 - V.Gral. Güemes, **\$37.462.961**.  
 • Protección contra inundaciones- Clorinda - Defensa Principal, **\$13.045.425**.  
 • Programa Nacional 700 Escuelas: **\$26.047.233**  
 • Emergencia Inundaciones. RP28, tramo: Las Lomitas, Posta Cambio Zalazar, Dpto. Patiño, por **\$46.326.583**.  
 • Defensa contra inundaciones El Portillo-Palmar Largo, por **\$3.472.475**.

**VIVIENDAS:** 5.890 Viviendas, 3.500 mejoramientos habitacionales y 9.390 Soluciones habitacionales, 8.000 Viviendas, **\$598.631.484**.

**ANUNCIOS:** Convenio pavimentación Urbana de 1.000 cuadras, **\$80.000.000**.  
 • Acuerdo mejoramiento sistema potabilización y redes agua, **\$68.370.240**.

### SALUD

**Inversión: más de \$8 millones**

• Transferencia de **\$118.766** para el Plan Nacer Argentina, con el fin de disminuir los índices de la morbilidad materno infantil.  
 • Entrega de 1 ambulancia de traslado, 1 ambulancia UTI, 1 camioneta 4 x 4, 30 ciclomotrices y 60 bicicletas, 34 mobiliarios para centros de atención, 30 PC's, 1 servidor, 1 ups y 10 impresoras, **\$517.687**.  
 • Entrega de kits para equipar 151 centros de salud, por **\$1.696.947**.  
 • 8.598 botiquines de medicamentos gratuitos a través del Programa Remediar, por **\$3.740.348**.  
 • Atención de más de 64.417 niños, Plan Chau Lombriz, por **\$136.230**.  
 • Más de **\$954.948** para distribuir 295.060 dosis de vacunas.

• Más de 4.000 DIU's, 122.600 anticonceptivos y 116.000 preservativos por **\$160.155**.  
 • Entrega de 88.170 kg. de leche fortificada por **\$756.850**.  
 • Entrega **\$117.000** para medicamentos y **\$47.000** para reactivos mediante el Programa Nacional de Sida.  
 • Incorporación de 143 profesionales de la salud rentados más 118 no rentados para la Red de Atención Primaria.

### DESARROLLO SOCIAL

**Inversión: más de \$99 millones**

• 11.933 pensiones asistenciales por **\$53.779.502**.  
 • Subsidios familiares por **\$8.625.213**.  
 • Desarrollo de la niñez, la adolescencia y la tercera edad por **\$2.992.331**.  
 • Asistencia directa a personas y organizaciones por **\$609.386**.  
 • Plan Nacional de Seguridad Alimentaria: **\$27.475.369**.  
 • Plan Nacional Manos a la Obra: **\$2.941.762**.  
 • Construcción de 8 Centros Integradores Comunitarios, **\$2.628.800**.

### EDUCACIÓN

**Inversión: más de \$24 millones**

• Distribución de equipamiento informático por **\$1.407.577**.  
 • Distribución de 102.634 textos escolares por **\$1.420.972**.  
 • Programa Nacional Becas Estudiantiles: 12.969 becas de retención por **\$5.187.428**.  
 • Programa Integral para la Igualdad Educativa: **\$1.526.040** de inversión.  
 • Programa Nacional "Todos A Estudiar": transferencia de **\$821.600** para 1.434 becas de reinserción.  
 • Dirección de Infraestructura: **\$3.124.797** de inversión.  
 • **\$10.796.383** para el Fondo Nacional de Incentivo Docente.

### PYMES

• Programa de acceso créditos para compra de bienes de capital nacionales a tasas fijas de 5,25% anual, en pesos y a un plazo de cinco años.

### DEPORTES:

• Desarrollo del Plan Nacional de Deporte Social, por **\$116.000**.

### JUSTICIA

**Inversión: más de \$5 millones**

• Transferencia de **\$60.000** al Patronato de Liberados y Excarcelados, para equipamiento y contratación de personal.  
 • Transferencia de **\$5.000.000** para infraestructura carcelaria.

### ASISTENCIA FINANCIERA

• Subsidios a organizaciones intermedias por **\$100.000**.



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio



## Sigue la interna en La Rioja

Angel Maza consideró ayer la elección que coronó a Carlos Menem como candidato a senador del PJ riojano como "carente de representatividad". El gobernador provincial hizo esta evaluación asegurando que votó menos del 7 por ciento del padrón. O sea, 13 mil personas sobre casi 180 mil ciudadanos habilitados. Tan baja convocatoria —a los ojos de Maza, ahora aliado de Néstor Kirchner— es resultado de la inasistencia de la mayoría de las líneas internas que le responden, y la falta de un rival de peso: Menem le ganó al ex funcionario Carlos Chacón y a su novel agrupación Compromiso Riojano.



## Desequilibrios

El gobernador neuquino Jorge Sobisch salió a pegarle al Presidente, después de que Néstor Kirchner lo criticara en su propia provincia. "Tiene desequilibrios emocionales, que demuestra cada tanto" porque "a veces justifica cosas que no tienen justificación e intenta hacernos creer que las opciones son él o el abismo", dijo el precandidato presidencial.

## "Que no quiebre la provincia"

El duhaldista Eduardo Camaño salió a contestarle a Néstor Kirchner pegándole a Felipe Solá. El presidente de la Cámara de Diputados dijo que "hace bien el Presidente en decirle a Solá que no quiebre la provincia, que deje de fundirla". Así Camaño respondió a las palabras que el jefe de Estado pronunció en el acto de José C. Paz (ver aparte), donde sin nombrar al ex gobernador Eduardo Duhalde fustigó a quienes quebraron y fundieron la provincia de Buenos Aires. "Hace bien (Kirchner) en darle fuerzas a Solá y hace bien en recordarle que desde hace seis años ocupa los dos cargos más altos de la provincia", volvió a chicanear Camaño.



NORBERTO LA PORTA, CANDIDATO DEL PS

# "No vamos a hacer una oposición sistemática"

Ganador en la interna socialista, el legislador porteño y ahora candidato a diputado Norberto La Porta prefiere no seguir "invirtiendo energías" en las denuncias de fraude que realizó su competidor Héctor Polino y entrar de lleno en la campaña. Confía que la gente apoya que el socialismo consolide su identidad partidaria yendo solo a las elecciones, aunque asegura que trabajará en reafirmar el Grupo de Acción Parlamentaria en el Congreso y por una propuesta programática de centroizquierda para 2007. Tampoco asumirá una oposición sistemática porque coincide con algunas políticas del gobierno nacional.

—Usted dijo ayer, después de ganar la interna, que ya se veía sentado en una banca del Parlamento. ¿En qué basa su optimismo?

—Soy optimista porque creo que no habrá una polarización del voto. Habrá una especie de atomización y una tendencia de los porteños a definir su voto en un marco más amplio de fuerzas políticas en base a sus propuestas.

—¿Manejan encuestas que confirmen esa tendencia?

—De ojito, porque no tenemos recursos para hacer las propias. Una de ellas me asigna ocho puntos en la intención de voto, con un alto porcentaje de imagen positiva y escasa imagen negativa.

—¿La medición es sobre su candidatura o del voto al socialismo?

—Sobre mi candidatura, aunque también hay cierto grado de desconocimiento que en un caso llega hasta el 45 por ciento. Pero a la gente le cae bien que los socialistas consoliden su identidad partidaria, está cansada de esas ensaladas rusas y busca referentes más fijos para evitar confusiones.

—¿Pero esto no está en contradicción con la política trazada por el congreso del PS de forjar frentes de centroizquierda?

—No, porque la decisión del congreso partidario de la ciudad de Buenos Aires planteó una alternativa de un frente de centroizquierda pero no para la coyuntura y después terminar todos dispersos. Tenemos que avanzar en líneas concretas sobre un acuerdo programático y métodos de trabajo para dirimir las candidaturas que se transformaron en el mayor escollo para la construcción de un frente de centroizquierda y no hagan naufragar las mejores intenciones. Tampoco queremos repetir lo del Frepaso, la Alianza ni lo del ARI, donde fuimos furgón de cola sin participación en las decisiones políticas y estratégicas. Trabajaremos con fuerza para lograrlo en las elecciones presidenciales de 2007.

—¿Cuáles serán los ejes de su campaña?



Bernardino Avila

La Porta derrotó en la interna socialista a Polino.

Dice que las encuestas le dan 8 puntos de intención de voto.

—Avanzar en las coincidencias con el Grupo de Acción Parlamentaria del que forman parte grupos disidentes del PJ y la UCR, además de sectores de izquierda, y con ellos impulsar una agenda legislativa alternativa en temas centrales como economía, salud, educación y la situación social. Entre ellos la desocupación, achicar la brecha entre ricos y pobres, el primer trabajo para los jóvenes que se incorporan al mercado laboral y la defensa de la escuela pública, gratuita y laica.

—¿Cómo se va a diferenciar del oficialismo y la oposición?

—No vamos a hacer una oposición sistemática. Apoyamos la política del Gobierno en temas como la Corte Suprema, los derechos humanos y cierta entereza en afrontar la negociación con los organismos de crédito internacionales, aunque el lado flaco está en que (Néstor) Kirchner es quien más ha pagado y más ha cumplido con los requerimientos del FMI. También vamos a defender a rajatabla la independencia de poderes y oponernos al proyecto hegemónico que algunos colaboradores del Presidente quieren consolidar impulsando ya su reelección.

PERDIO LA INTERNA EN MISIONES

## Con la Puerta cerrada

Por menos de dos puntos el misionero Ramón Puerta perdió las internas del justicialismo de Misiones. Con ello también se esfumó la posibilidad de renovar su mandato como senador nacional. La derrota de quien supo ser uno de los cinco presidentes que marcaron el estallido de 2001 fue a manos del actual titular de la legislatura provincial, Luis Viana.

Los resultados de la elección fueron confirmados en una rueda de prensa brindada por la Junta Electoral partidaria. Su titular, René Casals, informó que Viana se impuso a Puerta como candidato a senador nacional con 23.248 votos. Es decir, un

44,34 por ciento de los sufragios emitidos. Por su parte, Puerta obtuvo 22.539 votos, un 42,49 por ciento.

Los casi dos puntos de diferencia cortan una racha ininterrumpida de 20 años en los que Puerta estuvo al frente de cargos electivos. La seguidilla comenzó en 1985, cuando fue electo diputado nacional. En el medio también le tocó estar al frente del gobierno de su provincia durante dos mandatos. Del '91 al '95 y del '95 al '99. Casi el tiempo completo que el menemismo estuvo en la Rosada. En el mismo momento en que desde el centro de cómputos de Puerta se lo daba triunfador por 8 puntos, Viana se proclamaba ganador de la interna.



Cristina, el Presidente y el intendente Ishii.

Por Diego Schurman

La angina no le impidió a Néstor Kirchner gritar su bronca. De todos modos, el dato novedoso, más que sus críticas al matrimonio Duhalde —al que acusó de haber "quebrado y fundido" la provincia— era el lugar donde las hacía: José C. Paz, un bastión duhaldista por excelencia, a donde el Presidente logró convocar a miles de personas, en uno de los actos más importantes de la campaña.

"Fue realmente impresionante la gente que había. Yo miraba y no veía dónde terminaba", evaluó Kirchner ante Página/12, con el resto de voz que le había dejado su garganta, afectada durante su reciente paso por la neuquina ciudad de Zapala.

El buen ánimo del Presidente tenía una explicación. Mucho se había hablado en los últimos días de José C. Paz. Su intendente, Mario Ishii, era tomado por los duhaldistas como ejemplo de las contradicciones de la Casa Rosada, ya que a la luz de sus antecedentes no puede ser tomado como parte de la "nueva política".

Kirchner lo sabe desde siempre. Y probablemente por eso desistió de hacer en ese distrito el acto de lanzamiento de Cristina Kirchner, como pensó originalmente para mojar la oreja a Duhalde. Pero ayer fue una parada obligada del raid de campaña y no dudó en apostar fuerte y mostrarse junto a Ishii, en una foto que compartió con la primera dama y el gobernador Felipe Solá. Después de todo, ya consolidó el discurso de que para construir lo nuevo si es necesario hay que echar mano a lo viejo.

No por nada el Presidente bramó la última semana cuando Luis D'Elía, un vocero oficioso de la Rosada, salió a especular con el

perfil "mafioso" de algunos intendentes. Una cosa es hablar así —como lo hizo Cristina— de quien se posicionó en la vereda de enfrente, como el caso de Duhalde, y otra de los que decidieron caminar junto al Gobierno.

Por eso el ministro del Interior, Aníbal Fernández, dijo ayer no conocer intendentes mafiosos. "Si encuentran uno tienen que denunciarlo", lanzó el jefe de la cartera política. El propio Ishii se sintió afectado por los dichos de D'Elía y recordó que no tiene iniciada "ninguna causa" judicial.

Por eso, al analizar la situación de la provincia de Buenos Aires, Kirchner prefirió orientar sus críticas exclusivamente hacia los Duhalde. "Ustedes saben quié-

nes la quebraron y la fundieron", señaló.

A Chiche le dedicó un capítulo especial, ya que había cuestionado su proselitismo. "Aquellos que dicen que estoy en campaña y no gobierno vuel-

ven a mentir y a equivocarse. Ellos nunca estaban en campaña y gobernaban, y así nos fue. Yo gobierno todos los días y estoy en campaña para luchar contra el hambre, la indigencia, la desocupación y contra la impunidad", arremetió en el palco, sobre la ex ruta 197.

Para darle más pompa al acto, hubo fuegos de artificio y mariachis, ingredientes pocos habituales en los actos kirchneristas. En cambio, estuvieron los clásicos cascos amarillos —una manera de simbolizar la reactivación—, las banderas argentinas y las "Ángeles de Cristina", una suerte de porristas que le aúllan a la primera dama como lo harían las fans de Los Beatles con John Lennon.

Los organizadores estimaron entre 40 mil y 50 mil personas. Probablemente no hayan sido tantos, pero sí los suficientes como para impresionar a los presentes.

KIRCHNER EN JOSE C. PAZ  
"Ustedes saben quiénes la fundieron"



## Bielsa y las diferencias

Rafael Bielsa reconoció ayer que tiene "diferencias de estilo" con Néstor Kirchner, aclaró que "no hay una sola decisión que no haya preservado los intereses generales", y concedió que "puede haber deteriorado algún interés" con sus dichos. El canciller y candidato porteño por el Frente para la Victoria, que habló durante una disertación en la sede de la Universidad Di Tella, junto al ex secretario de Cultura, Torcuato Di Tella, explicó así el cortocircuito que se produjo en el seno del poder -a punto tal que se llegó a especular con la renuncia a su candidatura- luego de haberse posicionado en el caso Cromañón diferente al Gobierno.



## Macri ya tiene un voto

Mirtha Legrand recibió ayer en su mesa a Susana Giménez como hace cada vez que empieza una temporada de sus ya clásicos almuerzos televisados. Y en medio de la campaña electoral la política fue motivo de conversación. "Chiquita" reveló que se propone llevar juntas a Cristina Fernández de Kirchner e Hilda "Chiche" Duhalde y después le pidió a su invitada que se definiera por una de las dos candidatas: "No voto en la provincia sino en la Capi", respondió la "Su" y confesó que "entre Bielsa y Macri voy a votar a Macri porque necesitamos a alguien diferente, que si hace en la política lo que hizo en Boca nos iría genial" (más información en página 28).



El socialista Norberto La Porta y los radicales Facundo Suárez Lastra y Pedro Azcoiti fueron los ganadores de las tres internas más importantes que se disputaron el domingo. En estos reportajes explican su posición frente al Gobierno y qué harán si llegan al Congreso.

Entrevistas:  
Miguel Jorquera



Arnaldo Pampillón

**Suárez Lastra se impuso con holgura en la interna.**  
Adelanta que quiere un radicalismo de "claro perfil opositor".

## FACUNDO SUÁREZ LASTRA "Recuperar el voto radical"

La interna radical porteña devolvió a Facundo Suárez Lastra a los primeros planos de la política como candidato a diputado. El ex intendente quiere una UCR con perfil opositor y afirma que son los únicos que pueden encarnar un proyecto con proyección nacional que no tienen ni Macri ni Carrió. Con la certeza de haber alcanzado la unidad partidaria en el distrito confía en recuperar los dispersos votos radicales porteños.

—Usted dijo que la UCR es la única fuerza capaz de consolidar un proyecto nacional opositor que no lo pueden lograr ni Macri ni Carrió. ¿Por qué?

—Ni López Murphy ni Carrió, ni mucho menos Macri —que se le pelean por irse con Kirchner o con Duhalde— lograron retener a su propia gente. Creemos que el radicalismo es la única fuerza nacional con capacidad para concentrar el voto opositor en la ciudad de Buenos Aires. Queremos un radicalismo con un claro perfil opositor e independiente del gobierno nacional. Los partidos han caído

en un excesivo "tacticaje" —con un mal uso de la táctica política— y necesitamos revertir eso con menos especulación y más compromiso.

—¿Cómo definiría esa postura opositora?

—Independiente del gobierno y racional. Apoyaremos lo positivo y criticaremos lo negativo. No queremos que el Congreso siga delegando más poderes al Poder Ejecutivo, ya pasaron los tiempos de emergencia y de poderes extraordinarios, además que desde el punto de vista institucional siempre son objetables.

—Usted se mostró confiado en las chances electorales del radicalismo pero admitió que parten de un piso muy bajo, del tres por ciento.

—Confiamos que con la unidad alcanzada después de la interna radical, que fue el único partido político que cumplió con la ley como también lo exige la gente, logremos recuperar la dispersión del voto radical.

—¿Cuáles serán sus ejes de campaña?

—Estamos elaborando entre las distintas corrientes una propuesta que unifiquen nuestras posturas en todo el país. Haremos un seminario donde se fijarán los ejes de la campaña.

—¿Cuáles serán las propuestas que llevarán a ese seminario para la ciudad de Buenos Aires?

—La agenda se concentrará en la autonomía, la creación de su propia policía, de su propia justicia y en la ley de coparticipación federal.

—¿Cómo harán para diferenciarse del resto de la oposición?

—Con una agenda propositiva de impulsar propuestas parlamentarias que en el resto de los partidos opositores no perciben porque centran su campaña sólo en las denuncias.

—¿Cuáles son las expectativas para estas elecciones?

—Recuperar el voto del radicalismo y mejorar nuestras propuestas. Por eso incorporamos a las otras dos listas que participaron de la interna al equipo de campaña, porque han demostrado capacidad con propuestas creativas y concretas. Hasta ahora había sólo tres candidatos instalados y ninguno logró superar el 22 por ciento de los votos. Hay un 30 por ciento de indecisos sobre el que vamos a concentrar nuestro esfuerzo.

PEDRO "PERICO" AZCOITI, UN RADICAL BONAERENSE POCO CONOCIDO

## "Cristina y Chiche representan lo mismo"

Pedro "Perico" Azcoiti encabezará la lista de diputados nacionales por la UCR bonaerense. Aunque es un desconocido para la mayoría del electorado de la provincia es un dirigente partidario de años que comenzó su militancia política en la Universidad de La Plata y fue electo dos veces como legislador provincial por su distrito, Necochea. Asegura que hay que terminar con los 18 años de gobierno justicialista en Buenos Aires y que no hay diferencias entre kirchneristas y duhaldistas. Insiste en que el radicalismo es la única fuerza opositora con peso territorial e institucional que puede ser alternativa de poder al peronismo.

—¿Por qué afirma que 18 años de gobierno peronista en la provincia ya son suficientes?

—Porque son gobierno desde el '87 y la decadencia en todos los niveles provinciales es brutal. La educación, la salud, la Justicia y la seguridad son un verdadero desastre. Hay que darle vuelta como una media porque las políticas de Cafiero, Duhalde, Ruckauf y Solá han sido un fracaso.

—Ese es su diagnóstico. ¿Cuál será su propuesta del radicalismo para revertirlo?

—Reafirmar el rol de primer partido opositor de la UCR. El radicalismo gobierna 43 municipios y controla el 40 por ciento de los concejos deliberantes de la provincia, es una al-

ternativa concreta de alternancia en el poder. No podemos seguir entregándole superpoderes a un gobierno provincial que condonó 1820 millones de dólares a los grandes deudores del Banco Provincia. Yo formé parte de la comisión bicameral que investigó esa deuda que nada tenía que ver con los principios de financiación a los sectores productivos. Si hasta se entregaron créditos al PJ de Tucumán y a los Romero Feris. En eso estuvieron todos: Duhalde, Ruckauf y Solá.

—Usted habló de la fuerza terri-

torial del radicalismo en la provincia. Pero el talón de Aquiles de la UCR en lo electoral es el conurbano.

—Es cierto. Pero creo que la figura de Luis Brandoni como candidato a senador ayuda, aporta de manera importante en el Gran Buenos Aires. Y esto lo quiero destacar, porque no se trata de cholulismo de la política, Brandoni es un militante de años por los derechos humanos, en el sindicato de actores y en la vida partidaria.

—Pero hasta ahora las dos candidatas peronistas aparecen en

primero y segundo puesto en las encuestas.

—Ambas representan lo mismo, hay diferencias de matices pero no de fondo. Lo muestra la foto de Cristina (Kirchner) en el Teatro Argentino de La Plata. Si esa misma foto la hubieran sacado 20 días antes con Chiche (Duhalde) como oradora, el auditorio sería el mismo. Como dijo (Luis) D'Elía sobre los intendentes, a confesión de parte relevo de pruebas: él los conoce muy bien a todos ellos.

—Pero a la UCR no le ha ido bien en las últimas elecciones provinciales.

—Los radicales ya hemos pagado bastante por la Alianza y el gobierno de Fernando de la Rúa. Pero en esa alianza éramos dos fuerzas y parece que nadie se acuerda que varios frepasistas que formaron parte de la Alianza hoy son candidatos kirchneristas.

—¿Cuál es la aspiración de máxima del radicalismo en esta elección?

—Mejorar la elección pasada, que Brandoni salga electo senador y que ingresen la mayor cantidad de diputados nacionales posibles.

—¿Y si fracasan y el peronismo se alza con las tres bancas de senadores?

—Sería un fracaso para la provincia y el país. La oposición tendría que replantearse todo.



**Pedro Azcoiti ganó por el apoyo de Storani y Moreau.**  
Fue dos veces legislador provincial electo por Necochea.





# Castells no quiere controles oficiales

El tribunal ordenó que médicos forenses controlen su salud. Ordenarían la alimentación compulsiva. El dirigente piquetero se niega.

Por Raúl Kollmann

Desde el viernes pasado irrumpió en el caso Castells el Tribunal Oral Número 6, que ordenó que al dirigente piquetero le tomen la temperatura y le hagan un análisis de sangre para determinar cuál es su estado de salud. El presidente del tribunal, Guillermo Yacobucci, le dio esa orden al director de la clínica del gremio cervecero donde se encuentra Castells, pero éste se negó. El Tribunal Oral insistió ayer y envió a la clínica un grupo de forenses. Después de una fuerte discusión, el piquetero se mantuvo en sus trece y logró que no le tomaran la temperatura ni le hagan el análisis de sangre. Según el rumor que existe en Tribunales, los jueces ordenarían al Servicio Penitenciario que saque a Raúl Castells del sanatorio Calchaquí, lo trasladen a un hospital público y le realicen los exámenes. La idea de los magistrados sería alimentar en forma compulsiva al piquetero mediante una sonda porque consideran que el Estado debe velar por la salud de los presos. Castells, consultado por *Página/12*, sostuvo que tiene derecho a morir con dignidad y ordenó a su abogado la realización de una denuncia por torturas contra los jueces.

Tal como adelantó *Página/12* en forma exclusiva el domingo, el trámite de excarcelación recayó en la Sala III de la Cámara de Casación, prácticamente la única en la que tiene chances. Los magistrados An-

gela Molina, Eduardo Riggi y Guillermo Tragant tienen antecedentes de haber convalidado la libertad hasta el juicio en dos casos, conocidos como Mascheraldo y Vicario. Lo que jugaría en contra de Castells es que tiene una condena anterior, pero su abogado, Juan Carlos Yaggi, afirma que ésta no puede ser obstáculo y que Castells siempre se presentó a cualquier situación. El interrogante es cuánto tardarán, aunque como el piquetero está en huelga de hambre se supone que se expedirán rápido.

La novedad más importante se produjo en el expediente madre, la denuncia contra Castells por pedir comida en el McDonald's. El juez Facundo Cubas decidió sacarse la causa y aceptó el pedido del fiscal de elevar el expediente a juicio oral. Hubo sorteo y el caso recayó en el Tribunal Oral 6, integrado por los doctores Yacobucci, Leonardo De Martini y Ricardo Rongo. Una de las primeras medidas fue verificar el estado de salud de Castells. Según su médico Jorge Chebel, está al borde de la muerte. Los médicos del Servicio Penitenciario no tienen acceso a Castells, pese a que está preso, pero en informes reservados sostenían que el referente del (MIJD) ingiere no sólo jugos Ades, sino también galletitas, algo que la gente de Castells desmiente rotundamente.

El viernes, los jueces ordenaron a la clínica de los cerveceros —el tratamiento de Castells lo paga el sindicato de la carne— que le tome la temperatura y le haga un análisis de sangre. Esto provocó un in-



El dirigente piquetero amenazó con agudizar su huelga de hambre. Los jueces estiman la posibilidad de llevarlo a un hospital público.

cidente de proporciones. Según le dijo Castells a este diario, se pretendió narcotizarlo, como paso previo a colocarle una sonda nasogástrica para alimentarlo. Por lo tanto se negó y, además, le ordenó a su abogado que presente una denuncia por torturas contra los jueces. “Querían aplicarme el mismo narcotizante que le daban en la ESMA a los desaparecidos antes de tirarlos desde el avión”. El sábado, hizo pública su decisión de agudizar su huelga de hambre, convirtiéndola en total, o sea sin ingestión ni de líquidos ni de sólidos.

Ayer, los magistrados decidieron que un grupo de forenses via-

je a Quilmes a hacerle los análisis. Nuevamente chocaron con la negativa del líder piquetero. El titular del MIJD considera que está secuestrado por el Estado y reclama un indulto presidencial, lo que fue descartado a este diario por fuentes del Ministerio de Justicia.

Según trascendió en Tribunales, la intención de los jueces del Tribunal Oral 6 es retomar el control sobre el detenido, algo que consideran se perdió al estar en una clínica privada. “La situación es tan disparatada, que cuando un médico de la clínica entra a la habitación de Castells, suele hacerlo acompañado por un abogado, porque los profesionales no quieren que les adjudiquen responsabilidad en nada ni que los denuncien por nada”, dicen en Tribunales. Por ello, se evaluaba la posibilidad de ordenarle al Servicio Penitenciario que saque a Castells de allí y lo traslade a un hospital público. “Que me lleven adonde quieran, pero no me van a tocar, y voy a seguir con mi huelga de hambre”, le dijo Castells a este diario por teléfono. Su defensor dice que el piquetero está en su derecho y que la alimentación compulsiva es una invasión del Estado intolerable.

Hay jueces que sostienen que Castells está preso y que el Estado no permite que los detenidos se suiciden. Por lo tanto es obligación del Estado preservar su integridad. Existe una tercera posición, también evaluada por los juristas: el Estado no debe intervenir hasta que la persona pierda la conciencia. En ese momento es inhábil y allí sí el Estado tiene que actuar.



## Programa Nacional 700 Escuelas Préstamo BID 1345 OC-AR Llamado a Licitación Pública Nacional

El Programa Nacional 700 escuelas anuncia el llamado a Licitación Pública Nacional para la construcción de 1 edificio escolar, nivel EGB3 y Polimodal en la Provincia de San Juan.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ha accedido a financiar y asistir al Gobierno Argentino, en la ejecución de las obras correspondientes al **PROGRAMA DE MEJORAMIENTO DEL SISTEMA EDUCATIVO, SUBPROGRAMA II EXPANSION DE LA INFRAESTRUCTURA ESCOLAR**, mediante el Préstamo N° 1345 OC-AR.

En el marco del citado Programa se invita a empresas constructoras provenientes de países miembro del BID, a presentar ofertas para la construcción de edificios escolares nuevos con los alcances que se indican más abajo. Los documentos de licitación podrán consultarse también en el sitio web del Programa: [www.700escuelas.gov.ar](http://www.700escuelas.gov.ar)

Cada propuesta deberá presentarse en un sobre único y cerrado que llevará como únicas leyendas las siguientes: denominación de la obra a la cual corresponde la propuesta; número de licitación; identificación del proponente; día y hora fijados para la apertura. Las ofertas se abrirán en actos públicos, en presencia de los representantes de los oferentes que hayan decidido asistir. Las ofertas tardías se devolverán sin abrir.

### Licitación N° 175/05

Objeto: Construcción

Escuela “Jorge Luis Borges”

Departamento Chimbas

Presupuesto Oficial: \$ 3.653.283,00

Plazo de Ejecución: dieciocho (18) meses

Recepción de ofertas: 09/09/05 - 9.30 hs

Apertura de ofertas: 09/09/05 a las 10 hs

Consulta y adquisición de pliegos: días hábiles de 8.30 a 13 hs

Valor del pliego: \$ 350

Para participar de esta licitación no se requiere inscripción en ningún Registro de Constructores.

### Principales Requisitos Calificatorios

Volumen Anual Disponible: \$ 2.435.522

Acreditar superficie construida de: 5.560 m2 en

no más de 3 (tres) contratos.

Consultas y venta de pliegos

Calle Mendoza 449 sur, 1° P, San Juan, Capital.

Tel.: (0264) 420-4673

Lugar de recepción y apertura: Salón “Rogelio Cerdera”, Casa de Gobierno. Paula A. de Sarmiento 134 (n) Capital, San Juan.



Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología

Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios



Provincia de San Juan

[www.700escuelas.gov.ar](http://www.700escuelas.gov.ar)

TABARE

## "Más

El presidente uruguayo, Tabaré Vázquez, anunció que hay un 99 por ciento de certeza sobre el lugar en el que estarían enterrados los restos de la nuera del poeta Juan Gelman, asesinada en Uruguay en 1976. Se trata del Regimiento 14 de Toledo, una localidad cercana a Montevideo, en donde hoy comenzarán las excavaciones. El dato fue proporcionado por un informe elaborado por las Fuerzas Armadas, que por primera vez en ese país reconocieron oficialmente que hubo desaparecidos sepultados en los cuarteles. Sin embargo, la jornada —calificada por el gobierno uruguayo como histórica— se vio opacada ante el pedido del fiscal Enrique Moller para que se clausure la causa que investiga el secuestro y la desaparición de la joven bajo el argumento de “cosa ya juzgada”.

“Hay más de un 99 por ciento de seguridad de dónde estarían los restos de Claudia María García y eventualmente la posibilidad de que existan otros cuerpos en los terrenos del Batallón 14.” Fue la conclusión dada por Vázquez minutos después de conocer el documento elaborado por las fuerzas de seguridad. Se trata de una investigación realizada por orden del Ejecutivo, por la que durante más de dos meses se recogieron testimonios de militares que identificaron los posibles lugares en donde permanecen enterrados los restos de varios desaparecidos. El resultado del trabajo fue dado a conocer ayer en una reunión que mantuvo el presidente uruguayo con los jefes de las tres fuerzas armadas: Angel Bertolotti, del Ejército, Enrique Bonelli, de la Fuerza Aérea, y Tabaré Daners, de la Armada.

Según informaron fuentes oficiales, el documento ratificó que el cuerpo de la nuera de Gelman, María Claudia García Irureta Goyena, esta-

**Impune: La jornada se vio opacada por el pedido del fiscal Moller para que se clausure la causa que investiga el secuestro bajo el argumento de “cosa ya juzgada”.**

ría sepultado en el Batallón 14 de Toledo, en la localidad de Canelones. El dato ya se había dado a conocer semanas atrás por dos militares —cuya identidad se mantuvo en reserva— que además atribuyeron el secuestro de la joven a un policía. El anuncio oficial fue celebrado por el abogado del escritor, José Luis González. “Para nosotros es una gran satisfacción que finalmente se encaminen las investigaciones”, expresó en diálogo con *Página/12*, aunque llamó a mantener “la prudencia hasta tanto no se realicen las excavaciones y se concreten los estudios correspondientes para identificar el cuerpo”.

Para ello un grupo de especialistas de la universidad pública de ese país comenzará a trabajar hoy en el área especificada. Si bien el nombre de los militares que brindaron la información es confidencial, González sostuvo que por la precisión de los datos y la descripción “se trataría de personas vinculadas a la desaparición de la muchacha”.

María Claudia Irureta Goyena fue detenida por un comando militar en agosto de 1976 junto a su marido, Marcelo Ariel Gelman, quien fue





ANUNCIO LA LOCALIZACION DE LOS RESTOS DE LA NUERA DE GELMAN

# de un 99 por ciento de seguridad"

El presidente de Uruguay recibió ayer un informe elaborado por las fuerzas de seguridad acerca de los lugares donde se encuentran restos de desaparecidos. María Claudia García de Gelman habría sido enterrada en el Regimiento 14 de Toledo.



El presidente uruguayo Tabaré Vázquez recibió a los jefes del Ejército, Angel Bertolotti, de la Fuerza Aérea, Enrique Bonelli, y de la Armada, Tabaré Daners.

AFP

## Serbio detenido

El ciudadano serbio Milan Lukic, de 38 años, acusado de asesinar a 147 musulmanes durante la guerra en la ex Yugoslavia, fue detenido ayer en Recoleta. El juez federal Jorge Urso le tomará declaración hoy para abrir el proceso de extradición. Lukic fue arrestado por personal de la comisaría 19 y agentes de la SIDE cuando estaba por entrar en un edificio en Jujín al 1300, donde había alquilado un departamento. El hombre habría firmado un contrato de alquiler por 90 días que habría pagado en euros por adelantado y dijo a la empresa locataria que había llegado al país para hacer negocios. Al momento de su detención no tenía documentos y llevaba un pasaporte a nombre de otra persona. Lukic figura en una nómina de 15 prófugos buscados por pedido del Tribunal Penal de La Haya para la ex Yugoslavia, acusados por crímenes de lesa humanidad.

EL INFORME QUE LOS MILITARES ENTREGARON AL PRESIDENTE URUGUAYO

## Los doce casos que no fueron aclarados

La dictadura uruguaya dejó 38 desaparecidos en ese país ya que la mayoría de las desapariciones de uruguayos se produjo en Argentina, en algunos casos con la participación de militares y grupos de tareas que llegaron desde Uruguay. La Comisión para la Paz, que actuó de 2000 a 2003, concluyó que 26 de ellos fueron asesinados, incinerados y arrojados al mar por agentes de la dictadura, pero no logró aclarar los otros 12 casos. El presidente Tabaré Vázquez aseguró que el informe que le entregaron ayer "ha detectado y determinado dónde están los cuerpos de dos ciudadanos uruguayos desaparecidos (en dependencias de la Fuerza Aérea) y hay una localización prácticamente precisa de dónde estarían esos cuerpos".

El informe de Angel Bertolotti, Enrique Bonelli y Tabaré Daners incluyó tres partes: una referida a las desapariciones previas al golpe de estado de 1973, la segunda sobre la represión de 1973 a 1985, y la última destinada específicamente al lugar donde estarían los restos de la argentina García.

Los dos ciudadanos uruguayos, uno de ellos José Alpino Vega, desaparecido en 1974, torturado en la dependencia de Boisso Lanza, y otro de nombre Chávez Sosa, desaparecido en 1976, también fue trasladado a ese lugar y muerto en una sesión de tortura según especifica el informe que fue entregado al presidente uruguayo.

Durante el fin de semana se realizaron trabajos de desmalezamiento en el Batallón 14 de Toledo, preparando el predio donde van a trabajar los técnicos a partir de hoy. Sin embargo, en el Batallón 13 siguen las indagatorias. El juez Juan Carlos Fernández Lecchini, quien lleva adelante el expediente de la maestra Elena Quinteros, dijo que maneja los nombres de tres o cuatro personas que tendrían datos pre-

cisos acerca de los lugares donde se podrían buscar tumbas clandestinas en el predio del Batallón 13.

En un informe escrito presentado por el antropólogo forense Horacio Solla, el técnico explicó que si no hay testigos que indiquen los lugares aproximados se tardaría muchos años en encontrar los restos. Sin embargo, aportó nombres de algunas personas clave a la hora de proporcionar información. De todos modos, en las últimas semanas varios militares de los más comprometidos en las denuncias por violaciones a los derechos hu-

manos habían ofrecido dar esta información a cambio de que no avancen los procesos judiciales. Los cuerpos que podrían aparecer en el Batallón 13 pertenecerían a los desaparecidos en la denominada "Operación Zanahoria", del año 1984, un año antes de la retirada de la dictadura militar con la llegada a la presidencia de Julio María Sanguinetti.

Estas apreciaciones sobre los presuntos entierros de prisioneros asesinados en los regimientos 13 y 14 ya habían sido confirmadas por el análisis de fotografías aéreas de las

zonas por parte de antropólogos forenses, mediante las cuales pudieron detectar zonas con evidencias de tierra removida.

Mientras tanto, el general retirado Víctor Licandro, uno de los fundadores del Frente Amplio junto al ya fallecido general Liber Seregni, dijo que "es muy difícil decir punto final, porque muchas veces se dijo eso y uno se da cuenta de que se cerró en falso". Por su parte, el ex vicepresidente Luis Hierro López afirmó que "se trata de una etapa más de las muchas que ha habido para avanzar en esta materia".

SARNEY CONTO QUE BRASIL BUSCABA UNA BOMBA ATOMICA

## La guerra nuclear del fútbol

El ex presidente de Brasil José Sarney reconoció ayer que durante su mandato (gobernó entre 1985 y 1990) los militares planeaban desarrollar una bomba atómica y que debió negar la existencia de ese plan para preservar las relaciones con Argentina. Más llamativo fue lo que Sarney contó después. Recordó que en 1991 los presidentes Carlos Menem y Fernando Collor de Mello firmaron un acuerdo para el uso pacífico de la energía nuclear. Según Sarney, al firmar ese acuerdo Brasil llegó a la conclusión de que Argentina le llevaba diez años de ventaja en materia de investigación nuclear.

El ex presidente brasileño reveló estos secretos en una entrevista a la TV Globo difundida durante la noche del domingo. Sarney contó que el programa nuclear era un legado de la dictadura—que gobernó Brasil entre 1964 y 1985— y que había sido concebido para ser anunciado por el general Joao Baptista de Figueiredo, el último presidente del régimen.

Sarney, quien asumió en marzo de 1985, dijo que se enteró del plan

un año después, cuando el Consejo de Seguridad Nacional le informó de la existencia de un campo de pruebas en la sierra de Cachimbo, en el estado de Pará, al norte de Brasil. "Tuve una reacción de sorpresa. Al mismo tiempo tuve la preocupación de que el hecho no se tornase público porque la noticia perjudicaría nuestra aproximación con Argentina", explicó.

En agosto de 1986, la prensa brasileña informó que en la sierra de Cachimbo se estaban realizando excavaciones para ensayos nucleares, pero la noticia fue negada en ese momento por Sarney. "Ese asunto no pasó por esta mesa", sostuvo en ese momento el ex presidente. En la entrevista del domingo admitió que no

había dicho la verdad.

"Ordené al secretario del Consejo de Seguridad que inmediatamente la crase aquel agujero y, al mismo tiempo, anunciase que estaba destinado a guardar residuos nucleares", afirmó.

Sarney dijo que en 1986 Brasil y Argentina, durante décadas rivales políticos en la región, buscaban una aproximación y señaló que la existencia de ese campo de pruebas hubiera revelado que Brasilia estaba en una carrera nuclear. "Los argentinos también participaban, pero tanto ellos como Brasil lo negaban", dijo. Sin embargo, luego Sarney reveló que cinco años después, se dieron cuenta de que la tecnología nuclear argentina estaba una década más avanzada que la suya.

### Asociación Mutual Sentimiento

#### INAUGURACIÓN

NUEVA SUCURSAL FARMACIA DE GENÉRICOS POMPEYA

Miércoles 10 de agosto 18 hs.

Av. Sáenz 1298 (Pompeya) 4911-9651



## CLASES

Al menos seis provincias, Mendoza, Córdoba, Chaco, Salta, Río Negro y San Luis, extenderán el calendario escolar para recuperar los días de clases perdidos por los paros docentes, informaron ayer voceros del Ministerio de Educación de la Nación. En tanto, Buenos Aires, Santa Fe, Misiones y Formosa acordarán con los docentes la forma de recuperar contenidos sin extender los días de clase. A pesar de no llegar a cumplir los 180 días de clases, producto de los paros, estas últimas cuatro provincias van a garantizar de todos modos los núcleos de aprendizaje.

## Cubanos en El Vesubio

Hoy a las 19 en el Hotel Bauen se hará un homenaje a desaparecidos en El Vesubio, a los secuestrados en la iglesia de la Santa Cruz, al obispo Angelelli, a los fusilados el 22 de agosto de 1972 y a dos diplomáticos cubanos Crecencio Galañena Hernández y Jesús Cajas Arias, desaparecidos durante la dictadura. Ambos se desempeñaban en la Embajada de Cuba y se supone que fueron secuestrados por el Grupo de Tareas que tenía base en Automotores Orletti. Hablarán Raúl Cardozo, la abogada Liliana Mazea y Sergio Ortiz, en representación de las agrupaciones que organizaron el homenaje.

## Políticas de drogas

El ministro de la Corte Raúl Eugenio Zaffaroni abrirá mañana la III Conferencia Nacional sobre Políticas de Drogas, que se desarrollará hasta el jueves en el auditorio de la Cámara de Diputados. El encuentro, organizado por Intercambios Asociación Civil, fue declarado de interés parlamentario y contará con la presencia de expertos nacionales e internacionales. Para más información: [www.intercambios.org.ar](http://www.intercambios.org.ar) o 49547272.

# Ya sin diálogo con el Gobierno, el Garrahan va al paro por 72 horas

Tras el rechazo de la propuesta oficial, se cortó el diálogo con el Gobierno y los trabajadores no médicos decidieron parar.

El personal no médico del Hospital de Pediatría Juan Garrahan ratificó la realización de un paro de 72 horas a partir de hoy en reclamo de un salario básico de 1800 pesos, y reiteró su disposición a dialogar con el Gobierno si hay una oferta "concreta". Sin embargo, el ministro de Salud Ginés González García descartó una nueva propuesta salarial, porque "han tenido tres aumentos este año" y, a su entender, son los trabajadores "públicos o privados mejor pagos de la Argentina". Consultado por *Página/12*, el delegado de ATE Gustavo Lerer indicó que "eso es mentira".

El sindicalista explicó que recibieron "un solo aumento de 300 pesos y luego fuimos estafados porque habíamos acordado completar la recomposición salarial en paritarias y en estos tres meses no pasó nada".

Por su parte, el Ministerio de Trabajo anunció que sancionará a la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) porque "se registraron incumplimientos reiterados de las guardias mínimas establecidas para garantizar la prestación de salud en el hospital". Al respecto, Lerer expresó que "es parte de la persecución y amedrentamiento a las luchas obreras, incluso con la amenaza de poner enfermeros de las Fuerzas Armadas que remplazarían al personal". Y agregó que durante el conflicto anterior hubo "presencia policial en cercanías del hospital, lo cual indica que en lugar de solucionar los problemas de los trabajadores recurren a la represión y eso es coherente a las declaraciones de Ginés (González) acusándonos de terroristas". La cartera laboral también indicó que se "obstaculizó a los inspectores del ministerio en el control del cumplimiento de los servicios esenciales de salud del Garrahan".

Los trabajadores en asamblea decidieron que la medida de fuerza

sea por 72 horas y no por 96 como se había anunciado, para demostrar, según dijeron, "flexibilidad y predisposición". El paro de tres días comenzará a las 7 y se garantizarán las operaciones de urgencia y programadas, según anunciaron los dirigentes sindicales. Sin embargo, el director del consejo de administración del hospital Garrahan, Alberto Goldberg, puso en duda que pueda cumplirse ese esquema de emergencia, dado que "hace tiempo que esto no sucede, como está constatado en la Justicia". Además, Goldberg consideró que del reclamo salarial "queda poco", y que la continuidad del plan de lucha es por "necesidad política" de los sindicalistas. Tras estimar que "ante el cariz político (que tomó el reclamo), son otras las instancias que tienen que tomar determinaciones", advirtió que "la comunidad está siendo desafiada, al igual que sus representantes".



Rafael Yohai

A partir de hoy, comenzará un paro de 72 horas en el Garrahan.

Los trabajadores no médicos exigen un básico de 1800 pesos.

Respecto del reclamo salarial, Lerer consideró que no ve "por qué no podemos exigir un salario igual a la canasta familiar". Tras insistir en que "no hubo ningún llamado para sentarse a negociar", el dirigente sindical rechazó la oferta oficial del 20 por ciento porque "sólo favorece a las categorías altas". En tanto, la CTA-Ca-

pital expresó "el apoyo a los trabajadores del hospital Garrahan" en una carta dirigida al presidente Néstor Kirchner. Asimismo, cuestionó que "se invierten millones en seguridad por la visita" del presidente de Estados Unidos, George Bush, pero "no se aumentan los sueldos" a los trabajadores del hospital de pediatría.

PIDEN NUEVA CONVOCATORIA A ELECCIONES BANCARIAS

## "No seremos comparsa de Zanola"

"Queremos que se termine el tema de la lista única", sostiene el dirigente gremial del Banco Nación Luis Graña, que junto con otros gremialistas armaron la lista Azul 10, opositora al histórico titular de La Bancaria, Juan José Zanola, para las internas del 22 de septiembre. "Zanola no solamente hace 22 años que está en el gremio, sino lo más grave es que la obra social, de la cual es el presidente, está con un déficit de 390 millones de pesos", denuncia Graña, que integra el Movimiento de Unidad Bancaria (MUB). A fines de julio marcharon al Ministerio de Trabajo para repudiar las irregularidades que detectaron en la convocatoria a elecciones. Poco antes, en otra movilización, fueron golpeados por hombres que

señalan como "la patota sindical" del zanolismo.

"Queremos una nueva convocatoria y que haya elecciones limpias. No vamos a hacer de comparsa de un hecho en el que esté previsto el fraude", remarca Graña, quien aclara que no pudieron llegar a un acuerdo con la Junta Electoral, que -sostiene- responde a Zanola. Plantea que el padrón electoral está inflado. "Nosotros creemos que no hay más de 16.000 afiliados, el gremio dice que hay 38.000, que es una barbaridad. No pudimos cotejar los padrones porque estuvieron sólo tres días en exhibición", explica Graña.

La oposición a Zanola se compone de dirigentes de distintos orígenes políticos. "Nuestra línea es pluralista. Yo soy peronista, él es radical", dice Graña, que señala a otro

de los dirigentes, Pedro Ocaña, del Banco Francés. Todos comparten el rechazo a Zanola: "En los años del menemismo, Zanola acompañó todas y cada una de las políticas del menemismo, donde los bancos acumulaban riquezas y perdíamos conquistas desde el plano salarial", recuerda Graña, que remarca su apoyo a la gestión de Néstor Kirchner. "Nosotros creemos que, desde la asunción del Presidente hubo cambios que reclamaba la sociedad y creemos que estos cambios deben llegar al nivel sindical. Desde el sistema financiero tenemos que generar una banca al servicio del país, que apoye las economías regionales y no se dirija solamente a lucrar", propone Graña.

Luego vuelve sobre las críticas a Zanola: "Hay tres mil compañeros que son trabajadores de la obra social, pagan todos los meses la cuota sindical, y Zanola no permite que puedan votar", asegura. Los empleados del policlínico bancario participaron en la marcha del 6 de julio pasado, en las que fueron atacados con palo y botellas. "Nos enteramos de que andaba pululando gente del zanolismo -relata Ocaña-. Nos encontramos con entre 70 u 80 militantes, entre ellos miembros del secretariado de la Asociación Bancaria y barrabravas de Huracán", plantea. "Empezaron las agresiones e insultos. Nosotros íbamos con gente discapacitada y enfermeras. Hubo un conato de pelea, alguna gente lastimada. Recibió una herida de arma blanca el secretario general de Concepción del Uruguay, Oscar Alberto. Nos destrozaron la camioneta, el equipo de audio y golpearon salvajemente al chofer", cuenta Ocaña. Graña remata: "La sociedad rechaza este tipo de manifestaciones violentas de la patota sindical, al mejor estilo de hace 20 años".

Informe: Werner Pertot.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO  
MINISTERIO DE GOBIERNO, SEGURIDAD Y CULTO  
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA N° 04/05  
DECRETO N° 659/05 - DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

**OBJETO:** Adquisición de 50 (cincuenta) Camionetas cabina simple con destino a las Nuevas Comisiones Municipales.-

**EXPEDIENTE N°:** 830/002/05.-

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 2.031.750,00 (son pesos Dos Millones Treinta y Un Mil Setecientos Cincuenta).-

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 29/09/2005, a las 17,00 horas o el siguiente día hábil si fuera decretado feriado.-

**LUGAR:** Dirección General de Administración del Ministerio de Gobierno, sita en calle Libertad N° 624, ciudad de Santiago del Estero.-

**PLIEGO DE CONDICIONES:** Podrán consultarse en la citada repartición, donde se encuentren a disposición de los interesados.-

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 600,00 (son pesos Seiscientos).-

**SANTIAGO**

Por una nueva provincia

Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero

 <p>Presidencia de la Nación Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas</p>	 <p>Dirección Nacional de Vialidad</p>
<b>AVISO DE LICITACION</b>	
La Dirección Nacional de Vialidad comunica en relación a la Licitación Pública Nacional N° 71/05 lo siguiente:	
<b>Se ha eliminado la construcción del Puente sobre el A° Nahuel Niyeu de la documentación licitatoria de la obra:</b>	
<b>RUTA NACIONAL N° 23 - PROVINCIA DE RIO NEGRO.</b> <b>TRAMO: VALCHETA - LOS MENUCOS.</b> <b>SECCION II: MUSTERS - TTE. MAZA.</b>	
<b>TIPO DE OBRA:</b> Obra básica y pavimento flexible.	
<b>NUEVO PRESUPUESTO OFICIAL DE LA OBRA:</b> \$ 26.757.012,00 al mes de marzo de 2005.	
<b>APERTURA DE OFERTAS:</b> Se realizará el 23 de agosto de 2005, a las 10.00 hs.	
<b>PLAZO DE OBRA:</b> Dieciocho (18) meses, incluido los periodos de veda.	
<b>VALOR DEL PLIEGO:</b> \$ 5.708,00.	
<b>LUGAR DE APERTURA:</b> Av. Julio A. Roca 734/8, (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.	
<b>LUGAR DE VENTA Y CONSULTA DEL PLIEGO:</b> Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 734/8, (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V.	



CURSOS Y CHARLAS PARA ASPIRANTES A LA UNIVERSIDAD

# Al auxilio de los ingresantes

Las jornadas "Conociendo a la UBA" ofrecen desde esta semana información y orientación.

Además, clases gratuitas en las escuelas.

La deserción estudiantil es masiva en los primeros años de las universidades nacionales: las estadísticas oficiales señalan que más del 50 por ciento de los alumnos abandonan en el mismo ciclo lectivo en que comienzan a cursar las carreras. En un intento por combatir esa tendencia en las facultades y, a la vez, brindar orientación vocacional, la Universidad de Buenos Aires lanza las jornadas "Conociendo a la UBA", dirigidas a facilitarles la transición a los estudiantes que hoy cursan el último tramo de las escuelas medias. A la vez, con el fin de equilibrar los conocimientos de los aspirantes, esta semana empieza la inscripción en los cursos gratuitos de apoyo organizados por el Ministerio de Educación para alumnos de la Capital, Buenos Aires, el nordeste y noroeste del país.

"Como las inscripciones en la UBA son en octubre, queremos darles a los estudiantes una apoyatura previa sobre cómo funciona la universidad, cómo está organizada, qué es el Ciclo Básico Común y toda la información necesaria para que sepan a dónde están entrando", contó a **Página/12** Patricia Angel, secretaria de Extensión de la universidad. Para facilitar la concurrencia estudiantil, las jornadas "Conociendo a la UBA" se realizarán durante seis sábados: los que quedan de este mes, el 17 y el 24 de septiembre, y el 1º de octubre, de 12.30 a 20.

A través de charlas y cuadernillos, a los estudiantes se les dará información académica sobre la oferta de la universidad, y también recibirán datos útiles sobre los trámites para anotarse y empezar a cursar, la documentación que es necesario presentar, los medios de transporte que los pueden llevar a cada unidad académica, los teléfonos y correos electrónicos donde se pueden hacer consultas, entre otras cosas. ¿Por qué la Secretaría de Extensión ideó estas jornadas? "Como docente del CBC, veía que los alumnos ni siquiera sabían cómo encontrar las aulas -dijo Angel-. Pensamos darles un panorama general sobre las carreras de cada facultad, que sepan en qué consisten y qué salidas laborales tienen, un tema que les preocupa mucho a los estudiantes. Hay muchas carreras relativamente nuevas sin mucha difusión, y la mayoría llega a la universidad conociendo solamente las carreras más tradicionales."

Siempre en el aula magna de la Facultad de Medicina (Paraguay al 2100), cada jornada se abrirá con una presentación de especialistas de la Dirección de Orientación al Estudiante. Este sábado, tras la presentación de las autoridades, se abordarán las características del CBC, del programa UBA XXI y las actividades de ciencia y técnica. El sábado siguiente será el turno de las facultades de Ingeniería, Exactas y Arquitectura. Luego seguirán Agronomía y Veterinarias. El resto del cronograma puede consultarse en la web: [www.uba.ar/extension](http://www.uba.ar/extension)

Otra alternativa para los futuros ingresantes en universidades son las clases de apoyo dictadas por docen-

tes de diferentes casas de estudios superiores y dedicadas a la lectura, la producción y análisis de textos, y la resolución de problemas matemáticos. Planeado por el Ministerio de Educación para equilibrar los conocimientos de los alumnos, el programa tuvo su primera edición el año pasado y convocó a casi 16 mil alumnos de escuelas secundarias y del Polimodal, de la ciudad y la provincia de Buenos Aires. Este año, los cursos tendrán una matrícula potencial de 107 mil alumnos, al ampliarse su cobertura a Misiones, Corrientes, Chaco, Formosa, Santiago del Estero, Catamarca, Tucumán, Salta y Jujuy. Salvo en las últimas cinco provincias -donde la inscripción se hará después de mitad de mes-, en las demás los alumnos podrán anotarse esta semana, en las escuelas. Serán diez encuentros, optativos y gratuitos, los sábados de 9 a 13, desde el 27 agosto y hasta el 29 de octubre.

La UBA lanza una campaña contra la deserción estudiantil



MAÑANA Y PASADO PARAN CONADU Y CONADU HISTORICA

## Polémica por los aumentos

Por Javier Lorca

Después del incremento otorgado por el Gobierno a los profesores universitarios, continúa la discusión entre los funcionarios del Ministerio de Educación y los gremios docentes, que criticaron la medida y convocaron a un paro de 48 horas desde mañana. En diálogo con **Página/12**, el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Pugliese, defendió, obviamente, la política oficial: "Estamos comprometidos con un aumento gradual del presupuesto y los salarios universitarios. Y estamos cumpliendo. No queremos que echen abajo el esfuerzo del Gobierno con manipulaciones informativas". Justamente, esa es una de las acusaciones que la Conadu y la Conadu Histórica lanzaron contra el ministerio.

"Los docentes de las universidades rechazan los anuncios efectuados por el Gobierno, presentados fal-

samente como una mejora salarial del 22 por ciento, introduciendo confusión en la opinión pública y falsas expectativas entre los docentes", señalaron con un comunicado las Conadu, dos de las tres federaciones nacionales del sector. Para ambas, "la falsedad radica en anunciar bonificaciones que los docentes ya están cobrando" (desde julio), y que lo único novedoso "es la incorporación de adicionales en negro que, además de ser insuficientes, introducen una mayor distorsión en el nomenclador docente manteniendo congelado el cargo testigo... El 90 por ciento de los cargos docentes percibirá en promedio en septiembre cifras que oscilan entre los 98 y los 28 pesos".

La respuesta de Pugliese insistió en que el Gobierno está cumpliendo con la promesa de ir mejorando los salarios y que las cifras publicitadas son ciertas y verificables. "Esto no hay que mirarlo como una foto, sino como una película, un proceso que lleva varios meses. Si uno com-

puta desde la asunción de este gobierno, la masa salarial de los universitarios creció un 56 por ciento. Esto no es una meta, pero sí un paso significativo", dijo. Tomando como base las dedicaciones exclusivas (40 horas de trabajo semanal), el secretario detalló que los nuevos aumentos van, según los cargos, desde los 212 hasta los 650 pesos.

-Pero la gran mayoría de los docentes no está en ese conjunto -observó **Página/12**.

-Si tomamos sólo los aumentos de julio y agosto, la mayoría de la planta docente está entre los que menos cobran. Pero son los que habían cobrado más cuando se otorgaron las sumas fijas para todos los trabajadores del Estado. Además, hay que decir que llevar el cargo testigo a 800 pesos (hoy ronda los 466) significaría triplicar el presupuesto universitario. Y eso no es posible de un día para otro. Por eso, el ministerio está impulsando una ley de financiamiento educativo.

### EL DATO

### Concurso de arquitectura

El Ministerio de Educación invita a los estudiantes de arquitectura de las universidades del país a participar de la Convocatoria de Ideas 2005. Con la consigna "Educación para la educación", se trata de planificar la construcción de un edificio escolar para cinco lugares diversos: la selva misionera, la yunga jujeña, el valle rioplatense, la planicie santiagueña y el curso del río Paraná. Los ganadores recibirán libros vinculados con el tema, derecho a talleres de capacitación y suscripción a revistas especializadas. Bases: [www.me.gov.ar/concursoinfra/home.htm](http://www.me.gov.ar/concursoinfra/home.htm)

### Educación a distancia

Con más de 700 participantes del país y del exterior, mañana comienza en la Universidad Nacional del Litoral el congreso Educación Superior y Nuevas Tecnologías, que seguirá hasta el viernes. Los interesados pueden comunicarse con el Centro Multimedial de Educación a Distancia de la UNL, en San Jerónimo 3231 (Santa Fe), (0342) 452-3702; [www.unlvirtual.edu.ar/congreso](http://www.unlvirtual.edu.ar/congreso)

### EL NUMERO

100

Son los años que festeja esta semana la Universidad Nacional de La Plata, fundada el 12 de agosto de 1905 por iniciativa de Joaquín V. González, por entonces ministro de Instrucción Pública. Entre los festejos organizados durante todo el año, la Semana del Centenario comenzó a celebrarse ayer y seguirá hasta el viernes. Hoy, mañana y pasado, desde las 14, se realizan jornadas de debate sobre ciencia y tecnología, en la Facultad de Exactas (calles 47 y 115 de La Plata). Mañana, a las 18, se entregará el Premio del Centenario, en el edificio Reforma Universitaria (48 N° 582). Y, entre otras actividades, el viernes, a las 18.30, se hará un concierto de gala, en el Colegio Nacional (1 y 49). El programa completo se puede ver en [www.unlp.edu.ar](http://www.unlp.edu.ar)



periódico virtual universitario  
**ARGIROPOLIS**  
[www.argiropolis.com.ar](http://www.argiropolis.com.ar)

● **Problemas que enfrenta la producción de soja en la Argentina.**  
Resistencia, desgaste de suelos y aumento de costos, por Charles Benbrook para Agro Biotech Infonet

● **Encuesta de hábitos Culturales**  
Análisis cuantitativo del consumo y la demanda cultural de la Ciudad de Buenos Aires, por Fundación Diagonal Sur y Dirección General del Libro y Promoción de la Lectura.

**Universidades Nacionales de Quilmes / La Plata / del Litoral**  
**Página/12**

MAR DEL PLATA - 13, 14 Y 15 DE AGOSTO

**FIN DE SEMANA LARGO**  
**Ahora, las vacaciones son de los grandes**

Un súper premio para Usted que no se tomó vacaciones de invierno.

Más confort. Más beneficios. Más diversión.

Amplio departamento, totalmente equipado, con vista al mar • Bosque marino y playa privada  
• Terma Marina & Spa de Mar • Recreación, shows y espectáculos  
• Torneos y deportes • Check Out Libre

• 6 pagos con tarjeta sin interés o descuentos por pago en efectivo •

Reservas: Buenos Aires:  
Tel.: (011) 4372-9260/9360  
info@manantiales.com.ar  
Mar del Plata:  
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340  
manantiales@manantiales.com.ar



**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Consulte a su Agente de Viajes - [www.manantiales.com.ar](http://www.manantiales.com.ar)



## BRASIL

## O robo mais grande



Al menos 150 millones de reales (65 millones de dólares) fueron robados por una banda que se introdujo en la caja fuerte del Banco Central de Fortaleza (capital de Ceará), en el mayor golpe a un banco de la historia de Brasil. Los ladrones entraron al local durante el fin de semana por un túnel de 80 metros de largo revestido de madera y lona plástica, con iluminación eléctrica, y desfondaron el piso de mallas de hierro y hormigón de la caja fuerte, de 1,10 metro de espesor. La totalidad de los billetes sustraídos pesaba 3,5 toneladas. La banda operó desde una casa en la que habían abierto un vivero ficticio, lo cual les permitió remover tierra sin levantar sospechas. “Trabajaron varios meses –dijo un funcionario policial–. El vivero funcionaba desde marzo. Debieron disponer de equipos sofisticados, incluyendo GPS (localización por satélite) y de expertos en cálculo, ingeniería y excavación.”

Una banda abrió, el domingo, dos boquetes en la joyería Tiffany, en pleno centro rosarino. Ya dentro, anuló las alarmas y entró equipos de acetileno por la puerta principal. Robó un millón de pesos entre dinero y joyas.



El frente de la joyería Tiffany. A la derecha, la puerta sin alarma por la que ingresó la banda.

## Una de Rififi, en el centro de Rosario, para llevarse un millón de pesos

Por Carlos Rodríguez

El robo, en pleno centro de la ciudad de Rosario, parece inspirado en una película de 1956, *Rififi*. Los ladrones, igual que en el mítico film de Jules Dassin, en la tarde-noche del domingo hicieron un prolijo boquete en el techo de la joyería Tiffany, abrieron a calor de soplete tres cajas fuertes y se llevaron diamantes, relojes y dinero en efectivo por una suma que rondaría, cuando

menos, el millón de pesos. Los miembros de la banda –serían tres o cuatro– tuvieron que trabajar unas tres horas, mientras que el robo de joyas en *Rififi* se cometía en 30 minutos reales, en una secuencia magistral y silenciosa. Los delincuentes rosarinos llegaron al corazón de la joyería luego de acceder a una casa lindera que carece de sistema de alarma. Allí tuvieron que hacer un primer boquete, para llegar al techo del comercio. Se supone que trabajaron con absoluta tranquilidad, aprovechando que la policía estaba dedicada a full a custodiar el desarrollo de las elecciones internas para designar candidatos a concejales con vistas a los comicios de octubre próximo.

Los ladrones, que para garantizar la paz que necesitaban habrían inutilizado la alarma que sí estaba instalada y funcionando en el negocio, se perdieron en la noche rosarina y hasta ayer nada se sabía sobre su paradero. La joyería Tiffany está ubicada en Mendoza 1082, casi esquina Sarmiento, en una zona céntrica que ayer estaba despoblada y con la atención puesta en las elecciones. Cuando se enteró de lo ocurrido, el dueño de la joyería, Enrique Eduar-

do Ariosti, de 63 años, sufrió una descompensación y tuvo que ser asistido en una clínica. Recién ayer pudo presentarse en la sede de la comisaría 2ª, donde hizo la denuncia y realizó una primera evaluación sobre el monto de lo robado.

El jefe de la comisaría 2ª, Jorge Wollschlejel, hizo saber que los ladrones pudieron ingresar al local luego de violentar una puerta ubicada al lado de la joyería, en el 1086 de la calle Mendoza. Esa puerta conduce a una escalera y en la mitad de la misma, los delincuentes hicieron el primer boquete, que los llevó a la planta alta del comercio. “Se violentó esa primera puerta, que no tiene sistema de alarma, y se hizo un primer boquete a la altura del techo de la planta baja” del negocio, dijo el jefe policial. Luego se hizo otro agujero similar en el techo de la joyería. Así llegaron al salón principal de Tiffany. “Una vez ingresados en el interior de la joyería, violentaron en forma muy prolija una de las puertas que da a la calle y por allí entraron los equipos de acetileno que usaron para cortar las cajas fuertes”, precisó Wollschlejel.

La policía cree que los ladrones estuvieron “varias horas” hasta llegar a las tres cajas de seguridad vio-

lentadas. En la joyería se hacen operaciones de compra y venta de alhajas antiguas, de colección, y se venden modelos exclusivos. También había lingotes de oro, brillantes y relojes importados de marcas famosas, como Rolex, Patek Philippe o Cartier, entre otros. El titular de la comisaría 2ª informó que, de acuerdo con lo que declaró el propietario del local, los delincuentes se llevaron “50 mil dólares y 100 mil pesos en efectivo, más una colección de joyas y brillantes valuada en 250 mil dólares”.

Entre los objetos robados figura una caja de diamantes, varios kilos de oro macizo y alhajas que habían sido empeñadas por los clientes. También faltaban tres armas que estaban en el local: una escopeta calibre 12.70, una pistola 9 milímetros y un revólver calibre 38. Los voceros de la Jefatura de Policía de Rosario confirmaron que por el momento “no hay demorados ni detenidos” en el marco de la investigación. En enero de 2001, Ariosti, el dueño de la joyería Tiffany, había evitado un intento de robo echando a tiros a dos ladrones. Dos transeúntes, que nada tenían que ver con el hecho, resultaron heridos por el accionar del joyero.

NO MENCIONO UN VEHICULO EN EL CRIMEN DEL CONTADOR

## Un policía de Cariló bajo la lupa

Un policía quedó bajo la lupa por no haber informado la presencia de un auto sospechoso en la zona de la vivienda del contador Adolfo Herro, en Cariló. El vehículo, de color rojo y vidrios polarizados, fue visto por otro uniformado, pero no fue declarado por el primero. Ambos se encontraban cerca de donde se cometió el crimen y fueron quienes descubrieron el cadáver del contador.

Carlos Echenique y Sergio Torales, los dos policías que descubrieron el cuerpo de Herro, declararon ante la fiscalía de Eduardo Campos Campos el viernes pasado. En esa declaración, según fuentes de la investigación, Torales informó que muy cerca de la casa del contador circulaba un auto rojo con vidrios polarizados. Torales aseguró que el vehículo no era de Cariló. El policía

también declaró que su compañero, Echenique, le había dicho que su ocupante era “alguien de la zona”, y por eso no le habría dado importancia. Al mismo tiempo, siempre según las mismas fuentes, Echenique le habría dicho a Torales que la noche del crimen –el 25 de julio pasado– había estado a una cuadra del lugar donde asesinaron a Herro.

Pero nada de esto surgió de boca de Echenique durante su declaración ante la Justicia. Ahora, el fiscal Campos Campos ordenó ubicar el misterioso auto rojo de vidrios polarizados. Es posible que Echenique, a su vez, vuelva a ser citado para ampliar detalles y poder determinar si su ausencia de declaración tiene vinculación con el caso. El pedido de nueva citación habría sido formulado por los abogados que representan a Lourdes Giménez, la pareja de Herro, se-

gún informaron los investigadores, y se agregaría a las preguntas que los abogados se formulan con respecto a las manchas de sangre que aparecieron en la puerta de la vivienda.

Por otro lado, no se presentó el joven Maximiliano, de 20 años, quien ya inició un juicio para ser considerado hijo de Adolfo Herro. Sí se presentó su madre, acompañada por su esposo. La mujer relató su historia personal, dijo que había estado de novia con el contador y había quedado embarazada. Luego, la relación se interrumpió, pero ella decidió dar a luz a su hijo, y que tras el nacimiento no ocultó los hechos a Herro. El chico quiso conocer a su padre en marzo pasado. La mujer dijo estar al tanto del inicio de juicio por paternidad iniciado por su hijo, pero sostuvo que no tenía ningún interés en la causa.



PROGRAMA NACIONAL 700 ESCUELAS  
LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA  
NACIONAL N°06/05

En el marco del Programa Nacional 700 Escuelas, se anuncia el llamado a Licitación Pública Nacional para la construcción de Edificios Escolares

PROVINCIA DE SAN JUAN

LICITACIÓN N° 06/05

Escuela: Educación Popular.

Departamento: Santa Lucía.

Consulta y Venta de Pliego a partir del 12/08/05 hasta el día 19/08/05

De 8:00 a 12:00 hs.

Fecha y Hora de Apertura: 25/08/05, 10:00 horas.

Valor del Pliego: \$80,00.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$55.660,00.-

CONSULTA Y VENTA DE PLIEGOS:

U.E. de Inversiones Educativas, sito en calle Mendoza 449 Sur, Altos, San Juan, Capital.

LUGAR DE RECEPCIÓN DE OFERTAS:

U. E. de Inversiones Educativas, sito en calle Mendoza 449 Sur, Altos, San Juan, Capital.

Día 25/08/05 de 8.00 a 9:30 hs.

LUGAR DE APERTURA:

U. E. de Inversiones Educativas, sito en calle Mendoza 449 Sur, Altos, San Juan, Capital.

Día 25/08/05- 10,00 hs.



Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología  
Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios  
Presidencia de la Nación



Ministerio de Educación  
Provincia de San Juan

www.700escuelas.gov.ar



EL GOBIERNO ESPAÑOL ANUNCIO EL PLAN "ARRAIGO LABORAL"

# Un blanqueo con polémicas

El gobierno español anunció ayer que entró en vigencia la norma de arraigo laboral, un sistema que permite que los inmigrantes sin papeles que puedan comprobar un año de antigüedad laboral regularicen su situación con el Estado ibérico. Uno de los objetivos del lanzamiento del mecanismo apunta a brindar nuevas posibilidades de "blanqueo" a quienes quedaron fuera del proceso de regularización que cerró en mayo, en el marco de la rígida Ley de Extranjería. Se estima que en ese lapso 50 mil argentinos no regularizaron su situación y quedaron proclives a ser deportados. Sin embargo, la "nueva" regla tiene poco de novedosa, pues es preexistente a la ley antes mencionada y luego fue incluida en ella. Algunas organizaciones de extranjeros criticaron la propuesta porque, sostienen, "busca eliminar el empleo en negro pero no ayudar a los inmigrantes". Otros sostienen que su fin es recaudatorio, es decir, que los trabajadores extranjeros sean también aportantes de la Seguridad Social.

El arraigo laboral es un mecanismo sin plazos de vencimiento por el cual el Estado español regularizará la documentación de quien haya estado, como mínimo, dos años en ese país y haya sido empleado en negro durante al menos un año. Hay varias formas de acceder al beneficio y dos son las más aconsejadas por el gobierno: que el inmigrante presente un contrato de trabajo o que denuncie al empleador que lo tiene contratado en negro. A partir de ese paso, la Inspección de Trabajo comenzará la comprobación de datos, que hasta pueden ser aportados por sindicatos. Si ese organismo o la Justicia reconocieran la contratación irregular, se le otorgará al denunciante su condición de "legal" y se obligaría al empresario a efectuar la contratación y pagar las multas correspondientes.

Pero la realidad indica que no hay garantías de que alguien que hizo una denuncia luego pueda recibir una oferta de trabajo. Es más, "el patrón lo puede despedir alegando que no tiene papeles, pero el juez no puede decir que el despido es improcedente y obligar al empresario a contratar a un indocumentado porque, si lo hiciera, iría en contra de la ley", fue el reparo encontrado por Andrés López, abogado de la Casa Argentina en Madrid. En diálogo con **Página/12**, López calificó la propuesta como "una solución para hacer desaparecer el trabajo en negro y recaudar más, no para ayudar a los inmigrantes porque está clara la intención de que no venga más gente a España".

En un lugar intermedio hay personas como Juan —sin apellido por una razón obvia: podrían deportarlo—. Es oriundo de San Nicolás, tiene 65 años y desde hace tres está en España trabajando en distintas obras. Es constructor, trabajó para varias empresas del rubro y haciendo "chapsa" (changas). "Nunca pude regularizar mis papeles —contó a este diario— porque las empresas no toman a personas mayores de 50 años; tampoco a algunos jóvenes de más de 30. Es decir que no puedo entrar en este régimen (el de arraigo laboral) porque nadie me da un contrato y, además, por una cuestión ética: no voy a denunciar a quienes me dieron de comer en estos años."

Para el coordinador de Argentinos en el Extranjero, una organización de

Abre la puerta al blanqueo de inmigrantes que trabajan en forma ilegal. Críticas al plan. Hay 50 mil argentinos en negro que podrían acceder.

la CTA, Lois Pérez Leira, "es muy difícil que alguien pueda demostrar un empleo porque los empresarios lo niegan y porque un inmigrante prefiere el trabajo efectivo a la regularización". Y, por ello, afirmó a **Página/12** que "los agentes sociales y sindicatos no vemos factibles que la denuncia del inmigrante solucione el problema de su legalidad".

Juan, el hombre de 65 años, tiene en España hijos y nietos. Y considera la posibilidad de apelar al arraigo social, otra de las herramientas para el "blanqueo". Consiste en la posibilidad de obtener la residencia por haber vivido durante un lapso determinado en España, demostrar vínculos familiares, una propiedad o lazos sociales con entidades (por ejemplo, que un matrimonio mande a sus hijos a la escuela). Las otras alternativas al "blanqueo" son presentar ante la autoridad española una oferta de

trabajo o que el gobierno de ese país les dé un empleo.

La secretaria de Inmigración española, Consuelo Rumí, sostuvo que el arraigo laboral es "un instrumento que, tras un examen individualizado, puede dar lugar a la regularización de inmigrantes que ya se hallan en nuestro país en situaciones excepcionales". Cifras del gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero indican que el arraigo laboral podría beneficiar a 120 mil inmigrantes que no iniciaron sus trámites en el proceso de regularización que culminó en mayo. De los casi 700 mil inmigrantes que regularizaron su situación, casi la mitad se convirtió en aportante de la Seguridad Social, procurando al estado un fuerte ingreso económico. De ellos, 23.800 son argentinos; 13.100 quedaron blanqueados y el resto está en trámite.

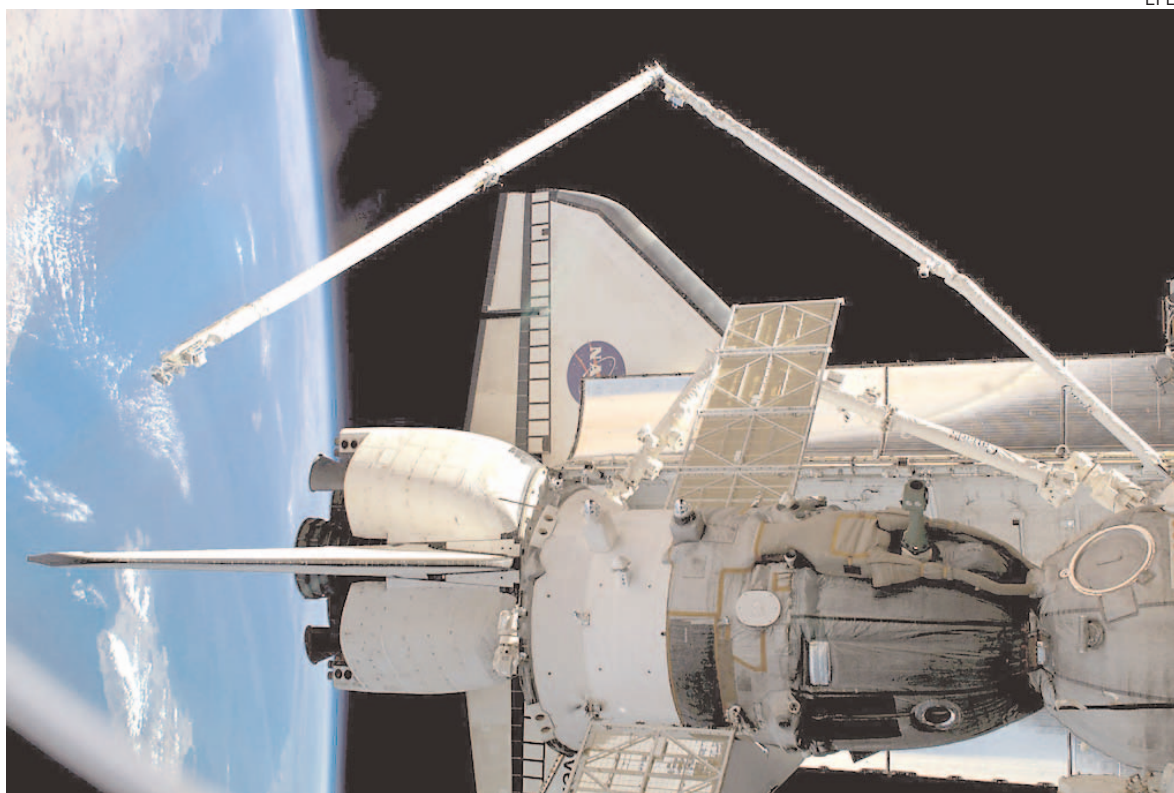
Informe: Adrián Figueroa Díaz.

## Venia a los casorios gay

El matrimonio entre personas del mismo sexo es una realidad en España desde principios de julio. Pero aún se discutía si los gays extranjeros podían casarse en ese país, una decisión que quedaba en manos de cada juez. Ahora, el Ministerio de Justicia español emitió una circular para dejar en claro que todos los matrimonios entre personas del mismo sexo son válidos en España, aunque no sean aceptados en el país de origen de los contrayentes. "El matrimonio celebrado entre español y extranjero o entre extranjeros residentes en España del mismo sexo será válido, por aplicación de la ley material española, aunque la legislación nacional del extranjero no permita o no reconozca la validez de tales matrimonios", se detalla en la circular. La aplicación de la ley extranjera "puede y debe ser rechazada cuando resulte contraria al orden público internacional español".

EL CLIMA OBLIGO A POSTERGAR EL DESCENSO HASTA MAÑANA

## El día D para el Discovery



Los siete tripulantes del Discovery debieron permanecer un día más en su órbita.

La NASA debe dar la orden de abandonar la órbita unos 100 minutos antes del aterrizaje.

El regreso del Discovery fue aplazado por los técnicos de la NASA debido a las malas condiciones que presentaba el clima en la península de Florida. El descenso tiene hora prefijada para las 6.08 de Argentina (9.08 GMT) y dos posibilidades de aterrizaje en Florida y otras dos en la Base Edwards, en California. Todo dependerá de las nubes y los vientos, ya que el Discovery, en su reingreso, es un planeador: no tiene motores para maniobrar y si los tuviera, tampoco tiene combustible que ya fue utilizado durante el despegue y las maniobras en el espacio.

"Postergamos oficialmente su regreso por 24 horas", anunció Ken Ham, del Centro de Control de la misión en Houston, durante una comunicación con la tripulación del Discovery.

Previamente al contacto, el director de vuelo, Leroy Cain, había advertido que "un techo de nubes a 300 metros podría impedir la visibilidad de la pista al transbordador cuando se aproxime". "Tomaron la decisión correcta, muchachos. Estamos de acuerdo con ustedes y vamos a tener que disfrutar de otro día en órbita", respondió la comandante de la nave, Eileen Collins.

La agencia espacial estadounidense se tiene que dar luz verde a los tripulantes del transbordador para que la nave pueda abandonar su órbita alrededor de la Tierra unos 100 minutos antes del aterrizaje. Pese a todos los contratiempos, la comandante Collins dio una nueva muestra de confianza y, al mismo tiempo, envió un mensaje esperanzador: "El Discovery se encuentra en un estado ab-

solutamente magnífico, las verificaciones de esta mañana han sido perfectas y estoy confiada en el retorno", aseguró.

Los familiares de los siete astronautas del Discovery esperan que se trate del último inconveniente de la misión, luego de las caminatas espaciales que tuvieron que hacerse para efectuar distintas reparaciones en el casco de la nave. "Nos vamos a acordar del Columbia, pero estaremos muy concentrados en el trabajo", dijo Collins en su contacto con la tierra. Los siete tripulantes del Columbia murieron en febrero de 2003 al desintegrarse el transbordador mientras reingresaba a la atmósfera, 16 minutos antes del momento previsto para el aterrizaje, por una avería en el casco de la nave, similar a la que sufrió el Discovery en su despegue.

## Recusaron a Oyarbide

La Sala II de la Cámara Federal resolverá si continúa el juez Norberto Oyarbide al frente de la causa por el saqueo a las cajas de seguridad del Banco Nación o si pasa a otro magistrado. El tribunal de alzada no tiene plazo para expedirse. Mientras, Oyarbide podrá seguir ordenando medidas en las investigaciones, luego de haber rechazado la recusación que presentó la defensa de José María Aguilera, único detenido por los robos a las cajas. "¿Saben lo que pasa? Me ha recusado, el abogado de Aguilera, por algunas declaraciones", dijo el juez ayer a los periodistas que lo esperaban en la puerta de su casa en Recoleta.

## Cinturones de seguridad

Todos los colectivos de larga distancia que en algún momento de su recorrido crucen la provincia de Buenos Aires deberán contar con cinturones de seguridad para cada uno de sus pasajeros, de acuerdo a una ley que fue publicada ayer en el Boletín Oficial. La nueva normativa establece que todo vehículo de transporte de pasajeros de larga distancia que transite por territorio bonaerense deberá tener "cinturones de seguridad que tomen en bandolera y cintura, en los asientos del conductor y delanteros, y de cintura en los restantes". La ley modifica el inciso 9 del artículo 16 del Código de Tránsito bonaerense, que sólo hablaba de la obligatoriedad del uso del cinturón para los conductores y pasajeros de coches y camionetas.

## Demolición en Mendoza

El gobierno de Mendoza comenzó con la demolición del viejo pabellón de la cárcel ubicado en el barrio Luján de la capital de la provincia. El proyecto forma parte del plan de refacción de unidades penitenciarias reclamado por una demanda internacional sobre la situación de la población carcelaria que, según un informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, reportó que más del 40 por ciento de los internos se encuentra detenido y sin sentencia. En ese marco, el gobierno provincial además presentó ayer un pedido de audiencia ante la Suprema Corte de Justicia provincial para "solicitar una dinamización de los procesos" de los reclusos, tal como fue solicitado por la comisión.

## Mediciones en el río

El Área de Gestión de la Ribera del gobierno porteño participará hoy del control de la calidad de agua del Río de la Plata, que se llevará a cabo en forma simultánea en las costas de Argentina y Uruguay. Además del organismo porteño, coordinado por David Mutchinik, participarán del operativo diez municipios ribereños de la provincia de Buenos Aires y cuatro intendencias del Uruguay, con el apoyo logístico de la Prefectura Naval. El objetivo es medir los niveles de contaminación del río.



TEHERAN PODRIA SER SOMETIDO A SANCIONES EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU

# El anuncio que cae como bomba en Europa

Por Anne Penketh \*

Irán retomó sus actividades nucleares en una movida desafiante en la víspera de una reunión de emergencia del controlador nuclear de la ONU, preparando el terreno para posibles sanciones. Gran Bretaña, Francia y Alemania convocaron la reunión de hoy de la junta de gobernadores del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA) en Viena luego de que Teherán amenazara con reabrir la planta de Isfahan. Los tres países han advertido a Irán que si hace eso rompería el acuerdo de suspender las actividades mientras duren las negociaciones con la Unión Europea, con el riesgo de ser sometido al Consejo de Seguridad.

El anuncio de que Irán reabrió su planta en Isfahan para retomar la conversión de uranio pone al país cerca de un choque con sus compañeros de negociaciones europeos. Han advertido que presionarán para que Irán sea sometido en el Consejo de Seguridad de la ONU a posibles sanciones si las autoridades llevan adelante la amenaza de reasumir las actividades que eventualmente podrían concluir en la producción de un arma nuclear. Muchos compatriotas iraníes que participaron ayer en el vertido de mineral de uranio en los convertidores de Isfahan hablaron de día histórico, visto por muchos como el fin del sometimiento del país a los designios nucleares de potencias extranjeras. El trabajo técnico se realizó en una atmósfera de alta tensión emocional, bajo la mirada de observadores del OIEA y en unas instalaciones visiblemente protegidas por artillería antiáerea. "Irán ha reanudado la conversión de uranio bajo el control del Organismo Internacional de la Energía Atómica", comunicó Mohamad Saidi, vicepresidente del ente que gestiona la energía nuclear iraní.

Un analista del *think-tank* independiente Basic -Consejo de Información sobre Seguridad Británico y Estadounidense- aseguró que la estrategia europea estaba fallando y que podría convertirse en contraproducente. A pesar de la presión de los Estados Unidos tonces, la rebeldía de los diputados desató la ira del primer ministro, que de inmediato destituyó a cuatro viceministros, incluido el de Justicia, Makoto Taki, y representantes del gobierno en la Cámara.

Según la legislación nipona, las elecciones generales deben celebrarse en el curso de 40 días tras la disolución del Parlamento. Pero el PLD ha quedado en una situación tan lamentable que ha precipitado la convocatoria para no dar tiempo a los demás partidos a prepararse. No se descarta que los diputados díscolos formen otro partido, sobre todo si Koizumi no los incluye en las listas. El PLD dirige Japón desde hace casi medio siglo, con excepción de una pausa entre 1993 y 1996, cuando gobernó una débil coalición de partidos. Durante años, el servicio postal ha financiado grandes proyectos públicos y, además, con su sistema de poderosos sindicatos, ha sido una cantera de votos para los liberales.

Los tres países europeos emitieron declaraciones anoche lamentando la decisión de Irán de rechazar, sin discutirlo, su paquete de propuestas económicas y de seguridad que apuntaban a persuadir a Teherán a que congele permanentemente sus actividades nucleares. El ministro de la Cancillería británica, Ian Pearson, dijo que la decisión de Irán era perjudicial. Gran Bretaña estaba "profundamente preocupada" por la vuelta a las actividades en Isfahan.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Laura Carpineta.

Irán vuelve a

tratar mineral de

uranio en su central

de Isfahan. Los

europeos y Estados

Unidos acusan a

Teherán de crear

una crisis

internacional. Se

realiza hoy una

reunión de la junta

de gobernadores

del Organismo

Internacional de la

Energía Atómica

(OIEA).



Técnicos iraníes remueven un container con uranio radiactivo, para ser usado en la central Isfahan de conversión de uranio.

ACUSAN AL EX DIRECTOR DEL PROGRAMA DE LA ONU PARA IRAK

## Petróleo por "irregularidades"

Por Sandro Pozzi \*  
Desde Nueva York

Benon Sevan, el alto funcionario de Naciones Unidas que dirigió el programa humanitario Petróleo por Alimentos para Irak, fue acusado ayer de haber participado en una trama ilícita a través de la que recibió sobornos de una contratista egipcia que comerciaba el crudo iraquí. Por este motivo, la comisión que examina el alcance del fraude en ese programa pidió a la ONU que se retire a Sevan la inmunidad. La parte de la investigación referida al secretario general, Kofi Annan, y su hijo, Kojo, sigue abierta.

El nuevo informe interino, el tercero publicado hasta la fecha, pretende clarificar los flecos sueltos en documentos anteriores. El primero, se centró en las irregularidades en la gestión del programa humanitario por parte de la ONU. El segundo trataba de aclarar la relación de la familia del secretario general, Kofi Annan, con la empresa suiza Cotechna, para la que trabajó su hijo Kojo antes de hacerse con un contrato de inspección. La comisión que dirige Paul Volcker acusó en febrero a Benon Sevan de haber cometido un conflicto de interés y cuestionó una serie de movimientos bancarios. La investigación precisa ahora que Sevan recibió pagos ilícitos en efectivo por valor de 147.184 dólares. Una cantidad menor si se compara con los 64.000 millones que movilizó el programa, pero que pone en cuestión los controles internos de la ONU. El informe explica que esos pagos procedían de la compañía African Middle East Petroleum (AMEP). Gracias a los contratos que

AMEP recibió de la ONU, la intermediaria petrolera vendió de 7,3 millones de barriles de crudo.

En la trama participó Fred Nadler, amigo de Benon Sevan y hermano de Leia Boutros Ghali, esposa del ex secretario general Boutros Boutros Ghali. Nadler tenía vínculos familiares con el presidente de AMEP, Fakhry Abdelnour, quien a su vez era primo de Boutros Boutros Ghali. El informe, sin embargo, no cita a ningún miembro de los Boutros Ghali, aunque Paul Volcker no descartó que la cuestión pueda ser tratada en próximos documentos. Se da además la circunstancia de que Benon Sevan está considerado como una de las personas más cercanas a Kofi Annan. Volcker aconsejó a Annan que retire la inmunidad al chipriota para que pueda ser procesado. "Las evidencias son suficientes", remachó el ex presidente de la Reserva Federal estadounidense.

Benon Sevan tiene una situación especial en la ONU, ya que en la práctica estaría jubilado. Pero la Secretaría General le sigue pagando un sueldo simbólico de un dólar al año para tenerlo sujeto a la investigación. Sevan, a través de su abogado, rechazó las acusaciones. "Que me sacrifiquen por oportunismo político no va a parar las críticas ni ayudar a la organización", dijo. Volcker pidió además que se levante la inmunidad al funcionario Alexander Yakovlev, acusado de recibir sobornos por un millón de dólares a través de la compañía de inspecciones francesa Societé Générale de Surveillance. Sobre la reapertura del expediente que afecta más directamente a Kofi Annan, Volcker se limitó a decir que sigue abierta para poder aclarar hasta qué pun-

to el secretario general conocía que Cotechna concursaba por un contrato en el marco del polémico programa humanitario. Según Volcker, sigue habiendo cuestiones "para la que no hay una respuesta satisfactoria". "Continuamos buscando documentos", precisó.

Volcker tiene que publicar aún un cuarto informe sobre el papel jugado por el Consejo de Seguridad y en el que se debería aclarar la situación de Kofi Annan. Además, habrá un quinto informe en el que se analiza a las organizaciones no gubernamentales y las 4500 contratistas que participaron en el programa. El programa Petróleo por Alimentos se lanzó en 1996 para mitigar los efectos en la población del embargo que la comunidad internacional impuso a Irak tras la invasión de Kuwait hace ahora 15 años. Fue el mayor instrumento de ayuda diseñado por la ONU y que permitía al régimen de Saddam Hussein adquirir medicamentos, bienes y servicios de primera necesidad a cambio de petróleo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

Página 12 se comunica con



movistar

Página/12  
en Gran BretañaPor Marcelo Justo  
Desde Londres

En medio de fuertes medidas de seguridad comparecieron ante un tribunal en el sur de Londres los cuatro presuntos responsables de los atentados del 21 de julio. Yassin Hassan Omar, Muktar Said Ibrahim y Ramzi Mohamed fueron acusados de intento de asesinato, conspiración para asesinar, posesión o fabricación de explosivos y conspiración para usar explosivos. El cuarto sospechoso, conocido como Osman Hussain y también como Hamdi Issac, continúa detenido en Roma, mientras que un quinto miembro, Manfo Kwaku Asiedu, fue acusado de los mismos cargos, aunque no de intento de asesinato.

Mientras helicópteros sobrevolaban el área, y en medio de una de las mayores operaciones de seguridad que conoce el sistema legal británico, por primera vez comparecieron ante un tribunal los presuntos responsables de los atentados del 21 de julio. Muktar Said Ibrahim está acusado por el atentado en un autobús en el este de Londres, Ramzi Mohamed por el de la estación Oval en el sur de la ciudad y Yassin Hassan Omar por el ocurrido cerca de la estación de Warren Street. Manfo Kwaku Asiedu estaba presuntamente a cargo de un quinto atentado, pero a último destiñó de su propósito y abandonó la carga explosiva en un descampado. A diferencia de los atentados del 7 de julio, en el que murieron 56 personas, incluyendo a los cuatro atacantes, no hubo víctimas o heridos el 21 de julio, porque las bombas no explotaron o lo hicieron defectuosamente.

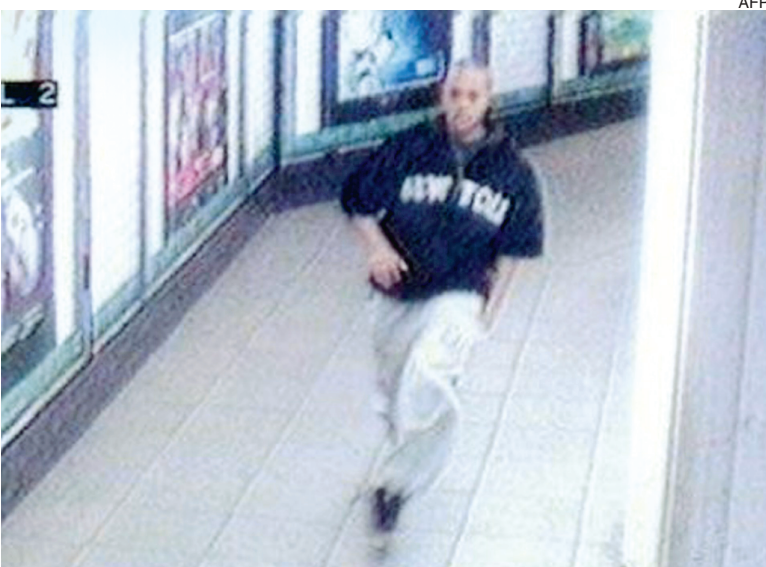
La audiencia se realizó en una sala contigua a la cárcel de máxima seguridad de Belmarsh donde están alojados los detenidos, y se limitó a presentar los cargos y notificar a los acusados que volverían a comparecer ante el tribunal el 14 de noviembre. Otras dos personas fueron acusadas ante el mismo tribunal por no proporcionar informa-

## Los sospechosos en el banquillo

Los cuatro presuntos responsables de los

fallidos ataques del 21-J comparecieron ante

un tribunal. Volverán el 14 de noviembre.



Ramzi Mohamed, uno de los cuatro acusados del 21-J.

Imagen de video facilitada por la policía británica.

ción sobre un terrorista y ayudar a alguien que cometió un delito, mientras que una tercera persona fue acusada del primer cargo. En un día de mucha actividad judicial, otro presunto sospechoso de terrorismo, deportado el domingo de Zambia, también compareció ante

el tribunal de Belmarsh. Se trata de Baroon Rashid Aswat, británico musulmán, sobre quien pesa un pedido de extradición de los Estados Unidos, que lo acusa de conspirar para proporcionar entrenamiento militar a gente para combatir en la Jihad Islámica en Afganistán.

RESPUESTA DE KOIZUMI AL RECHAZO DE LA REFORMA POSTAL

## Llamando a elección por correo

Por Georgina Higuera \*  
Desde Nagasaki

Junichiro Koizumi procedió ayer a la disolución del Legislativo y la inmediata convocatoria de elecciones generales, tras la estrepitosa derrota que sufrió en el Senado su propuesta de reforma del sistema postal. El primer ministro japonés, en plan llanero solitario, se empeñó en la privatización del correo, convencido de su importancia para la modernización de la economía. Koizumi valoró mal sus fuerzas, se desligó de las corrientes más críticas del go-

bernante Partido Liberal Democrático (PLD) y perdió la batalla.

Por 125 a 108 votos, la Cámara de Consejeros, que tradicionalmente se limita a refrendar las decisiones de los diputados, echó por tierra la piedra angular de la política económica del gobierno. Luego de producirse la votación, Takenori Kankazi, líder del partido Nuevo Komeito (aliado del PLD), se reunió de urgencia con el primer ministro. Kankazi dijo después a la televisión NHK que las elecciones se celebrarán el 11 de septiembre y que el 30 de agosto arrancará oficialmente la campaña electoral.

Kanzai reconoció que la derrota había sido mayor de la esperada pero indicó que su partido está en contra de acudir a las urnas. El tremendo desgaste y la división en las filas del PLD que ha supuesto la reforma postal tienen bastantes posibilidades de traducirse en un varapalo histórico de los votantes. Koizumi, que es también líder del partido, no quiere escuchar que el 72% de los japoneses se opone a su reforma y puede encontrarse con que los votantes también le vuelven la espalda.

La Bolsa de Tokio se desplomó al comenzar la jornada, pero en la sesión de la tarde se recuperó y ganó un 0,10% al cierre. El servicio postal es un conglomerado que cuenta con la mayor caja del mundo, emplea a un millón de japoneses y es el mayor comprador de deuda pública, con cerca de 140 billones de yenes (unos 1,1 billón de euros) en bonos públicos. "No hay justificación. Esto es como un suicidio", dijo a los periodistas el diputado del PLD Houshi Norota, al señalar su malestar por la decisión de Koizumi de disolver la Dieta (Cámara baja) en lugar de

presentar la dimisión. Esta misma opinión expresada por el ministro de Agricultura y Pesca, Yoshinobu Shimamura, durante la reunión mantenida por el pleno del gobierno, le valió el cese fulminante. Shimamura indicó que no era el único que se oponía a la decisión del primer ministro. En esa reunión, Koizumi amenazó a Shimamura y a los 37 diputados del PLD que votaron el pasado 5 de julio contra la reforma postal (otros 14 se abstuvieron) con no permitirles ir en las listas electorales de septiembre. En la Cámara baja, donde la coalición gobernante tiene 250 de los 480 escaños, la propuesta pasó raspando por 233 a 228 votos. Ya entonces, la rebeldía de los diputados desató la ira del primer ministro, que de inmediato destituyó a cuatro viceministros, incluido el de Justicia, Makoto Taki, y representantes del gobierno en la Cámara.

Según la legislación nipona, las elecciones generales deben celebrarse en el curso de 40 días tras la disolución del Parlamento. Pero el PLD ha quedado en una situación tan lamentable que ha precipitado la convocatoria para no dar tiempo a los demás partidos a prepararse. No se descarta que los diputados díscolos formen otro partido, sobre todo si Koizumi no los incluye en las listas. El PLD dirige Japón desde hace casi medio siglo, con excepción de una pausa entre 1993 y 1996, cuando gobernó una débil coalición de partidos. Durante años, el servicio postal ha financiado grandes proyectos públicos y, además, con su sistema de poderosos sindicatos, ha sido una cantera de votos para los liberales.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

EDICTO JUDICIAL. Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6 Secretaría Nº 12, sito en la calle Libertad 731, piso 5º, Cap. Fed., tramita el pedido de Carta de Ciudadanía de CECILIA IGNACIA BAEZ ESCURRA, D.N.I. Nº 92.902.308, nacida el 2 de febrero de 1969, en PARAGUAY, hija de ESPIDIO BAEZ y de ELISA DANIELA ESCURRA. Según expite. Nº 15671/2004, se hace saber que quien conozca motivos que considere pueden obstar a la obtención de la Ciudadanía, puede hacerlo conocer a través del Ministerio Público "Ley 24.532" (modif. por la ley 24.951). Publíquese por dos días en el diario Página/12. Secretaría, 23 de diciembre de 2004. EUGENIO BULYGIN, SECRETARIO.

EDICTO  
Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31  
cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de María Rosa Gullello. Publíquese por tres días. Buenos Aires, abril 29 de 2005. MARCELA A. PENNA, SECRETARIA.

Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nro. 6, Secretaría Nro. 12, sito en la calle Libertad 731, piso 5, Cap. Fed., tramita el pedido de Carta de Ciudadanía de Fernando Sadi Coppola, DNI 92.517.323, nacido el 15 de noviembre de 1981 en Montevideo, Uruguay, hijo de Don Colón Coppola y de Doña Belkys Mirra Casal. Según expediente 16.574/04, se hace saber que quien conozca motivos que considere pueden obstar a la obtención de la Ciudadanía, puede hacerlo conocer a través del Ministerio Público "Ley 24.532" (modif. por la ley 24.951). Publíquese por dos días en el diario Página/12. Secretaría, 4 de agosto de 2005. PABLO E. VIDAL CLAYPOLE, SECRETARIO.

### DESAFÍOS

Un espacio para el pensamiento

Este miércoles 10 en todos los kioscos

Escriben:

Norberto Galasso, Alcira Argumedo, Rubén Dri, Raúl Dellatorre, Lido Iacomini, Carlos Flaskamp, Víctor Ego Ducrot, Félix Herrero, Germán Ibañez, Guido Chávez, Raúl Isman, Horacio Chitarroni Maceyra

\$ 3,50

DESAFÍOS

Un espacio para el pensamiento

Estados Unidos: la declinación de un imperio por Raúl Isman

Reportaje a Luis D'Elia

Reflexiones filosóficas Sobre el sujeto por Rubén Dri

Construir el Gran Frente de Liberación Nacional por Norberto Galasso



# Chávez cortó con la (anti) agencia antidrogas de Bush

El presidente venezolano dijo que la DEA —agencia antinarcóicos de EE.UU.— estaba realizando trabajos de espionaje y apoyo al narcotráfico. Caracas ya rompió con Washington un convenio militar.

**Por Clodovaldo Hernández \***  
Desde Caracas

El presidente de Venezuela Hugo Chávez anunció que su gobierno “cortó en seco” las relaciones de cooperación que mantenía con la agencia antidrogas de Estados Unidos (conocida como DEA, por sus siglas en inglés), alegando que “estaba realizando labores de espionaje y apoyo al narcotráfico”.

El mandatario explicó que la agencia estadounidense “estaba utilizando como máscara la lucha contra el narcotráfico, incluso para apoyarlo”, aunque no ofreció detalles de casos específicos. Indicó que durante un tiempo se realizó un segui-

miento de las actividades de los agentes de la DEA asignados a Venezuela y se pudo constatar que aprovechaban su posición privilegiada para “hacer inteligencia en contra del gobierno de Venezuela”. Chávez opinó que se trata de un asunto de soberanía, razón por la cual decidió cortar los convenios que le permitían a la DEA interactuar con las autoridades policiales venezolanas. “Estamos analizando las opciones, revisando los convenios existentes y pronto iremos anunciando nuestras decisiones. De todos modos, para luchar contra el narcotráfico en Venezuela no es imprescindible trabajar con la DEA”, señaló el presidente, que salió fortalecido de las elecciones municipa-

les del domingo pasado, en las que el chavismo se quedó con alrededor del 80 por ciento de los cargos. Sin embargo —y es lo que la oposición utiliza para adjudicarse el triunfo—, la abstención llegó casi al 70 por ciento, cifra altísima, aunque unos puntos porcentuales menor que en las elecciones municipales de 2000.

Chávez mantiene en alto su siempre candente controversia con el gobierno de Estados Unidos, cuyos voceros constantemente lo acusan de ser un factor de desestabilización política en la región y de estar llevando a cabo un gobierno autoritario que reprime a los opositores y restringe la libertad de expresión. Una de las acusaciones que con frecuencia hacen las autoridades estadounidenses se refiere precisamente a la cooperación para el combate del narcotráfico. Recientemente, el embajador de EE.UU. en Caracas, William Brownfield, lamentó que la colaboración en este aspecto haya experimentado retrasos.

“El primer consumidor mundial de drogas es Estados Unidos y qué poco hacen sus autoridades para frenar ese consumo. Hay grandes capitales del narcotráfico en EE.UU. y otros países del norte; hay bancos en esos países que financian las operaciones del narcotráfico. ¡Qué raro que no los descubren, con tanta inteligencia que tienen! La CIA es capaz de adivinar que en Irak hay armas de destrucción masiva, pero no logran detectar estas operaciones del narcotráfico en su propio país”, ironizó Chávez, un pertinaz crítico de la intervención estadounidense en Irak.

El gobierno venezolano ya ha roto unilateralmente otros convenios de cooperación con EE.UU., incluyendo un tratado de larga data en materia de asistencia militar.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



“No es imprescindible trabajar con la DEA”, dijo Hugo Chávez. El presidente salió fortalecido de las municipales del domingo.

PROCESAN A 14 EX MIEMBROS DE LA DINA

## En busca de justicia

El juez chileno Alejandro Solís procesó ayer a 14 ex miembros de la DINA, la policía secreta de la dictadura de Augusto Pinochet, por la desaparición de ocho opositores en el centro de torturas de Villa Grimaldi. Además, su colega, Sergio Muñoz, que investiga el origen de las cuentas secretas que el ex dictador mantuvo en Estados Unidos, inició una ronda de interrogatorios a oficiales retirados del ejército cercanos a Pinochet.

Los procesados fueron 12 militares, un gendarme y un civil de la ex DINA. Solís tuvo que ordenar además la prisión preventiva de tres de los oficiales retirados, ya que los otros 11 procesados ya estaban en prisión o bajo régimen de libertad condicional. Entre los 14 se destacan el general retirado Manuel Contreras, y los oficiales del mis-

mo grado Hernán Ramírez Hald y César Manríquez. El fallo se enmarca en la causa por la desaparición en 1974 de ocho personas en Villa Grimaldi, uno de los más siniestros centros de tortura de la dictadura, según los informes Rettig y Valech que documentaron violaciones a los derechos humanos durante el gobierno de facto.

Mientras tanto, el juez Muñoz visitó el Hotel Militar ayer para interrogar a los generales Guillermo Garín y Jorge Ballerino, y al coronel Ramón Castro Ivanovich. Fuentes vinculadas con la investigación adelantaron que el magistrado continuará sus interrogatorios con otros ex jefes militares, entre los cuales figura el general retirado Luis Cortés Villa, director de la Fundación Augusto Pinochet que integran ex militares y algunos empresarios.

FRENAN EL DESAFUERO DE JOSE DIRCEU

## Casi todos pagarán

“Todos venimos al mundo para ser honestos, para ser éticos, para ser dignos. Si alguien erró en eso, tendrá que pagar, independientemente de quién sea”, afirmó Inácio Lula da Silva en su programa dominical *Café con el Presidente*. Mientras tanto, el presidente de la Cámara de Diputados, Severino Cavalcanti, informó ayer que ha puesto en marcha los procesos de destitución de cuatro legisladores implicados en los casos de sobornos que escandalizan al país hace varios meses. Además, frenó ayer el intento de abrir un desafuero al ex hombre fuerte del presidente José Dirceu.

Por primera vez, Lula habló sobre la crisis política que azota al país en su programa. Aseguró que “no es posible apurar el ritmo” de las investigaciones y llamó a que la crisis “no paralice” el accionar del gobierno.

También aprovechó para responderle a la oposición que lo ataca por continuar viajando a pesar del crítico momento que atraviesa el país: “Dios del cielo, ¿ahora que estoy viajando para inaugurar cosas eso les parece mal? Voy a seguir viajando, voy a viajar mucho en adelante. Voy a inaugurar las obras que nosotros empezamos, sean carreteras, puentes, viaductos, hidroeléctricas, líneas de transmisión, fábricas nuevas”. Y agregó: “Hemos hecho sacrificios en 2003, hemos plantado en 2004 y ahora tenemos que cosechar en 2005. Sé que de vez en cuando eso pone nerviosos a algunos de mis adversarios, que dicen que estoy haciendo campaña”.

Los diputados que comenzarán a ser juzgados en las próximas semanas por el Consejo de Ética de la Cámara baja son Sandro Matos, Neuto Lima, Joaquim Francisco y Alex Canziani, todos miembros del Partido Laborista Brasileño (PTB), correligionarios del diputado que dio el puntapié inicial a la crisis, Roberto Jefferson. Cavalcanti, el presidente de la Cámara, que recibió el pedido de desafuero de Dirceu, ex jefe de Gabinete, afirmó que esa solicitud no será elevada al Consejo de Ética de la Cámara baja. Según fuentes de la Comisión Parlamentaria de Investigación (CPI), dedicada a investigar las denuncias de sobornos pagados por el partido gubernamental a su base legislativa aliada, en las próximas semanas deberán ser presentados los pedidos de destitución de otros parlamentarios, que podrían alcanzar a un total de veinte. Las denuncias de Jefferson ya han causado renuncias, como la del diputado y presidente del PL, Valdemar Costa Neto.

Hasta el momento, Jefferson había terminado cada denuncia con un: “Lula es inocente”. Sin embargo, el “hombre-bomba” —uno de los principales defensores en 1992 del ex mandatario Fernando Collor de Mello, que renunció cuando el Congreso estaba a punto de destituirlo— por primera vez especuló que “si las pistas son investigadas en profundidad, pueden llegar hasta el presidente”.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO  
MINISTERIO DE GOBIERNO, SEGURIDAD Y CULTO  
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA Nº 05/05  
DECRETO Nº 658/05 - DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

**OBJETO:** Adquisición de 50 (cincuenta) Camiones tanques y 50 (cincuenta) tanques para transporte de agua con destino a las nuevas comisiones municipales.

**EXPEDIENTE Nº:** 814/002/05.-

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 7.812.000,00 (son pesos Siete Millones Ochocientos Doce Mil).-

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 30/09/2005, a las 17,00 horas o el siguiente día hábil si fuera decretado feriado.-

**LUGAR:** Dirección General de Administración del Ministerio de Gobierno, sita en calle Libertad Nº 624, ciudad de Santiago del Estero.-

**PLIEGO DE CONDICIONES:** Podrán consultarse en la citada repartición, donde se encuentren a disposición de los interesados.-

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 1.000,00 (son pesos Un Mil).-

**SANTIAGO**  
Por una nueva provincia

Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO  
MINISTERIO DE EDUCACION  
LICITACION PUBLICA Y ESCRITA Nº 01/05

**OBJETO:** Adquisición de ocho (ocho) camiones y seis (6) camionetas con destino a la Subsecretaría de infraestructura escolar.

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 1.335.000.-

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 16/08/2005, a las 10,00 horas en la sede de la Dirección Gral. de Administración del Ministerio de Educación, sita en Absalón Rojas y Jujuy - 1er. Piso.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 1.335.-

**CONSULTA DE PLIEGOS:** Dirección Gral. de Administración del Ministerio de Educación, sita en Absalón Rojas y Jujuy - 1er. Piso.

**VENTA DE PLIEGOS:** Dirección Gral. de Administración del Ministerio de Educación, sita en Absalón Rojas y Jujuy - 1er. Piso, desde el 04/08/2005 hasta las 13.00 horas del día 12/08/2005.

**SANTIAGO**  
Por una nueva provincia



Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero



# feliz día del niño

Página/12 presenta

un CD con doce canciones para cantar en familia

## huesito caracú

una obra de Hugo Midón



- 1 Huesito Caracú
- 2 Rap de los refranes
- 3 La guitarrita
- 4 El hijo de la luz
- 5 Cerca de vos
- 6 Arde Troya
- 7 Zambita de la Flor
- 8 Esa chica no es para mí
- 9 La mama
- 10 La luz
- 11 Vamos p'al rancho
- 12 Saludos

Este SÁBADO compra opcional \$ 8 con **Página/12**



# "Me voy convencido de que no tengo ganas de manejar"

Juan María Traverso, el piloto más ganador del automovilismo nacional, anunció a los 54 años su retiro. Atrás queda una campaña de 700 carreras, 16 títulos y más de cien victorias.

Por Pablo Vignone

A las 17 en punto, Juan María Traverso tomó el micrófono y comenzó a hablar. De paredes peladas, la sala-taller de la ruta 202, en Don Torcuato, albergó la última vuelta del Flaco de Ramallo:

—Una idea me rondaba en la cabeza, pero yo la negaba y seguí para adelante. Pero ayer (por el domingo) sucedió lo que yo sabía que iba a pasar. Perdí la motivación.

Sin dramas, pero con la voz casi quebrada, Traverso anunció su retiro definitivo del automovilismo, a los 54 años. "Me voy totalmente tranquilo, convencido de que no tengo más ganas de manejar —explicó el piloto que más carreras ganó en la historia del automovilismo argentino—. Cumplí una etapa, la agoté, la exprimí." Un rato antes de largar la carrera de TC en Olavarría, el domingo bien temprano, Traverso decidió no participar, y postergó dar a conocer los motivos hasta ayer. La sorpresa fue generalizada.

—¿Qué vas a hacer en la próxi-

ma carrera, en Paraná? ¿Vas a ir a verla o te quedás en tu casa mirándola por TV? —preguntó este diario.

—Mi actividad deportiva oficial termina mañana (por hoy) en la ACTC. Voy a ir, porque a esta edad tengo un poquito de derecho a disfrutar las carreras como fanático, pero a un auto de carrera no me subo nunca más ni siquiera para manejar despacio.

—Pero ¿estás seguro de que estando en las carreras no vas a caer en la tentación de volver a correr?

—No. Estoy seguro.

—¿Qué te da tanta seguridad?

—Es que me gasté hasta el último gramo de la pasión con que hice automovilismo. No me bajé una carrera antes, me bajé justo.

—Pero ¿cómo te diste cuenta de eso?

—Es difícil explicarlo... Fue como una experiencia... espiritual. Como un clic. Llegué temprano al autódromo, me tiré a dormir una hora en el micro, me levanté. A las 9 menos 20 me fui a poner el buzo, a quince minutos de subirme al auto,

y entonces dije 'hasta acá llegué. No me lo pongo más'. Por primera vez sentí que era un sacrificio ir caminando hasta el auto de carrera.

—¿Es un tema de rendimiento? Alguna vez dijiste que cuando no pudieras doblar a fondo un curvón era el momento indicado para retirarse...

—... Pero el viernes hice el tercer mejor tiempo y para hacer eso tenés que doblar a fondo. Eso no. Pero la realidad es que los autos deterioraron bastante mi físico, y una semana antes había tenido un cólico renal antes de largar en Balcarce una carrera de Top Race. Pensé que había sido un episodio aislado, pero sentí ese clic. Ojo, le puse ganas hasta el final, pero ayer (por el domingo) me dije 'no lo puedo hacer más'. ¿La verdad? Después de 35 años de miles y miles de kilómetros a fondo, no me puedo quejar.

Atrás quedan casi 35 años de campaña deportiva, iniciada el 31 de octubre de 1971, con al menos un triunfo por año calendario salvo en el del debut (en el que corrió cuatro carreras) y en este 2005. "El balance es sumamente positivo —ase-



El Flaco Traverso en uno de sus últimos podios.

Buzo de River y el inefable cigarrillo entre los dedos.

gura—. Corrí más de 700 carreras y tuve pocos accidentes en proporción. El automovilismo me dio 100 veces más de lo que yo le di. No me faltó conseguir nada, lo que me dio me sobra. Pero es mi vida y no sabría qué hacer si estuviera fuera."

El hombre de las cien polémicas, el piloto de las mil contradicciones, decidió detener el motor cinco días después de anunciar que iba a correr en el 2006 y probablemente en el 2007. Creerle será una cuestión de fe.

LA DILATADA CAMPAÑA DEL FLACO

## Exitoso y polémico

Por P. V.

La fama de Juan María Traverso la cimentaron las polémicas, las declaraciones desmedidas y las maniobras discutibles, su amistad con Carlos Menem y Alfredo Yabrán; su prestigio lo acicalaron las hazañas conductivas, como cuando ganó una carrera con el auto en llamas (TC 2000, General Roca, 1988), cuando le ganó un puesto en la raya a un rival con el auto en tres ruedas (TC 2000, Pigüé, 1986), cuando ganó los dos títulos más importantes del automovilismo en el mismo año (campeón de TC y TC 2000 en 1995), cuando ganó un rally después de que Menem le avisara, diez horas de la largada, que le cedía su auto para correrlo (Argentina, 1988), cuando le sacó la victoria a un rival en la última vuelta "acostándolo" el auto en la entrada a una curva (TC 2000, San Juan, 2001).

Con seis títulos en Turismo Carretera (1977, 1978 y 1999 con Ford; 1995, 1996 y 1997 con Chevrolet), sólo fue superado por Juan Gálvez (9) y dejó atrás a Oscar Gálvez (5); es el tercer piloto más ganador de la historia del TC, logrando 46 victorias.

Con siete títulos en TC 2000 (1986,

1988, 1990, 1991, 1992 y 1993 con Renault, 1995 con Peugeot), es el hombre-record de la segunda categoría de la Argentina: nadie ganó tantos títulos ni carreras (fueron 68), nadie marcó tantas pole-position o records de vuelta, nadie sumó tantos puntos o corrió tantas pruebas como el Flaco.

Con tres títulos en Top-Race (1998 con Mercedes-Benz, 1999 con Peugeot, 2003 con BMW), completó su vitrina de coronas, aunque éstas no fueran del lustre de las primeras. Corrió Fórmula 2 en Europa en 1979 sin mayor éxito, pero esa experiencia le sirvió para transformarse en un piloto casi imbatible bajo la lluvia. Incurrió en el rally y hasta le peleó, en ese terreno, un campeonato regional a Carlos Menem (h) en 1991.

Consumió más de una maniobra entre el borde de lo legítimo y lo legal, y salió airoso simplemente por llamarse Traverso. Exprimió a los que trabajaron con él hasta quitarles la última gota de rendimiento; su historial muestra picos de rendimiento seguidos por caídas abruptas: eso sucedía cuando los equipos se hartaban de su manera de ser. Ahora se hartó él y, aunque diga otra cosa y por la razón que fuera, el automovilismo va a extrañarlo.



Con el Torino, en su última victoria en TC.

Fue el 22 de agosto del año pasado, en Olavarría.

## HISTORIAS PRESTADAS



**PUENTES**  
ESCENARIO DE PROTESTAS SOCIALES,  
DE RECLAMOS JUSTOS...  
ASELINATOS SIN RESPUESTAS  
DONDE LA REPRESIÓN SE ROBA VIDAS.

Hoy 22 hs



Mirá el País



GUILLERMO CAÑAS, SUSPENDIDO DOS AÑOS POR DOPING

# "Mi carrera no termina acá"

Se esperaba una sanción, pero nadie suponía que podía ser tan dura, la máxima posible. Es que la ATP decidió ayer colócarle una suspensión de dos años a Guillermo Cañas, por el doping positivo que le detectaron durante el certamen de Acapulco y que se conoció durante la disputa de Wimbledon. Por la noche, Cañas hizo un descargo público en el que clamó su inocencia y cargó contra la ATP al asegurar que el método de control tiene errores y que el fallo en su contra no fue imparcial. “Mi carrera no va a terminar, eso es seguro”, remarcó el tenista argentino, que a raíz de esta medida recién podrá volver al circuito el 11 de junio de 2007, aunque la idea del jugador es apelar la sanción. Según la ATP, la dureza de la pena radica en que la sustancia encontrada en el control es un diurético que se utiliza para tratar de tapar el consumo de algún otro tipo de droga prohibida.

“El jugador Guillermo Cañas queda dos años suspendido de la competición tras resultar positivo por el diurético hydrichlorothiazide (HCT) en un control antidoping el pasado 21 de febrero de 2005 en el torneo ATP de Acapulco, México”, detalla el comunicado emitido desde Ponte Vedra Beach, la sede central de la ATP. “Estoy en total desacuerdo con la sanción, por eso estoy acá. No es el final de la historia, hay mucho por decir”, se defendió durante una conferencia de prensa el jugador, que se calificó como un tenista “limpio”, que nunca necesitó nada para llegar a los primeros lugares del ranking.

De esta manera, Cañas se convirtió en el quinto jugador argentino sancionado, luego de los sumarios contra Mariano Puerta, Juan Ignacio Chela, Martín Rodríguez y Guillermo Coria, aunque en el caso del santafesino se comprobó que era un doping involuntario. A través de un comunicado, la Asociación Argentina de Tenis expresó su lamento por la suspensión. “No creo que esto sea una conspiración. Es más una decisión política que una decisión contra un país. Hay mucha plata en juego”, indicó Cañas.

De acuerdo con lo que informó la ATP, la gravedad de la sanción está focalizada en que la sustancia encontrada es un diurético, que están prohibidos en todos los deportes, ya que aumentan la producción de orina del cuerpo humano. De esa forma, en la alta competencia se utilizan para que el deportista se “limpie”, sobre todo luego de consumir esteroides. Es por eso que el sistema de control que usa la ATP es sorpresivo, incluso aunque el jugador se encuentre momentáneamente inactivo. De todas maneras, desde hace varios años se especula con que los controles no son tan sorpresivos, y a las principales figuras se les avisa cuando les toca el turno. Es claro que con Cañas eso no sucedió.

La ATP le cayó duro con la sanción, pero el tenista, N° 10 del mundo, cargó contra el sistema. “Se equivocaron con mi caso –aseguró–, el sistema antidoping tiene muchas fallas.”



Guillermo Cañas mostró una enorme contrariedad. “La única negligencia fue no chequear lo que tomaba.”

“La ATP se equivocó en mi caso. El sistema va a seguir fallando si no se cambia y eso va a continuar perjudicándonos a todos los jugadores. En el juicio quedó comprobado que el positivo se produjo por una falla del sistema de la ATP”, señaló el jugador, que reconoció haber tomado un diurético, pero des-

tacando que en su control no se encontró ninguna otra sustancia. Conocido el doping positivo, Cañas fue citado a una audiencia en Nueva York el 21 y 22 próximos para comparecer ante el tribunal independiente del programa de control del tenis, que estuvo compuesto por el canadiense Richard

## Ganaron Nalbandian y Gaudio

Mientras la noticia de la suspensión por dos años de Guillermo Cañas conmovió al ambiente tenístico, los otros integrantes de la legión argentina se presentaban en el torneo de Montreal, donde David Nalbandian logró su pasaje a la segunda ronda al vencer con mucha facilidad en un duelo criollo a Juan Ignacio Chela, mientras que Gastón Gaudio debió esforzarse al máximo para superar al italiano Davide Sanguinetti en tres sets. Tras dos semanas de inactividad, Nalbandian volvió al circuito en el mismo nivel que había mostrado en el fin de semana de Copa Davis ante Australia. El cordobés se impuso 6-4, 6-1 a Chela, en un partido en el que sólo se le complicó durante el séptimo game del primer set, cuando perdió su servicio y quedó 3-4. Pero a partir de ahí, ganó nueve de los diez juegos siguientes y se llevó el triunfo. Su próximo rival será el eslovaco Karol Beck, futuro rival del equipo de Copa Davis en la serie de semifinal. Luego fue el turno de Gaudio, que derrotó 1-6, 7-6, 7-5 a Sanguinetti, en un partido muy irregular en el que arrancó con muchos errores pero alcanzó a levantar su nivel para sacarlo adelante. Su adversario será el danés Kenneth Carlsen. Al cierre, Mariano Puerta jugaba con el peruano Luis Horna. Para hoy está previsto el debut de los otros dos argentinos que participan en el certamen. Guillermo Coria se medirá con el español Juan Carlos Ferrero y José Acasuso se enfrentará con el francés Arnaud Clement.

## Vilas se puso triste

No bien se conoció la sanción a Guillermo Cañas, uno de los primeros en pronunciarse fue Guillermo Vilas, el mejor tenista argentino de la historia, que se mostró muy dolorido por la pena impuesta. “Esto es triste para el tenis argentino y es una sanción muy dura”, remarcó Vilas, que destacó la falta de antecedentes del jugador. “Es un balde de agua fría. Si hay un chico que ha tenido una vida limpia, ése es Guillermo Cañas, y me hubiera gustado decir eso. Trabajó fuertemente, tenía una historia de uso de diuréticos porque es así como perdió peso”, resaltó el ganador de cuatro torneos de Grand Slam, que se encontraba en Polonia y se enteró de la noticia no bien arribó a Francia. “Lamentablemente le tocó a él cuando venía de reponerse. Es un dolor porque es un chico fantástico, puro y muy leal”, dijo Vilas, que además exhibió su preocupación por la “mala prensa” que se está generando con los tenistas argentinos por la cantidad de jugadores que han sufrido suspensiones.

McLaren, el holandés Meter van Beek y el puertorriqueño Arturo Martí. “Los mismos que decidieron mi sanción no quieren aceptar que un sistema tan costoso pueda tener tantos defectos”, señaló el jugador de 27 años, que se encargó de aclarar las cuestiones por las que critica la decisión de la ATP. “En ese juicio demostramos que la receta de lo que tomé fue dada por médicos avalados por la ATP y comprados por personas de la ATP. La única negligencia que yo admito fue no haber chequeado qué era lo que tomaba”, resaltó Cañas, que además aseguró que los médicos que le recetaron el medicamento nunca pasaron el informe de lo que le habían dado. “Eso también quedó demostrado en el juicio”, remarcó.

Además de la suspensión, Cañas también deberá devolver 276.070 dólares en premios y se le retirarán 595 puntos del ranking de la ATP. Casualmente, en el listado difundido ayer figura en el décimo puesto y es uno de los tres top-ten argentinos. Más allá de que la sanción ya está corriendo, el jugador tiene un plazo de tres semanas para apelarla ante la Corte Arbitral del Deporte de Lausana, entidad suprema en las disputas legales deportivas.

## Vamos los pibes

Con la victoria 86-46 sobre Canadá lograda el domingo por la noche, la Selección Argentina U-21 obtuvo su clasificación para los cuartos de final del Mundial de la categoría, que se está desarrollando en Córdoba y Mar del Plata, y por eso se prepara con tranquilidad para afrontar mañana ante Australia su último compromiso, en el que definirá el primer lugar de la zona. En la jornada de hoy tendrá fecha libre, ya que le tocaba enfrentarse con Irán, que desistió de participar. Otra vez, lo mejor de Argentina fue en defensa, algo que ocurrió en los tres partidos que ya disputó. “El conjunto encontró las cosas en base a su defensa. Esa es nuestra principal arma. En ese aspecto, el equipo es admirable”, destacó el entrenador Gonzalo García. En el grupo A el líder es Australia, que hoy se enfrentará a Israel, mientras que Grecia se medirá con Canadá. Si se da la lógica y ganan australianos y griegos, Argentina deberá vencer a los oceánicos por once puntos para adjudicarse la zona. Si triunfa por menos diferencia, se ubicará en la segunda posición, en tanto que si pierde quedará tercera. En la zona de Mar del Plata, Estados Unidos jugará ante Nigeria, Eslovenia se medirá con Lituania y Puerto Rico se enfrentará con China.

## Enjuician al Chino

El próximo 6 de septiembre, a partir de las 11, en la sede del Juzgado Contravencional Número 10 comenzará el juicio oral y público contra el ex entrenador de Boca, Jorge Benítez, confirmaron ayer fuentes judiciales. Benítez llegó a esta instancia por los disturbios del 14 de junio pasado en la Bombonera, cuando el equipo boquense enfrentó a Chivas de Guadalajara, de México, por los cuartos de final de la Copa Libertadores de América.

## Olimpismo y literatura

El Comité Olímpico Argentino lanzó un concurso sobre deporte olímpico y literatura, en el que se premiarán los tres mejores trabajos en tres categorías diferentes –menores de 12 años, de 12 a 18 y mayores de 19–. Los trabajos ganadores serán enviados al Comité Olímpico Internacional para la competencia mundial. Los trabajos se recepcionarán hasta el 15 de agosto y para más informes comunicarse con el 4812-0171 y 4814-0375.

ESCOLASO														
Quiniela Nacional (J-S-W-Z) Matutina					Quiniela Nacional (A-E-K-V) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina				
1 2380	8 7120	15 5344	2 2303	9 9138	16 2479	1 1683	8 6992	15 4527	2 4866	9 5786	16 4731	1 7338	8 7070	15 1113
3 9651	10 4238	17 1819	4 7659	11 5486	18 7257	3 5950	10 3208	17 1746	4 6644	11 4812	18 6587	2 1090	9 3007	16 4591
5 2985	12 2317	19 8367	6 4746	13 6145	20 1436	5 6939	12 9245	19 7197	6 6644	11 4812	18 6587	3 9616	10 4865	17 5976
7 4722	14 0476	20 1436	7 4722	14 0476	20 1436	6 9943	13 4674	19 7197	4 8575	11 7384	18 0120	4 8575	11 7384	18 0120
						7 8604	14 6994	20 0778	5 7951	12 3541	19 7666	5 7951	12 3541	19 7666
									6 6757	13 6044	19 7666	6 6757	13 6044	19 7666
									7 9914	14 1881	20 2939	7 9914	14 1881	20 2939
Quiniela Nacional (F-H-N-P) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1 1154	8 9435	15 8267	2 9232	9 1800	16 3565	1 7041	8 4245	15 6642	2 4346	10 0654	17 5663	2 7922	9 0199	16 8254
3 4346	10 0654	17 5663	4 7923	11 4770	18 8524	3 9129	10 3329	17 5298	4 7923	11 4770	18 8524	4 9352	11 1550	18 8888
5 5824	12 9278	19 5992	6 6036	13 5965	19 5992	5 4790	12 2724	18 8888	6 6036	13 5965	19 5992	6 6295	13 1705	19 0753
7 9657	14 8003	20 7355	7 9657	14 8003	20 7355	7 6855	14 7372	20 9766	7 9657	14 8003	20 7355	7 6855	14 7372	20 9766



## Larga una nueva Copa

La cuarta edición de la Copa Sudamericana comenzará esta noche en Asunción de Paraguay, con el enfrentamiento entre Cerro Porteño y Guaraní. Los equipos argentinos debutan mañana con el partido Banfield-Estudiantes. También participarán Central, Newell's y, en la segunda fase, Vélez, River y Boca, el actual campeón.

## Rivarola no se preocupa

“Mi pensamiento sobre el futuro va más allá de que Merlo esté o no con club, porque ése es un tema de él, no mío”, dijo ayer el entrenador de Racing, Guillermo Rivarola. “No me preocupa que hayan ganado todos los grandes, porque esto recién empieza”, aseveró.

## Debuta el Villarreal

El Villarreal de Juan Román Riquelme debutará esta tarde en la Champions League ante el Everton, en partido válido por la tercera ronda, televisado por ESPN a partir de las 16.

# Reemplazo express en Estudiantes con Jorge Burruchaga como técnico

A la renuncia de Merlo el domingo a la noche le siguió ayer la primera práctica con el entrenador, que mañana debuta en su cargo.

Jorge Burruchaga se convirtió ayer al mediodía en el nuevo entrenador de Estudiantes, luego de la inesperada salida de Reinaldo Merlo de la dirección técnica del club platense. El ex entrenador de Arsenal realizó ayer por la tarde su primer entrenamiento al frente de Estudiantes en el country-club de City Bell y mañana dirigirá su primer partido oficial, ante Banfield, por la Copa Sudamericana 2005.

“Todavía estoy sorprendido por esta posibilidad que surgió ayer —expresó Burruchaga—. Nunca pensé que podía llegar tan rápido a dirigir un equipo de primera línea como éste. Para mí representa un crecimiento profesional y es por ello que no bien me convocaron no dudé en venir. Claro que primero

hablé con Reinaldo Merlo que me dio muy buenas referencias del club y la gente”, dijo el flamante entrenador luego de la práctica, que se realizó a puertas cerradas.

Merlo explicó ayer su postura: “Con la dirigencia de Estudiantes habíamos establecido pautas que no se pudieron cumplir y, por eso, decidí dar un paso al costado”. También se refirió a la venta del lateral Juan Kuprovies a Boca, señalada como el detonante que determinó su ida de Estudiantes: “Me pongo contento por él (*por el jugador*), pero tampoco es lógico que vendan a un jugador tan importante en el día de cierre del libro de pases”, enfatizó.

Por último, al ser consultado sobre la llegada de Burruchaga como su sucesor, Merlo evitó crear una polémica: “No me sorprende que ya



Jorge Burruchaga debutará mañana como técnico de Estudiantes. “Quiero un equipo ordenado y con buen trato de pelota”, señaló.

hayán arreglado con Burruchaga, porque ellos (los dirigentes) medio que lo sabían, además, el equipo juega el miércoles. Burruchaga me llamó ayer y me preguntó. Se portó bien”, finalizó. Merlo había tomado a Estudiantes cuando el equipo estaba rondando la zona del descenso, y en un año logró clasificarlo a la Copa Sudamericana y a la Libertadores del año próximo.

Al ser consultado sobre cuáles eran sus expectativas en esta nueva etapa, el ex integrante de la Selección Argentina campeona del mundo en México '86 comentó que “la idea es recorrer el mismo camino que en la etapa anterior y mejorarlo si es posible”.

“Quiero un equipo ordenado, con buen trato de pelota, que asegure, a partir de un mediocampo sólido, el dominio del balón. No creo que vaya a hacer cambios tácticos bruscos. Trataré de encontrar de a poco el equipo que pretendo”, detalló.

La llegada de Burruchaga había sido confirmada por el presidente

del club, Julio Alegre, quien además remarcó que él fue el “responsable” de la partida de Merlo. “Cometí un error al vender a un jugador sobre el cierre del libro de pases. Lo asumo”, comentó Alegre.

Por otro lado, el directivo contó que el ex entrenador de Racing tomó la decisión de irse de Estudiantes antes del festejo por los 100 años del club. “Con la grandeza que lo caracteriza, Merlo no quiso comunicarme nada hasta terminar esta semana de los actos del centenario, pero cuando lo hizo me aclaró que ya había tomado la decisión después del partido con el Palmeiras”, explicó Alegre, al referirse al amistoso que el equipo perdió 1-0 ante el conjunto brasileño en La Plata. “Sólo se quedó para no enturbiarnos los festejos. Por otra parte, nosotros no cometimos ninguna desprolijidad con su partida porque iniciamos las gestiones con Burruchaga sólo después de que Merlo presentó su renuncia”, añadió Alegre.

Colegio Nacional de Buenos Aires y Página/12 presentan

# Historia de la literatura argentina

Desde la época colonial hasta la actualidad

...Mariano Moreno, Esteban Echeverría, José Mármol, Domingo Faustino Sarmiento, José Hernández, Ricardo Gutiérrez, Miguel Cané, Leopoldo Lugones, Ricardo Güiraldes, Horacio Quiroga,

Macedonio Fernández, Alfonsina Storni, Raúl González Tuñón, Jorge Luis Borges, Roberto Arlt, Adolfo Bioy Casares, Manuel Mujica Lainez, Julio Cortázar, Ernesto Sabato, Alejandra Pizarnik, Haroldo Conti, Manuel Puig, Rodolfo Walsh, Ricardo Piglia...



## FASCÍCULO 7 - LA LITERATURA DE LOS ROMANTICOS I

El Romanticismo europeo y en América en la primera mitad del siglo XIX. Ensayo y periodismo de la resistencia romántica en el Río de la Plata. Esteban Echeverría: Dogma Socialista, Ojeada Retrospectiva. Las ideas estéticas de Echeverría y Alberdi. Pedro de Ángelis. La prensa en la época de Rosas. José Rivera Indarte y Nicolás Mariño

Mañana el fascículo N° 7, gratis con el diario

**Página/12**

RECHAZO IR A JAPON

# Saviola no se decide

El futuro de Javier Saviola sigue siendo una gran incógnita. Ayer, Barcelona, de España, club dueño de su pase, descartó una oferta de 11 millones de euros que hizo el Yokohama Marinos, de Japón, porque el ex delantero de River no quiere jugar en el fútbol nipón.

Saviola, quien también es pretendido por el Olympiakos, de Grecia, y el Espanyol, de Barcelona, quiere continuar su carrera en el país ibérico y, por lo tanto, la Comisión Directiva del club catalán debió desecher el ofrecimiento del club japonés, pese a que era de su agrado.

Hasta el momento, todo parece indicar que la posibilidad más concreta que tiene el atacante, que no

es tenido en cuenta por el técnico del equipo catalán, Frank Rijkaard, es la del equipo griego, que ya se mostró dispuesto a realizar una importante oferta económica para contar con su talento.

Según informó el diario español *Marca*, Olympiakos intensificó su deseo de conseguir a Saviola luego de que el volante brasileño Rivaldo expresara sus ganas de volver a jugar junto a él, tal como ocurrió en Barcelona.

Sin embargo, el deseo del argentino es, por ahora, muy diferente: quiere jugar en Espanyol para seguir cerca de los ojos del entrenador de la Selección, José Pekerman, de cara al Mundial de Alemania 2006.

## Montero puso el gancho


El defensor uruguayo Paolo Montero se convirtió ayer por la tarde en la octava incorporación de San Lorenzo, hoy realizará su primer entrenamiento junto al plantel profesional en el Nuevo Gasómetro y luego será presentado formalmente.

Proveniente de la Juventus de Italia —en donde jugó 13 temporadas— y con el pase en su poder, Montero, de 34 años, cerró su incorporación a cambio de 350.000 dólares anuales.

Así, con la llegada de uno de los símbolos de la selección uruguaya de la última década, el entrenador Gustavo Alfaro cumplió su sueño de contar con un jugador de experiencia en la zaga central de su equipo.



<b>CULTURA</b>	<b>ESPECTACULOS</b>
TEATRO CINE TELEVISION PLASTICA	Dostoievski según Tantanian Barry Purves, el gran animador <i>TVR</i> , sin Pontaquarto Xul Solar en el Malba

 Por <b>Lito Epumer</b> (músico)	<b>PRIMERA PERSONA</b>  Recomiendo toda la música que está haciendo el compositor entrerriano <b>Carlos Aguirre</b> junto con su grupo. Creo que es uno de los compositores más destacados que tiene el país en este momento. Sus creaciones hacen nido en el folklore, y desde el punto de vista compositivo agregan innovaciones que dan cuenta de la vitalidad del interior y significan un paso adelante para nuestro arte. Su grupo es muy completo y es un gusto escucharlos, especialmente cuando tocan un tema llamado <i>Estampa de río crecido</i> , uno de mis favoritos.
--	--

Acaba de inaugurar **Ventanas**, una muestra de vidrios esculturales pensada “para levantarle el ánimo a la gente”. Pero el huracán Minujín va más allá y define sin rubores: “Soy la mejor artista del mundo; yo lo sabía, como lo supo Miguel Angel”.



**PRIMERA DAMA**





Una de las seis Ventanas que se exponen en el Borges.

“Mis ventanas están blindadas de arte y se van modificando con la luz”, dice la artista plástica sobre la muestra que acaba de inaugurar en el C.C. Borges. Pero una charla con Minujín va inevitablemente más allá de lo coyuntural y termina abarcando el rol del arte, la influencia de los '60, el proyecto *Minujinlandia* y su presente completamente atóxico.

POR SILVINA FRIERA

En la centenaria casona del barrio de San Cristóbal se respira y vive en arte. Una Venus de bronce con pátina multicolor triplícandose, estatuas con los doce meses del año, un viejo Citroën con aplicaciones de venecitas —el de la instalación del *El shock metafísico*—, las caras del David ensambladas con la computadora, el ventilador y la cama que integran *Filosofía de la diagonalidad* y cientos de restos de viejas instalaciones se acumulan en las habitaciones y en el patio. No hay detalle, dentro del caos aparente de este atelier, que quede librado al azar. Hasta las sillas adonde invita a sentarse están pintadas y firmadas por la “primera dama del arte mundial y argentino”. O primera ciudadana. Marta Minujín parece la misma de siempre: desinhibida, inquieta, adrenalínica. Da la impresión de que está enchufada a 200 watts, que su yacimiento energético es inagotable. Habla a una velocidad tan desmedida, que los adjetivos que podrían definirla forman el furgón de cola de este cometa que es la señora MM. Habla, por decirlo de alguna manera, con un estilo *minujinesco*. Pero en el fondo algo ha cambiado. “Estoy limpia como Elton John: no fumo, no tomo alcohol, ni café, ni drogas. Es una etapa de mi vida, por suerte, superada. Soy una nena de cinco años que no conoce los vicios”, cuenta Minujín en la entrevista con *Página/12*.

Y esa nena esmirriada y de pelo blanco, que hace más de 40 años que vive en el arte y que hace arte con su presencia, acaba de inaugurar la exposición *Ventanas*, que se puede ver hasta el 22 de agosto en el Centro Cultural Borges (Viamonte esquina San Martín). La muestra está compuesta por seis vidrios esculturales de gran tamaño con aplicaciones de venecitas. Sobre la base de viejos marcos de aberturas de su atelier, Minujín descoloca y divierte a las personas que pasen por la experiencia de visitar la exposición. ¿Cómo sobreponerse a la sensación que genera esa mezcla de ventanas y vitraux de magnífica expresividad? “*Ventanas* es un destello de color en este mundo triste y gris, lleno de violencia”, apunta, en el catálogo, el

### El arte y las drogas

“Prefiero hablar de arte”, pide Marta Minujín cuando se le pregunta por su adicción a la cocaína. El 12 de febrero del año pasado, la artista fue detenida en el Aeropuerto de Ezeiza cuando iba a abordar un vuelo rumbo a París. Tenía tres bolsitas de plástico con cuatro gramos de cocaína cada una, “para consumo personal”. “Además, no puedo decir nada por la causa judicial”, se disculpa la primera dama.

—¿Qué relación hay entre el arte y las drogas?

—La creación no tiene nada que ver con las drogas, al contrario, la droga no te ayuda en nada, te arruina la vida, es un veneno. El arte está por encima de todo. Lo que pasa es que un artista puede tropezar, caerse y equivocarse, pero por suerte yo salí.

historiador de arte Eduardo Díaz Hermelo. “Nunca planeo lo que va a pasar cuando trabajo, va saliendo solo”, señala a su vez Minujín.

—¿Qué quiso comunicar con las ventanas que se exhiben en esta muestra?

—Se me ocurrió hacerlas para que a la gente se le levante el espíritu. Vos mirás a través de las ventanas y siempre vas a sentir que estás acompañada, porque cada ventana es un cuerpo. La persona que mira puede ver una tragedia o lo que sea, pero la ventana funciona como una coraza. Mis ventanas están blindadas de arte y se van modificando con la luz.

—¿Cómo definiría la etapa artística que está viviendo?

—Es un momento de reencuentro y de mucha seguridad, porque creo que lo que hago es genial. Tengo una gran tranquilidad, no me importa lo que digan, lo que piensen, que se venda o no. Además, ser artista de Sudamérica es algo excepcional. Es raro que una mujer haga un Obelisco de pan dulce, un Carlos Gardel de fuego. Yo soy una genia, como fue Salvador Dalí o Picasso, pero nací en la Argentina.

—¿En qué momento supo o se sintió una genia?

—A los 10 años, ni siquiera terminé Bellas Artes. Me di cuenta de que primero tenía que aprender todas las técnicas y después desaprenderlas para tener libertad y para expresar

**“Me di cuenta de que tenía que aprender todas las técnicas y desaprenderlas para tener libertad y expresar el inconsciente colectivo.”**

el inconsciente colectivo de la gente. El artista es un emisor que le permite a la gente encontrarse con el arte. ¿Qué sería la vida sin el arte? El arte está en todas partes, todo es arte.

—¿Volvería a destruir sus obras como hizo en una época?

—Las quemaba como creación; pero sí, porque creo que uno puede hacer varias veces lo mismo, pero en el fondo, aunque parece lo mismo, es distinto. En el arte no hay tiempo ni espacio. Una vez que el artista descubre su esencia, puede ir para atrás y para adelante.

—¿No le daría pena destruir, por ejemplo, estas seis ventanas que le llevaron dos años de trabajo?

—Soy capaz de destruirlas, sí (*risas*). En París también había trabajado dos años cuando quémé todo. Estaba haciendo un *happening*, *La destrucción* (1963), que fue maravilloso: liberé 500 pájaros al aire y 100 conejos vivos entre la gente, y varios artistas destruyeron sus obras sobre las mías. Paul Gette, con un hacha, rompió mis obras y después yo les prendí fuego. Era tal la euforia que tuvimos que salir corriendo porque vinieron los bomberos (*risas*). Pero además había otra cuestión: no sabía qué hacer con las obras en París porque me volvía a la Argentina. En Nueva York también quedó obra mía destruida. En el hecho de romper hay creación, no es un acto de destrucción porque sí.

—¿Es posible hoy hacer *happenings*?

—Sí, yo los hago en otros lados del mundo. Se puede hacer un *happening* en cualquier momento, pe-

## NOTICIAS CREÍBLES. ESCUCHÁ LA RED.



NELSON CASTRO  
PUNTOS  
DE VISTA

**L a V de 6 a 9 hs.**

**la red**  
am910

SANTO BIASATTI  
SANTO POR  
LA MAÑANA.

**L a V de 9 a 12 hs.**



# pero nací en la Argentina”



“Tengo una gran tranquilidad con lo que hago, no me importa lo que digan, lo que piensen, que se venda o no.”

ro acá no lo intento porque los periodistas entran en el *happening* y lo deforman.

—¿Por qué?

—Apenas hago algo, viene la prensa y lo transforma, y el *happening* es una actividad muy oculta que no puede fotografiarse ni comentarse; si no, rompés el clima. El *happening* es para vivirlo.

Suena el teléfono celular de Minujín: su hija perdió las llaves de la casa y no sabe qué hacer. Resuelve el asunto, le pide a su asistente un té con leche y dice que todavía le falta hacer la cabeza y la mano de *Mujer-intelecto-consumismo 2000*, obra en la que está trabajando desde 1994 y que pesará 5 mil kilos. Por ahora, las partes de la mujer gigante esperan que su creadora las termine y las una en el patio de esculturas del Museo de Arte Moderno. “Me gustan los clásicos para transformarlos”, explica la “primera dama del arte mundial”. “A mí me interesa el movimiento, la multiplicación y transmitirle eso a la gente. Antes trabajé con computadoras, pero dejé de hacerlo porque la imaginación no tiene límites, la computadora sí.”

El elixir de MM es la risa. “Soy siempre divertida porque me río de mí misma; me pasan cosas terribles como perder las llaves, el pasaporte, confundirme las fechas o las personas, olvidarme algo, caerme en la calle, pero siempre me lo tomo con humor”, admite. “Odio la melancolía y la tristeza.”

—A los 19 años, con parte del dinero que ganó en una beca, hizo imprimir unos folletos con la inscripción “Marta Minujín, la artista más famosa del mundo”. ¿Tanta confianza se tenía o fue una provocación juvenil?

—Soy la mejor artista del mundo, yo lo sabía como lo supo Miguel Angel. Aparte, nunca me importó el qué dirán. Y tuve suerte porque iba todos los sábados y domingos a concursos de manchas, pintaba y me ganaba los premios. Con ese dinero, a

los 14 años, me ganaba la vida. Yo soy genial, pero siempre necesito que me den plata para seguir trabajando. Nunca alcanza. Yo quisiera hacer un Disneylandia, un laberinto de arte en Buenos Aires, pero hay que saber convencer y tener una mentalidad muy abierta. Se llamaría Minujinlandia y sería un parque de arte permanente, un laberinto unidimensional donde la gente pueda entrar y encontrarse a sí misma.

—¿El personaje Minujín no eclipsa un poco su obra?

—¿Le parece? No creo, acá en la Argentina puede ser, pero en Estados Unidos o en otras partes del mundo lo que importa son mis obras.

—¿Siente nostalgia por los '60?

—No, para nada. Los *sixties* eran más divertidos, pero el mundo cambió y cada uno sobrevive refugiado en su mundo interior, como hace Mick Jagger. Pero nosotros seguimos siendo gente divertida y alegre, aunque yo ya no puedo mirar nada de afuera.

—¿Cómo es eso?

**“Antes trabajé con computadoras, pero dejé de hacerlo porque la imaginación no tiene límites, la computadora sí.”**

—No tengo tiempo, me quedan pocos años para cumplir con mis sueños: la mujer gigante, Minujinlandia. Entonces no puedo ver exposiciones de otros artistas. Además, Miguel Angel tampoco iba a ver las obras de los otros.

—¿Cuánto cotiza una obra suya?

—Tengo algunas muy baratas como el Marta Minujín de chocolate que vale 4 pesos y se vende en una bombonería de Juncal y Rodríguez Peña (*risas*). Pero hay esculturas de 30 mil dólares.

—En 1985 pagó simbólicamente la deuda externa a Andy Warhol con maíz en una *performance*. ¿A quién se la pagaría ahora y con qué?

—A Bush, sin duda. Le llevaría el maíz y le haría entender que nosotros le dimos de comer al mundo, y que el *corn flakes* que ellos se devoran sale de acá, y que la deuda está paga porque alimentamos demasiado a los Estados Unidos.

—*Estaperformance*, como la que intentó hacer con la reina Sofía por el Quinto Centenario o con Margaret Thatcher por Malvinas, ¿es su forma de intervenir políticamente?

—No, porque no son intervenciones políticas sino conceptuales. El arte está más allá de la política, es místico.

—Una duda final: su edad es un misterio. ¿Cuántos años tiene?

—25 (*risas*).

—A veces dice que nació en 1941 o en 1943. ¿Es parte de un juego o simple coquetería femenina?

—Nací en el '43, pero cambié mi edad para casarme porque era menor de edad: tenía 16, entonces anoté que nací en 1941. Pero, como Mick Jagger, yo no tengo edad.

## LA FICHA

Aunque Marta Minujín estudió dibujo, pintura y escultura en la Escuela Nacional de Bellas Artes, pronto abandonó las aulas para transitar el camino de la experimentación. Un día, mientras pintaba un cuadro para el que necesitaba mucha carga matérica, decidió pegar sobre la tela un trozo de colchón de su cama. Estas obras con colchones se expusieron en la galería Lirolay, donde la descubrieron los críticos Germaine Derbecq y Jorge Romero Brest. En 1961 viajó becada a París, donde se vinculó con artistas del Nouveau Realisme, informalistas y de otras orientaciones, y comenzó a realizar sus estructuras habitables cubiertas de colchones. Dos años después, a los 21 años, hizo su primer *happening*: *La destrucción*. El afluente de motociclistas, musculosos, mujeres gordas, parejas de novios atadas, pollos, pechugas y harina que se llamó *Suceso plástico* (1965) generó tal escándalo que Minujín no pudo volver a ingresar a Uruguay por varios años. Con *Revuélquese y viva*, una construcción habitable cubierta de colchones multicolores, ganó el Premio Nacional del Instituto Di Tella. La obra que la hizo famosa en la década del '60 fue *La Menesunda*, una ambientación transitable que proponía al espectador experimentar una variedad de

sensaciones a lo largo de un recorrido de 16 zonas. Gracias a la Beca Guggenheim se trasladó a Nueva York y entró en contacto con la vanguardia estadounidense. Su obra de entonces se volcó hacia los medios de comunicación: *Simultaneidad en Simultaneidad*, *Circuit* o *Minuphone*, a cuyo estreno, en 1967, asistió con un poncho tehuelche. Hacia mediados de la década del '70 inició la etapa de “arte agrícola de acción”, obras de carácter ecológico en las que combinaba el arte con la naturaleza (*Repollas*, *Toronjas* y *Oranges*), y con *El Obelisco de pan dulce* inauguró sus monumentales obras consumibles. Siempre explorando, se animó a deconstruir mitos, con *El Obelisco acostado* y *Carlos Gardel de fuego*. La obra que más satisfacciones le deparó fue el grandioso *Partenón de libros* (1983), una réplica del Partenón de Atenas recubierta con libros prohibidos durante la dictadura militar. Ligada al movimiento hippie y a la psicodelia, la “Reina del Pop” tiene más de cincuenta esculturas esparcidas por las grandes capitales del mundo. Eduardo Díaz Hermelo señala que, si se sigue la trayectoria de Marta, “vemos que su argentinidad va unida a su universalidad. Esta dualidad integrada es lo que le da grandeza”.



MUSICA

## Vicentico, en el Luna

Vicentico va por un nuevo *Lunazo*: el ex cantante de los Fabulosos Cadillacs, ya firmemente asentado en su carrera solista, presentará las composiciones de su segundo álbum, *Los rayos*, este viernes a las 21.30 en el estadio Luna Park. El músico está llevando adelante un año de alta actividad, que comenzó con actuaciones en toda la costa argentina y Punta del Este, siguió por España y México (donde se presentó en el festival Vive Latino y en las ciudades de Monterrey y Guadalajara) y continuó con una gira que lo llevó a Córdoba, Santa Fe, Mendoza y San Juan. Las entradas para este nuevo show se venden en el estadio de Corrientes y Bouchard y por venta telefónica al 4324-1010, con precios que van de 20 a 70 pesos.

## Los Stones y McCartney

¿Se habrán puesto de acuerdo? Allá lejos y hace tiempo, The Beatles y The Rolling Stones solían evitar que coincidiera la fecha de edición de sus respectivos discos, pero a comienzos de septiembre las disquerías de todo el mundo exhibirán los nuevos lanzamientos de los Stones y Paul McCartney. El 5 será el turno de *A Bigger Bang*, el primer disco de estudio de las Majestades Satánicas en ocho años, que sirve de excusa a una gira mundial que comenzará el 21 de agosto en Boston (Estados Unidos) y llegará en febrero a la Argentina. El álbum, producido por Don Was, incluye los ya conocidos singles *Streets of Love* y *Rough Justice*, junto a títulos como *Infamy*, *Biggest Mistake*, *This House I Sempty*, *Back of my Hand* y *Laugh, I Nearly Died*. El 12, en tanto, aparecerá *Chaos and Creation in the Back Yard*, nuevo disco del ex bajista de Los Beatles, quien también lo apoyará con una gira mundial que ya contabiliza cuatro conciertos con entradas agotadas para el Madison Square Garden neoyorquino. Para este disco, sucesor de *Driving Rain* del 2001 (en el medio publicó un disco en vivo, *Back in the U.S.*), McCartney contó con el aporte del productor Nigel Godrich, conocido por sus trabajos con estrellas como Radiohead y Beck: algunas de las canciones son *Fine Line*, *How Kind of you*, *Jenny Wren*, *At the Mercy* y *A Certain Softness*.



# Variaciones sobre el tema del doble según "El idiota"

En la nueva sala de El Camarín de las Musas, el autor de *Temperley* acaba de estrenar *Los mansos*, basada en la célebre novela rusa.

POR CECILIA HOPKINS

Aunque Alejandro Tantanian sostenga que Feodor Dostoievski "no es un autor trasladable al teatro porque su especificidad se encuentra en la literatura", no por eso el actor, director y dramaturgo se priva de inspirarse en la obra del autor ruso: en la nueva sala de El Camarín de las Musas (Mario Bravo 960) acaba de estrenar *Los mansos*, basado en *El idiota*, la novela de Dostoievski, montaje que abreva también en la historia de la familia del dramaturgo —especialmente en su primer contacto con la cultura rusa— y en recuerdos de infancia de los actores, Stella Galazzi, Luciano Suardi y Nahuel Pérez Biscayart. El punto de abordaje consistió, según cuenta Tantanian, en trabajar sobre procedimientos narrativos del autor de *Crimen y castigo*, reforzados a partir de ciertos datos de su vida. Leyendo los diarios del escritor y los de su última esposa, es posible saber que poco antes de que Dostoievski comenzara a escribir *El idiota*, en 1868, había visto en un museo de Basilea la imagen de un Cristo yacente pintado por Hol-

bein. Para Tantanian, en esa imagen está condensada gran parte del pensamiento del escritor: "Sin ser religioso, Dostoievski creía profundamente en Cristo, en la imagen humana sufriente que lo une al hombre por completo", afirma. Es por esto que, según puntualiza el dramaturgo, "la visión de ese cuerpo muerto impactó tanto a Dostoievski que a partir de entonces comenzó a descreer de la esencia humana de Cristo. Hasta afirmó que la sola visión de ese cuadro podría conspirar contra la fe de cualquiera. Es por esto que *El idiota* muestra a las claras que la tolerancia y sinceridad de Mishkin, su protagonista, no tienen el vigor suficiente como para enfrentar la ley del más fuerte ni evitar el crimen o la locura".

Para Tantanian, a través de la novela el escritor se preguntó cómo sería "una segunda venida de Cristo, esta vez, en la sociedad protocapitalista de San Petersburgo de mediados del siglo XIX: todo gira alrededor de la imposibilidad del burgués de soportar la mansedumbre de alguien que dice la verdad y se expone como víctima, sin tildarlo de idiota". En función de su importancia, el

cuadro aparece en la puesta, reproducido en uno de los muros del espacio que el grupo eligió para ensayar y realizar el montaje, casi a modo de intervención espacial: una suerte de nicho gigante limitado por una pared que oculta parte del cuerpo de los actores, quienes se mueven a modo de friso. Junto al estreno del espectáculo fue inaugurada en el hall de la sala la muestra fotográfica de Ernesto Donegana, quien documentó el proceso de creación de la obra.

—**Usted es coautor, junto a Suardi, de *Temperley*, una de las mejores propuestas del Biodrama, ¿por qué a veces el teatro recurre a historias de vida?**

—Es una cuestión cíclica. Cuando los sistemas de pensamiento o los discursos establecidos entran en sospecha o desaparecen, hay una vuelta ante la zozobra que provoca la idea de que algo concluye, como una forma de reinicio. Esto se puede ver en los diálogos socráticos de Platón, en las confesiones de San Agustín, en Rousseau o Nietzsche, porque sus creencias entraban en colisión con las ideas de su época.

—**¿Y qué sucede hoy?**



"Quise trabajar desde la propia experiencia", dice Tantanian.

—Me parece que la actualidad sigue sostenida por dos discursos hegemónicos del siglo XIX que son el capital y el inconsciente. Las creaciones de Marx y Freud articulan el pensamiento del siglo XX y el XXI y, en tanto no existen discursos vertebradores, la fragmentación es mayor y aparece la idea del yo. Como si partiendo de la persona existiera al menos la certeza de ser y existir. Es un momento de gran zozobra. Desde la supuesta caída del comunismo y las ideologías, las voces individuales empiezan a escucharse. Y nada más cerca de uno que uno mismo.

—**¿Cuáles son los procedimientos de la obra ligados a Dostoievski que toma *Los mansos*?**

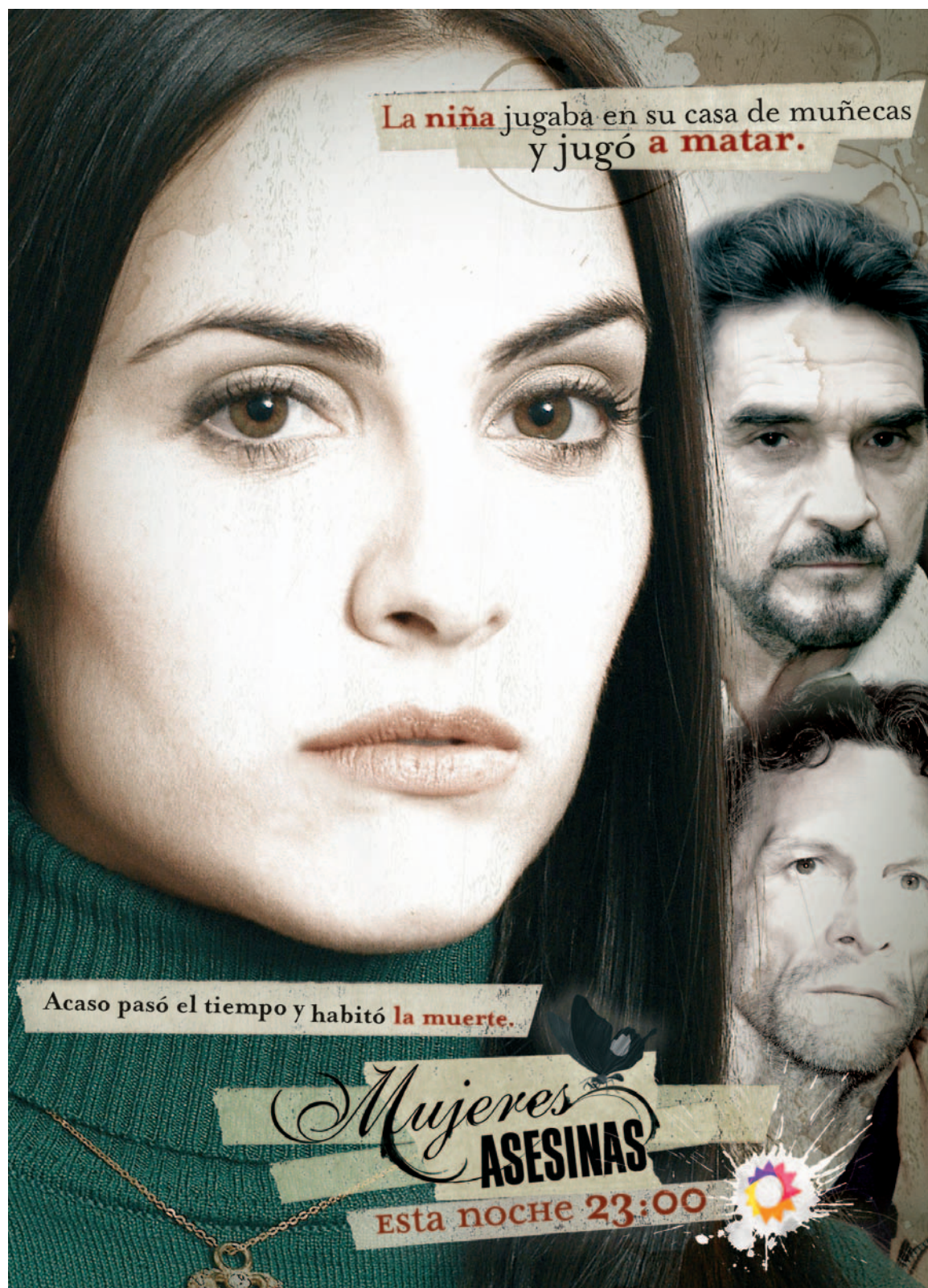
—Hice un trabajo sobre lo que llamo motivos de *El idiota*. Además del factor autobiográfico, siempre presente en Dostoievski, tomo esa facultad que tiene para expresarse a través de diferentes voces dando lugar a una poderosa polifonía. Trabajo los personajes con la idea del doble, como si fueran dos caras de una moneda. Así, cada personaje se concibe como desprendimiento del otro.

—**¿Cómo fue la escritura?**

—Creo que cualquier trabajo artístico involucra de manera nuclear al yo. Lo que hice con *Los mansos* tiene que ver con esa idea. Veo que en la obra de Dostoievski hay mucho de su experiencia de vida. El era epiléptico y el personaje de Mishkin también lo es. El vivió un simulacro de fusilamiento y eso aparece muchas veces en su obra, casi como sacado de su diario personal. Entonces, la idea de llevar la experiencia de vida a la propia obra fue un motor. Pero no me siento dentro del Biodrama o el Non-fiction. Quise construir este espectáculo desde la propia experiencia, pero sin hacer referencia directa a mi persona. Aunque Dostoievski está muy ligado a mi historia personal, desde la memoria de lo ausente.

—**¿Qué es lo que más le conmueve de su literatura?**

—Me gustaría que con *Los mansos* al espectador le ocurriese lo mismo que a mí cuando leo a este autor. Me aparece una profunda tristeza y la melancolía de haber perdido cosas que no se recuperan, como la infancia o el país que dejaron mis abuelos.



## TEXTUAL

POR ALEJANDRO TANTANIAN

Dostoievski era epiléptico y concebía la literatura (y la vida, que en él son la misma y exacta cosa) como si se tratara de un cuerpo arrasado por la epilepsia: la epilepsia es la respuesta a la belleza, es la descarga eléctrica de un cuerpo frente a las certezas y frente a lo inefable y frente a lo inabarcable. La escritura de Dostoievski es epiléptica. La calma es sólo el espacio entre dos crisis, y esa misma calma guarda dentro suyo el dolor de la crisis pasada y el peligro de la futura. La escritura de Dostoievski es una superficie áspera que se resiente frente al tacto y se repliega buscando el centro que está muchas veces ligado a la religión. Su religión era la de Cristo o la de la búsqueda de Cristo: en Cristo, Dostoievski encontró el signo de la verdad irrefutable. Nada había en Cristo que lo desviase de la verdad; pero para llegar a aquella certeza Dostoievski supo preguntarse casi todo acerca de la naturaleza de ese hombre devenido en emblema del sufrimiento. Dostoievski supo llegar a la esencia de ese Cristo que es —también— el Cristo de Tarkovski y aquel que plasmó Rubliov en sus iconos, el que atrapó a Tolstoi en sus últimos años y el que supieron negar —como buenos discípulos— Gorki y Meyerhold: aquel Cristo que Dostoievski descubrió en la tela de Holbein en un museo de Basilea, aquel mismo Cristo que lo llevó a escribir —sobre el exacto fin de su existencia— aquella parábola enorme y definitiva que es *La leyenda del gran inquisidor*. Aquella compañía, aquella obsesión atravesó su obra de comienzo a fin y sirvió para que sus detractores lo tildaran de reaccionario o esclavófilo (en los tiempos en donde aquellas peleas entre occidentalistas y esclavófilos llevaban a ciertos hombres a ser pasados por las armas: Dostoievski formó parte —siendo muy joven— de un grupo de occidentalistas y su destino fue un pelotón de fusilamiento del que lo supo arrancar, sobre el momento final, un edicto perverso del zar que condonaba aquella pena intercambiándola por cuatro años de trabajos forzados en Siberia. Pero lo cierto es que aquel camino que llevó a Dostoievski a pensar a Cristo (como lo expresa un inextinguible libro de Joseph Beuys) fue el motor de sus grandes creaciones, el fluido invisible que atraviesa esos cuerpos heridos y atormentados que él entrevió entre ideas y cicatrices; Cristo es en Dostoievski la causa de la escritura y el fin último de todas sus preguntas. Sólo el dolor homologa al hombre con Cristo; todo lo demás pertenece al paraíso. Y el paraíso está —definitivamente— perdido.



# "Encontrar la verdad en cada gesto"

Así define el objetivo de su arte este inglés que ostenta una prolífica obra propia, inspirada en la cultura clásica, y que trabajó en las últimas películas de Tim Burton y Peter Jackson.

POR OSCAR RANZANI

El británico Barry Purves es una especie de último mohicano de la animación tradicional. En un mundo invadido por la exploración tecnológica, Purves es un artesano del cuadro por cuadro. Muchas de sus películas se inspiran en clásicos universales: *Next* (1989) es un homenaje al teatro isabelino; *Screen Play* (1992), candidata al Oscar, juega con el kabuki japonés; *Achilles* (1996) gira sobre la tragedia griega, y *Rigoletto* (1994) es una variación sobre la famosa ópera de Verdi. Su condición de orfebre le valió el respeto de muchos cineastas que lo consultan: sus consejos más recientes fueron hacia Peter Jackson en la remake de *King Kong*. "Estuve en la preproducción dando ideas al director de cómo podría comportarse el personaje en ciertas circunstancias. No sé si las habrán usado. Pero esa película va a sorprender a la gente", anticipa Purves, de visita por la Argentina invitado por el Ministerio de Educación y el British Council para participar de las Jornadas de Animación para Jóvenes en el programa "Escuela y Medios".

Purves relata que Inglaterra tiene una posición privilegiada en el cine de animación. Y tira otro dato: "Acabamos de hacer probablemente la mayor película de animación en nuestro país, *Corpse Bride*, de Tim Burton", cuenta el animador, que participó como asesor técnico. El realizador de *Charlie y la fábrica de chocolate* conoce muy bien a Purves, director de animación de *Marcianos al ataque* (1996). "Fue un momento interesante, era la época en que las computadoras se estaban haciendo muy populares", comenta. "*Marcianos...* se iba a hacer con títeres. Construimos docenas y terminaron siendo demasiado costosos: la computadora era más barata. Pero cuando veo la película reconozco que había cosas que con títeres no hubiéramos podido hacer: la escala, las cantidades hubieran sido difíciles. Aunque hay otras cosas que hubiesen quedado mejor. Pero fue una buena experiencia trabajar en Hollywood", señala.

**—Usted es un referente del cine de animación inspirado en expresiones clásicas. ¿Es más difícil hacer animación de esta manera? ¿No se reduce la cantidad de público que pueda acceder a ellas?**

—Me encantan los clásicos y mis películas son un reconocimiento a esta pasión que tengo por la ópera, por Shakespeare. Y lo miro desde mi propia perspectiva. Puede ser que el público esté un poco más reducido, pero me encanta exaltar esa pasión, y a la gente le gusta la cultura. Es bueno tener películas divertidas, pero también que haya un equilibrio. Por otro lado, con este tipo de films es más difícil obtener los fondos. A mí me inspiran Shakespeare o algunos pintores pero, a veces, cuesta que los demás también se inspiren. Los productores son a veces el problema: son los que tienen la plata. *El Código Da Vinci*, basado en una obra clásica, está logrando que la gente se interese por la pintura. Tal vez el libro en sí no sea una gran obra de arte. Pero yo trato de hacer lo mismo con mis películas en una escala menor.

**—¿Cómo nota la animación actual? ¿Lo digital se opone a lo tradicional?**

—Las computadoras permiten que más personas hagan sus propias películas. Los efectos especiales han crecido. Pero a mí me gusta que las películas se basen en historias y no en efectos. Estos tienen que cumplir una función para la historia que uno está narrando. Hemos visto ejemplos de que alguien inventó un efecto y la película gira en torno de él. Y eso no es bueno. Cuando todo es posible, nada es sorprendente. Por eso me gusta el teatro, porque uno está en el mismo espacio físico y si pasa algo mágico uno puede ver los límites. Y las películas que me gustan son las que no me dan todo, que dejan algo librado a la imaginación.

**—En los últimos años, el género ha pasado a ocupar un lugar central en la TV, sobre todo apuntando a chicos y jóvenes. ¿Nota profesionalismo o pérdida de calidad?**

—Yo trabajo mucho en TV y sé que los animadores tratan de lograr el me-

**"Con la animación por computadora está todo tan pautado que es como si no tuviera vida. Con los títeres pasan cosas que uno no esperaba."**

jor producto posible. Las personas como yo no hacemos concesiones porque esté destinado a los chicos. Yo jamás diría: "Ah, es para chicos, no se van a dar cuenta". Yo quiero darles la mejor calidad. Quiero inspirar a los chicos en lugar de darles todo servido, que pregunten. He visto algunos programas que parece que están dando cátedra. Y a los chicos no les molesta un poquito de sombra, pueden tolerarlo. No son estúpidos. Los mejores programas son los que atrapan su mente. Odio que utilicen la animación para sentar al chico frente a la TV y que quede como embotado. Cuando el chico está hipnotizado por los colores pero no hay contenido, no le pasa nada por la cabeza. A mí me gusta provocarlos, inspirarles algo.

**—¿Qué ventajas y desventajas ofrece la animación con marionetas en este nuevo panorama?**

—Adoro los muñecos. No estoy tocando un teclado ni trabajando con un comité alrededor de una mesa para tomar una decisión. Cuando filmo estamos el muñeco y yo. Y es una relación de ida y vuelta, muy rara.

**—¿Cómo es?**

—Es como que uno asume un poco la personalidad del títere y el muñeco la del titiritero. Y lo más importante es que es la única forma de animación espontánea. Con las compu-

tadores uno trabaja con puestos claves, hay mucha gente que participa. Mientras que con un títere uno empieza en el primer cuadro y nunca sabe bien cuándo va a terminar. Y el títere nos va a decir lo que quiere hacer. Yo siempre digo que cuando termino un día de trabajo nunca lo dejo en posición incómoda, lo acuesto a dormir de manera que esté relajado. Porque es como que le di vida y es una parte de mí. Le dije que era raro (*risas*).

**—¿Qué es lo que hace que una animación sea buena?**

—Son los pequeños detalles inesperados. Eso hace que la animación sea creíble. A veces, con la animación por computadora está todo tan pautado que es como si no tuviera vida. En la animación con títeres pasan cosas que uno no esperaba, como si sucedieran en tiempo real. Por ejemplo, uno quiere que el títere haga un gesto pero se da cuenta de que la ropa no lo permite, no da la tela. Se termina cambiando, y de algún modo está improvisando. Se parece más a la actuación de un actor.

**—¿Cómo se logra que un personaje de animación pueda causar más emoción que un actor? ¿Qué permite transmitir la animación?**

—Se trata de encontrar la verdad de un gesto, de una emoción y contar esa verdad con el menor esfuerzo posible. Es como un bailarín que encuentra la manera de transmitir o de comunicar amor y no es amor real. Tiene que ver con enfatizar las partes importantes y sacarse de encima todo lo demás. Se trata de una exageración de la historia que se está narrando para que cada gesto diga algo. Al igual que un caricaturista que exagera las partes de una cara. Hay que ser muy observador y estudiar mucho a las personas.

**—Después de la Segunda Guerra hubo un enorme desarrollo de la animación. En EE. UU. se consolidó el cartoon clásico con los largos de Disney y los cortos de la Warner y MGM. ¿Cómo lo analiza en la actualidad?**

—Lamentablemente los cortos están en extinción. Antes había un corto antes de cada largo. Ahora lo hay sólo como aperitivo de films como *Toy Story* o *Buscando a Nemo*. Pero a mí me gustaría que todos los largometrajes empezaran con un corto, porque pone a los espectadores en el estado de ánimo necesario para recibir la película. Y la animación tiene que verse en pantalla grande. En los '90 había canales de TV que les encantaban, pero la TV "realidad" es más barata. ¿Por qué hacer un pequeño film de arte cuando se pueden tener veinte horas de *Gran Hermano*?



Purves vino a participar del programa "Escuela y medios".

PABLO PICANO

**La2X4**  
**TANGO**  
**FM 92.7**



**Lo que hay que saber... y un tango**

**"El Francotirador"** lunes a viernes, 7 a 9 hs.  
Conduce: **Horacio Embon**  
con María Alejandra Galasso, Germán Riesco, Hugo Palamara, Laura Chertkoff y Daniel Castelo.

**"De Vuelta"** lunes a viernes, 18 a 20 hs.  
Conduce: **Adriana Zanca**  
con Luis Tarantino, Ezequiel Klass, Germán Riesco, Zully Pinto, Armando Rolón, Hugo Palamara y Vicente Cataldi.

**Lo que hay que saber... y otro tango**

[www.la2x4.gov.ar](http://www.la2x4.gov.ar)

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

**gobBsAs**

**CHARLIE MAINARDI**  
FOTOGRAFÍAS

CURADORA **VALERIA GONZÁLEZ**  
INAUGURACIÓN **MARTES 9 DE AGOSTO, 20:00 HORAS**  
CIERRE **LUNES 22 DE AGOSTO**

**EL BORDE PALERMO VIEJO**

Uriarte 1356.  
El Borde Palermo Viejo

SITEARTE



**6.00**  
9-INFOCAMPO.  
7-DESPERTANDO.  
13-DIVISION MIAMI.

**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
11-EL PAJARO LOCO.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.

**7.30**  
11-ALF.

**8.00**  
11-LOS TRES CHIFLADOS.

**9.00**  
9-DE 9 A 12.  
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.

**9.30**  
13-MAÑANAS INFORMALES.

**10.00**  
7-SIEMPRE ASI.

**11.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SALUDARNOS.

**12.00**  
2-MACHOS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.

**13.00**  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
7-DESDE LA TIERRA.  
11-AMOR EN CUSTODIA.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

**13.30**  
9-LA HIJA DEL JARDINERO.

**14.00**  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
11-PASION DE GAVILANES.  
13-LOS VIDEOS MAS SORPRENDENTES DEL MUNDO.

**14.30**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
9-PRISIONERA.

**15.00**  
7-ESA BENDITA COSTILLA.  
11-BUENA FORTUNA.  
13-LOS PLATEADOS.

**15.30**  
9-SALVAME MARIA.

**16.00**  
7-MICROMACRO.  
13-12 CORAZONES.

**16.30**  
9-LA TARDE QUE VOS QUERES.  
11-EL COLOR DEL PECADO.

**17.00**  
2-CRONICAS PICANTES.  
7-DIBUJANDO LA TARDE.  
11-EL CHAVO.  
13-100 ARGENTINOS DICEN...

**18.00**  
7-CHICOS.AR  
9-MARIMAR.  
11-LOS SIMPSON.  
13-MEDIA FALTA.

**18.30**  
2-EL PATRON DE LA VEREDA.

**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-FLORICENTA.

**19.30**  
7-DxTV.

**20.00**  
7-LOS SIETE LOCOS.  
11-¿QUIEN ES EL JEFE?  
13-TELENOCHE.

**20.15**  
2-INDOMABLES.

**20.30**  
9-LOS ROLDAN.  
11-AMOR MIO.

**21.00**  
7-VISION 7.  
13-UNA FAMILIA ESPECIAL.

**21.15**  
2-TIEMPO LIMITE.

**21.30**  
9-SHOWMATCH.  
11-SUSANA GIMENEZ.

**22.00**  
7-HISTORIAS PRESTADAS 2005.  
13-HOMBRES DE HONOR.

**23.00**  
7-RING SIDE 7.  
11-CASADOS CON HIJOS.  
13-MUJERES ASESINAS.

**23.15**  
2-DOBLE VIDA.

**23.30**  
9-NO HAY DOS SIN TRES.  
11-AUNQUE USTED NO LO VIERA.

**24.00**  
7-VISION 7.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-EN SINTESIS.

**0.15**  
2-INFORME CENTRAL.

**0.30**  
7-COMPATRIOTAS...  
DOS TIPOS AUDACES.  
9-TELENUEVE.  
11-MUSICA PARA SOÑAR.  
13-LLAMA Y GANA.

**1.00**  
9-CALL TV.

**1.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

POR EMANUEL RESPIGHI

La causa por las supuestas coimas en el Senado no deja de sorprender a propios y a extraños. Y sus consecuencias no conocen de ámbitos: el domingo, América censuró el ciclo *Televisión registrada* por llevar como crítico invitado a Mario Pontaquarto, el arrepentido en la causa de las coimas en el Senado. Si bien el programa periodístico-humorístico salió al aire, el envío no se emitió tal como había sido grabado por Pensado Para Televisión (PPT), la productora del ciclo. De hecho, sin consultar ni poner en aviso a Diego Gvirtz, productor de *TVR*, América decidió emitir el ciclo editando todas y cada una de las apreciaciones y comentarios que Pontaquarto había realizado. Para Gvirtz, se trató de una decisión unilateral que no pareciera ser otra cosa que una clara y abierta “censura” del canal a *TVR*. “El *tape* que le entregué al canal no sólo no fue emitido sino que lo editaron sin mi consentimiento y lo proyectaron como si nada hubiera pasado”, explicó Gvirtz. “No me están dejando opción: si ellos modifican mis programas, no tiene sentido que el ciclo lo haga yo”, concluyó, aclarando que en los próximos días va a decidir si sus programas –además es el productor de *Indomables*– continúan o no en la pantalla de América.

Quien haya visto esa emisión del ciclo, que se basa en la edición de material de archivo para detectar contradicciones y/o declaraciones polémicas de diversas personalidades de la cultura o la política, habrá notado que no se trataba de un envío más. Por primera vez en los más de seis años de vida, *TVR* salió al aire sin el tradicional “crítico invitado” en el piso. Un hecho que no pasó inadvertido, no sólo porque desde el miércoles las promociones del canal anunciaban que Pontaquarto iba a ser el invitado sino, también, porque la edición era un desastre. Al punto tal que nada, ni siquiera lo que decían Gabriel Schultz y José María Listorti, los conductores de *TVR*, lograba tener sentido.

“El programa que salió al aire el domingo, si bien utilizó nuestro nombre, no es *TVR*: es uno hecho por algunas manos maliciosas del canal”, le comentó Gvirtz a **Página/12**. El productor, que aclaró que ninguno de sus dos ciclos en el canal había sufrido censura anteriormente, contó que en la reunión que tuvo ayer por la mañana con las autoridades del canal (Juan Cruz Avila, Daniel Vila y Rolando Graña) le informaron que “la decisión se debió a que Pontaquarto no era un invitado digno para *TVR*, que era un delincuente porque estaba procesado”. Para oscurecer más aún el panorama, el vocero del canal, Gabriel Hochbaum, dijo que la edición fue producto de una “decisión artística”, porque los dichos de Pontaquarto eran “aburridos”. Más allá de la contradicción, lo raro es que el canal no le haya avisado al productor que el programa iba a ser edi-



El domingo, una edición de último momento eliminó el sillón del “crítico invitado”.

**TELEVISION** DIEGO GVIRTZ ANALIZA IRSE DEL CANAL

## “TVR” invitó al arrepentido, pero América se arrepintió

Mario Pontaquarto era el “crítico” del ciclo, pero su intervención fue borrada.

tado por manos ajenas a PPT.

Aunque la decisión de “censurar” a *TVR* sorprendió a la industria televisiva, si se hila fino la determinación de América puede no serlo tanto. Aunque *TVR* e *Indomables* son, quizá, dos de los productos más reconocidos de la emisora, en el último tiempo los programas fueron víctimas de varios cambios de días y horarios en su emisión, que terminaron por debilitar su audiencia. De hecho, el envío cuestionado marcaba el debut de *TVR* los días domingo (a las 21) y, desde ayer, *Indomables* dejó su tradicional horario de las 21 por el de las 20.15. Además, si bien las promociones del canal anunciando a Pontaquar-

to como invitado estaban en pantalla desde hacía varios días, Gvirtz recién recibió una hora antes de la grabación del ciclo (el sábado a la tarde) un llamado del canal, comunicándole que no veían con buenos ojos la participación del ex secretario parlamentario. “Fue todo muy raro: no podía cambiar de invitado minutos antes de comenzar la grabación”, se defendió Gvirtz.

El conflicto con PPT de parte del canal se da justo en el momento en que el empresario Francisco de Narváez se sumó a Carlos Avila, Daniel Vila y el ex ministro José Luis Manzano como accionista del multimedios América. “Espero que el cambio de autoridades no tenga na-

da que ver con lo que pasó. Nunca tuve problemas con ningún invitado ni con el programa. Hasta ahora me respetaban, pero evidentemente algo cambió. Por eso, si decido que *TVR* se vaya del canal, también lo hará *Indomables*. No tiene lógica levantar uno por censurado y seguir con otro. Si estamos incómodos para trabajar con uno, también lo estamos para hacer el otro”, detalló Gvirtz. Por su parte, Pontaquarto contó ayer en una conferencia de prensa que fue “altamente censurado”, y que denunció por discriminación “ante el Inadi a las autoridades del canal, porque allí se editó”. El arrepentido anticipó que, además, estudia iniciar una querrela penal contra el canal debido al posible “daño moral” que le pudo ocasionar estar tres horas en una grabación que después no se emitió.

MIRTHA LEGRAND Y SU REGRESO CON SUSANA GIMENEZ

## Dos divas comiendo solas

En su regreso a la TV, Mirtha Legrand dejó que su invitada, Susana Giménez, atribuyera su caída en la audiencia “a una campaña contra una sola personita” (sic). Ante su anfitriona, Susana dijo que la tomó por sorpresa que “el rating se transforme en un tema nacional, algo que no existe en el mundo. Yo le gané dos meses a Tinelli –continuó– y ahora me ganó dos meses él”. Sin eufemismos, dedicada junto a Mirtha a explicar la guerra de las 21, Susana se defendió argumentando que “en el programa de Marcelo se ven las *Ideas de Su* y no las *Ideas del Sur*”. Después de que Susana anunciara que en el 2006 sólo volvería seis meses y a las 20, y de dejarla explayarse negando la infidelidad de su novio, Jorge Rama, Mirtha hizo sus pro-

pias confesiones en improvisada conferencia de prensa. Allí dijo que desea recibir juntas a la senadora Cristina Fernández de Kirchner y a Hilda “Chiche” Duhalde, candidatas en los próximos comicios, así como al presidente, Néstor Kirchner, con la intención de seguir de cerca el año electoral, al que definió como el motivo fundamental por el que está de vuelta en la pantalla de América.

“A veces –describió– veo que el país va hacia adelante, y otras veo a piqueteros y cartoneros, y me digo: la cosa no funciona. Pero al mismo tiempo entiendo que hay una reactivación económica muy grande y entonces digo: algo está funcionando. Hay dos Argentinas –siguió–, una poderosa que está saliendo, gasta, sale, compra auto-

móviles, va a los teatros, veranea, pasa las vacaciones de invierno y llena hoteles. Y otra muy necesitada, absolutamente.” Entre otros anuncios, Mirtha aseguró que seguirá en la radio La Red, que le gustaría llevar a Brad Pitt como invitado internacional, y que entre sus próximas visitas figuran Gerardo Sofovich (*hoy*), Enrique Pinti y Guillermo Francella (*el jueves*) y el ministro de Economía, Roberto Lavagna (*el próximo viernes*). “Quería terminar con los almuerzos a lo grande, a toda orquesta”, finalizó. “En Canal 9 me habían ofrecido hacer un ciclo semanal de musicales y entrevistas, pero preferí darles un final como se merece a los mediodías, un ciclo tan emblemático de la televisión argentina.”

**Pensá rápido \$40**

PROBA FIBER!MEGA DURANTE AGOSTO, SEPTIEMBRE, OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE.

**FINAL POR MES HASTA EL 1º DE ENERO DE 2006**  
INSTALACION Y MODEM SIN CARGO

**FiberTel**  
La Banda Ancha

ROSARIO 436-8100  
CAMPANA 428512

LA PLATA 423-4242  
CORDOBA 420-3000

**4778-6600**

Producto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Condiciones de la promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar) y en sucursales de CableVisión, válida del 01/08/05 al 31/08/05 o hasta agotar stock de 1000 unidades. Abono mensual a partir del quinto mes: \$102,73 final (para clientes y no clientes de CableVisión). A partir del 11º mes, abono mensual de \$130 final (sólo para no clientes de CableVisión). Instalación sin cargo sólo mediante adhesión al débito automático. Modem gratis en comodato. Cablevisión S.A. - Cuba 2370 - Ciudad de Buenos Aires. CUIT 30-57365208-4



# Pintor de acá y del más allá

POR FABIÁN LEBENGLIK

La muestra *Xul Solar. Visiones y revelaciones*, curada por Patricia Artundo, está pensada no sólo para el placer de la mirada sino también para poner de manifiesto las fuentes de la producción artística de Xul: las creencias, doctrinas, disciplinas, sistemas, religiones, saberes y lenguas que subyacen (de un modo implícito o explícito) en sus obras.

Lo que hace la exposición coproducida por el Malba y la Pinacoteca do Estado de Sao Paulo, Brasil —a cuya sede partirá próximamente esta muestra— es explicitar la vasta heterodoxia luego reinventada por Xul y transformada especialmente —aunque no exclusivamente— en lenguaje visual (y en lenguaje en sentido amplio). Las fuentes múltiples subyacen en cada uno de los pequeños mundos en que se constituyen sus obras. Hay una compleja miniaturización en su trabajo, no sólo verificable en el tamaño de las obras, sino también en la particular condensación de fuentes y creencias. La obra de Xul es para ver de bien cerca y para leer (en varios sentidos, que implican una lectura visual, literaria, poética, simbólica, musical, espiritual...). En este punto la exposición no sólo traza un recorrido por su pintura, sino que la excede hacia sus otras “invenciones”, para configurar la poética del artista. Entre las más de 150 obras exhibidas —la mayor parte de la Fundación Pan Klub y el Museo Xul Solar— también se incluye el panajedrez, las cartas de tarot, su piano modificado, un par de máscaras, sus proyectos arquitectónicos, un altar, cartas astrales, cuadernos de apuntes, libros y publicaciones.

Para comprender mejor la obra de Xul, según escribe Patricia Artundo, “resulta imprescindible comenzar por definirlo como esotérico y ocultista y, a partir de 1924, como ‘iniciado’, sin temer por el peso y las implicancias que cada una de estas palabras tiene”.

Además de su religiosidad, lo heterodoxo de la búsqueda de Xul tiene un tono fuertemente antiburgués, antimaterialista y de rechazo contra el dominio de la razón y del cientificismo.

La muestra tiene catorce capítulos: “Viaje: Europa”, “Arquitectura y diseño”, “Teatro y vida moderna”, “Nombrar las cosas”, “Sincretismo religioso e intelectual”, “Nuevo mundo”, “Visiones y revelaciones”, “La ciudad y sus habitantes”, “Primeras graffias-Todo escrito”, “Nuevas formas de religiosidad”, “Xul y la música”, “Una suma de conocimiento”, “Nuevos espacios comuni-

La antología se propone restaurar la heterodoxia religiosa de Xul contra el “prejuicio vanguardista”.



*Dos Anjos*, 1915, de Xul Solar; 37 x 26 cm.

tarios” y “Graffias Plastiútiles”.

Uno de los primeros impactos de Xul en Europa (donde vivió entre 1912 y 1924) es toparse con la obra de Kandinsky impresa en el almanaque *Der Blaue Reiter* (“El jinete azul”), que acababa de lanzarse en Alemania. Desde Turín le escribe a su padre “hay cosas espantosas para los burgueses, cuadros sin naturaleza, líneas y colores sólo, por ejemplo así... [y aquí hace un dibujo en tinta que imita un cuadro de Kandinsky] estoy satisfechísimo porque veo cómo yo solo, sin inspiración exterior de ninguna clase, he trabajado en la tendencia que será la dominante del arte más elevado del porvenir”. En el Malba están colgados, para confirmar lo dicho, *Nido de fénices* y *Regione Rocciosa*, dos deslumbrantes “cuadritos” que Xul pintó en 1914 y 1916.

El grupo *Der Blaue Reiter*, nombre tomado de una obra de Kandinsky, fue fundado por éste y por Franz Marc en Munich, a fines de 1911. El grupo —una asociación libre de artistas orientados hacia el ex-

presionismo y la abstracción lírica— presentó sus trabajos de un modo más o menos regular entre 1911 y 1914. Lo que Xul encontró de revelador en este grupo fue la relación entre la práctica artística y el carácter espiritual y místico que expresaban sus integrantes. Paul Klee se asoció en 1912, para integrarse en una muestra en Munich, donde también estaban Derain, Rousseau, Arp, Braque, Larionov, Goncharova y Picasso, entre otros. *Der Blaue Reiter* proponía una suerte de internacional artística; la desaparición de las fronteras —cuando Europa estaba a las puertas de la Primera Guerra Mundial— y el uso de las formas puras en el arte. La propia historia de Kandinsky (ruso, francés, alemán) congregaba la idea de una liga de las naciones.

El almanaque que impactó a Xul era una suerte de revista con textos teóricos, poemas, aforismos, ensayos sobre música, partituras (de Schönberg, Webern y Berg) y una amplia selección de imágenes de obras de los artistas del grupo, de ar-

te popular, infantil, relieves etruscos y arte precolombino. “El jinete...” bregaba por el arte como artificio, por el gesto antimético frente a lo real; contra la saturación de la tecnología y del maquinismo. Sugieren ver las cosas desde adentro. Vale recordar el ensayo de Kandinsky, *De lo espiritual en el arte*.

Si *Der Blaue Reiter* funcionó como el deslumbramiento europeo inicial para Xul, muy poco antes de abandonar Europa casi doce años después, el artista se traslada a Munich donde asiste a las conferencias de Rudolf Steiner, creador de la antroposofía. Steiner (1861-1925) fue un intelectual, científico y editor que influyó notablemente sobre artistas como Kandinsky y la vanguardia, hasta llegar a Beuys.

Según Steiner, la antroposofía es una disciplina basada en el principio de que la espiritualidad del mundo es aprehensible por el pensamiento puro, a través de las facultades más altas del conocimiento. Sostenía que la percepción espiritual es independiente de los sentidos. Admirador de Goethe, Fichte y Nietzsche, su teoría buscaba reunir razón y espiritualidad. Luego de fundar en 1912 la Sociedad Antroposófica sus clases por Europa se transformaron en un acontecimiento cultural. Entre los que asistieron a sus conferencias se cuentan Kafka, Einstein y Rosa Luxemburgo.

Las conferencias a las que asiste Xul y de las cuales tomó puntillosa-mente apuntes trataban sobre el arte y la educación, la vida, la moral y el lenguaje. Fascinado, Xul compró varios libros de Steiner que trae a Buenos Aires. Como se detalla en la cronología biográfica y artística del excelente catálogo de la muestra, en 1961 Xul le dedica una graffia que dice, en su neolengua: “Rudolf Steiner /Sabbio/Lume/Norma/San Norma Guru”. Y también pinta un retrato-grafia de Steiner, dentro de una serie que incluye a Moisés, Jesucristo, la Virgen María, San Ignacio de Loyola y otros de sus maestros espirituales.

*Visiones y revelaciones* intenta corregir el prejuicio vanguardista que existe sobre la obra de Xul Solar. Como escribe Patricia Artundo, ese prejuicio “busca su legitimación realizando una construcción que, si bien tiene un anclaje objetivo, está lejos de ser la más exacta y completa”. Por lo tanto, el sustrato de religiosidad que impregna toda la obra de Xul aquí se recupera con rigor académico y sesgo restaurador. (*En el Malba-Colección Costantini, Avenida Figueroa Alcorta 3415, hasta el 15 de agosto.*)

## OPINION

POR GRACIELA MAROTTA \*

### Posiciones en disputa III

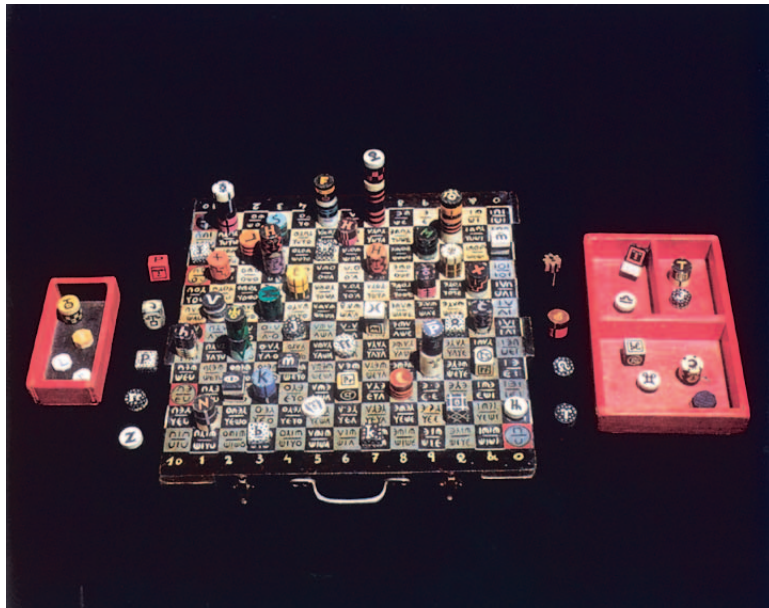
Ante tanto discurso subjetivo creo conveniente plantear hechos: El IUNA es una universidad organizada por departamentos, constituidos a partir de los distintos lenguajes artísticos. El Departamento de Artes Visuales “P. Pueyrredón” del IUNA es el más grande de esta universidad. Cuenta en sus carreras de grado con 3 licenciaturas: Licenciatura en Artes Visuales, con 6 orientaciones, Dibujo, Pintura, Escultura, Grabado y Arte Impreso, Digitalización de Imágenes y Artes del Fuego; Licenciatura en Escenografía y Licenciatura en Conservación y Restauración. Los planes de dichas carreras fueron realizados por comisiones mixtas con participación de todos los claustros, elegidos por sus pares, en elecciones, en 1997. Dos de estas licenciaturas (Escenografía y Conservación y Restauración), tienen sus planes revisados y ajustados, ya votados en el Consejo Departamental y a la espera de su aprobación en el Consejo Superior. Las carreras de Artes Visuales se cursan en dos sedes habilitadas para tal fin por la cantidad alumnos (7916), una en Barracas y otra en el histórico edificio de Las Heras; pero, además, se cuenta con una sede en San Fernando, con 430 alumnos, y otra en Cipolletti con 150 alumnos. La carrera de Escenografía cuenta con 941 alumnos y Cerámica forma parte de Artes del Fuego, que incluye vidrio y metal y cuenta a la fecha con 357 alumnos.

Además, en este momento en la sedes del departamento se están cursando dos posgrados, la especialización en Lenguajes Artísticos Combinados y la especialización en Arte Terapia. En cuanto al SEU, Seminario de Equivalencia Universitaria, creado para dar respuesta a la necesidad de equiparación de título de grado para los egresados de la Escuela Nacional de Bellas Artes P. Pueyrredón, cuenta con 2700 alumnos que cursan en Barracas o en las ciudades que han solicitado convenio por ello: Quilmes, La Rioja, San Lorenzo y Cipolletti. Por otro lado es muy importante para el desarrollo de la educación y la producción artística del país que en nuestro departamento se esté trabajando en 11 proyectos de investigación (sobre 25 que tiene el IUNA), relacionados con las problemáticas de las artes visuales, todos ellos en el marco del Programa de Incentivos del Ministerio de Educación y Cultura, así como hay dos proyectos ya culminados del Programa de Investigación Interno del IUNA 2002. Finalmente, hay que destacar que este año se celebrarán las 4tas. Jornadas de Intercambio Artístico, espacio de ponencias, discusión y análisis de las diferentes propuestas ideológicas del arte que, además, generan una publicación en cada ciclo. Todos estos datos nos muestran el crecimiento de la institución y son comprobables en las sedes mencionadas.

\* Consejera Superior del IUNA. Vicedecana del Departamento de Artes Visuales del IUNA.



Teclado modificado por Xul (anterior a 1946).



Panajedrez, de Xul Solar; ca. 1945.



## CINES

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**  
Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle**. ŠLavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 15.30, 17.50, 20 y 22.40 hs. Vie y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL VIENTO**  
Dir.: Eduardo Mignona, con Federico Luppi y Antonella Costa. P/13.

**Gaumont I**. (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 10, 17.20, 19.30 y 21.45 hs.

**GRISSINOPOLI**  
Dir.: Dario Doria. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15, 16.40, 18.20, 20.10 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 16.40 y 23.10 hs.

**LA CIUDAD DEL PECADO**  
Dir.: Robert Rodríguez, con Bruce Willis, Benicio del Toro y Jessica Alba. P/18.

**Atlas Lavalle**. ŠLavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15, 15, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. Vie y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**AGUA TURBIA**  
Dir.: Walter Salles, con Jennifer Connelly. P/13.

**Atlas Lavalle**. ŠLavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 16.35, 18.40, 20.45 y 23 hs. Vie y sáb. trasn. 1.10 hs.

**BAJO AMENAZA**  
Dir.: Florent Siri, con Bruce Willis. P/16.

**Atlas Lavalle**. ŠLavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.25 hs. Vie y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**BATMAN**  
(Inicio) Dir.: Christopher Nolan, con Christian Bale, Michael Caine y Liam Neeson. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17.50 y 22.40 hs.

**CAMA ADENTRO**  
Dir.: Jorge Gaggero, con Norma Aleandro. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.50, 18.15 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**DE-LOVED**  
con Kevin Kline y Ashley Judd. P/13

**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10, 18.20 y 20.30 hs.

**EL HIJO DE LA MASCARA**  
Dir.: L. Guterman, con J. Kennedy y A. Cumming. S/R. (En castellano)

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.10 y 20.40 hs.

**EL HOMBRE DEL BOSQUE**  
Dir.: N. Kassell, con Kevin Bacon. P/16.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 23 hs.

**ELSA & FRED**  
(España-Argentina) Dir.: Marcos Carnevale, con Manuel Alexandre, China Zorrilla y Federico Luppi. S/R.

**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.35 hs.

**Gaumont II**. (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15, 15, 17.25, 19.30 y 21.35 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.35, 17.40, 19.50 y 21.50 hs.

**GEMINIS**  
Dir.: Albertina Carri, Cristina Banegas. P/16.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.35 y 20 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**GENTE DE ROMA**  
(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.

**Cosmos I**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.

**GUERRA DE LOS MUNDOS**  
Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.55 y 22.45 hs.

**HERBIE A TODA MARCHA**  
Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.50, 15.40, 17.30, 19.20 y 21.10 hs.

**INNOCENCE**  
(Francia). Dir.: Lucile Hadzihalilovic. P/13.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. (Sáb y dgo. unicamente: 20.40 y 22.50 hs.)

**KUNG-FUSION**  
(Hong-Kong) Dir.: Stephen Chow, con Y. Wah. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. Vie y sáb. trasn. 0.30 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.55, 17, 20.45 y 22.40 hs. Vie y sáb. trasn. 0.40 hs.

**LA CAIDA**  
(Alemania) Dir.: Oliver Hirschbiegel, con Bruno Ganz. P/16.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.35, 17.30 y 22.10 hs.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20 hs.

**LA DAMA DE HONOR**  
(Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Benoit Maginil y Laura Smet. P/16.

**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.45, 19.25 y 23.05 hs.

**LA INTERPRETE**  
con Nicole Kidman. P/13.

**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22.40 hs.

**LA SECRETARIA DE HITLER**  
(Documental/Alemania-2002) Dir.: André Heller y Othmar Schmiderer. S/R.

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10, 18.20, 20 y 21.35 hs.

**LA VIDA ES UN MILAGRO**  
(Serbia) Dir.: Emir Kusturica. P/13.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

**LOCOS POR LA BANDERA**  
(Documental) Dir.: Julio Cardoso. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.10, 17.05, 20.05 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Bencke")

**LOS CORISTAS**  
(Francia) Dir.: Christophe Barratier, con Gerard Jugnot. S/R.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

**LOS 4 FANTASTICOS**  
Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 16.35 y 20.40 hs.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 21 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.10, 17.20 y 19.45 hs.

**MADAGASCAR**  
Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.30 y 16.30 hs. (En castellano)

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano)

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.30, 16.10 y 19.05 hs.

**MILENA BAILA EL TANGO...**  
(Documental) Dir.: Diego Peiretti, con Milena Plebs y Ezequiel Baraso. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 19 hs. (Sala "Amelia Bencke")

**NINERA A PRUEBA DE BALAS**  
con Vin Diesel. (En castellano) S/R.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 18.50 hs.

**PAPA SE VOLVIO LOCO!!**  
Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucia Galán. S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.35, 18.40 y 22.50 hs. Vie y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.50, 19.40, 21.30 y 23.25 hs. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**SR. Y SRA. SMITH**  
Dir.: Doug Liman, con Angelina Jolie y Brad Pitt. P/13.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.50 y 22.50 hs.

**STAR WARS EPISODIO III**  
(La venganza de los Sith). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor, Natalie Portman y Hayden Christensen. S/R.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.30 hs. (En castellano).

**TIERRA DE LOS MUERTOS**  
Dir.: George A. Romero, con Dennis Hopper y John Leguizamo. P/13.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.45 y 23.30 hs. Vie y sáb. trasn. 1.20 hs.

**UNA MUJER INFIEL**  
Dir.: Tod Williams, con Kim Basinger y Jeff Bridges. P/16.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.40 hs.

**UN BUDA**  
Dir.: Diego Rafecas, con Agustín Markert y Carolina Fal. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.05, 17.10, 19.20 y 21.30 hs.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 hs.

**UN LOCO AMOR**  
(Italia) Dir.: Sergio Castellito, con Penélope Cruz y Sergio Castellito. P/16.

**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs.

**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.35 hs.

**VIDA EN PAREJA**  
Dir.: François Ozon, con Valeria Bruni Tedeschi y Stephane Freiss. P/16.

**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 17.45 y 21.25 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50 y 20.15 hs.

**WINNIE POOH** (y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.40 y 16 hs. (En castellano)

## SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**BAJO AMENAZA**: 13, 15.10, 17.25, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.35 hs.

**EL VIENTO**: 12.40, 14.35, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH**  
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**EL VIENTO**: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**ELSA & FRED**: 12.45, 15.20, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 13, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. (En castellano) S/R. Vie y sáb. trasn. 1 h.

**VIDA EN PAREJA**: 12.50, 17.30 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0 h.

**LA CAIDA**: 14.40 y 19.30 hs. P/16.

**UN LOCO AMOR**: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**DESPUES DE MEDIA NOCHE**: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**CINEMARK 10**  
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**GUERRA DE LOS MUNDOS**: 20.15 y 23.30 hs. P/13. Vie, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.

**LOS 4 FANTASTICOS**: 12.30 y 17 hs. S/R.

**ELSA & FRED**: 12, 14.30, 17, 19.25 y 21.50 hs. S/R. Vie, sáb. y miérc. trasn. 0.15 hs.

**KUNG-FUSION**: 14.50, 18.30, 20.45 y 22.35 hs. P/13. Vie, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

**UN BUDA**: 19.10 hs. P/13.

**LA CIUDAD DEL PECADO**: 12, 14.40, 17.25, 20 y 22.40 hs. P/18. Vie, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**EL VIENTO**: 11.30, 13.40, 15.50, 18.10, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.

**UN LOCO AMOR**: 13, 15.50, 19.30 y 22.20 hs. P/16.

**BAJO AMENAZA**: 11.50, 14.20, 16.50, 19.20 y 22 hs. P/16. Vie, sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. S/R. Vie, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 13, 15.30, 18 y 20.25 hs. (En castellano) S/R. Vie, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

**AGUA TURBIA**: 11.40, 13.55, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Vie, sáb. y miérc. trasn. 1.35 hs.

**MADAGASCAR**: 11.40, 13.30 y 15.25 hs. (En castellano) S/R.

**MADAGASCAR**: 17.15 y 21.40 hs. S/R. Vie, sáb. y miérc. trasn. 0 h.

**CINEMARK 8**  
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**DESPUES DE MEDIA NOCHE**: 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P/13. Vie y sáb. trasn. 0.40 hs.

**AGUA TURBIA**: 13.25, 15.45, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Vie y sáb. trasn. 1.15 hs.

**MADAGASCAR**: 13, 15.05 y 17.10 hs. (En castellano) S/R.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**: 12.20, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Vie y sáb. trasn. 0.50 hs.

**BAJO AMENAZA**: 12.55, 15.20, 17.50, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Vie y sáb. trasn. 1.20 hs.

**GUERRA DE LOS MUNDOS**: 19.20 y 22.20 hs. P/13. Vie y sáb. trasn. 1.25 hs.

**LA CIUDAD DEL PECADO**: 12.25, 15, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/16. Vie y sáb. trasn. 1.35 hs.

**KUNG-FUSION**: 12.45, 17.25 y 22.15 hs. P/13.

**LOS 4 FANTASTICOS**: 14.55 hs. (En castellano) S/R.

**LOS 4 FANTASTICOS**: 19.40 hs. S/R. Vie y sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL VIENTO**: 13.15, 15.35, 17.45, 20.05 y 22.10 hs. P/13. Vie y sáb. trasn. 0.30 hs.

**ELSA & FRED**: 12.50 y 18 hs. S/R.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**HERBIE A TODA MARCHA**: 11, 14.30 y 17.45 hs. (En castellano) S/R.

**KUNG-FUSION**: 11.15, 15.20, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie y sáb. trasn.

**AGUA TURBIA**: 13, 15.30, 18.05, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Vie y sáb. trasn.

**ELSA & FRED**: 11, 13.05, 15.25, 17.50, 20.25 y 23 hs. S/R. Vie y sáb. trasn.

**BAJO AMENAZA**: 12, 13.10, 17, 19.45, 20.20, 22.30 y 23 hs. P/16. Vie y sáb. trasn.

**LAS AVENTURAS DEL NIÑO TIBURON Y LA NIÑA DE FUEGO** (3-D): 11.15, 15.50 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.



mujer sin importancia), de Oscar Wilde. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**A FLORENTINE TRAGEDY** (Una tragedia Florentina) & **BALLAD OF READING GOAL** (La balada de la cárcel Reading), de Oscar Wilde. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**BECKETT** Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185. **CACHITO MIO** "Un tiempo inolvidable". Con Lourdes Invierno y Maia Muravchik. Jue: 21 hs., dom: 21.15 hs. Ent.: \$ 15. **SOLO ACTO SIN PALABRAS**, de Samuel Beckett. Con Gerardo Baamonde, Facundo Ramírez y Miguel Guerberof. Dir.: Miguel Guerberof. Vie y sáb: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CHIRA**, de Ana Longoni. Con Natividad Martone, Ezequiel Gelbaum, Julián Felcman, Patricio Zanet y Martina Garello. Dir.: Ana Alvarado. Sáb trasn.: 0 h. Ent.: \$ 15.

**BROADWAY** (Sala I). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180.

**EL FONDO PUEDE ESPERAR**. Con Nito Artaza, Moria Casán, José María Listorti, Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié y jue: 21 hs., vie: 22 hs., sáb: 21 y 23 hs., dom: 19 y 21 hs.

**BROADWAY** (Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.

**LA FIACA**. Comedia musical, de Ricardo Talesnik, con Diego Reinhold, Elena Roger, Peto Menahem. Particip. Especial: Diana María. Gran elenco y orquesta en vivo. Dir. musical: Gabriel Goldman. Dir.: Valeria Ambrosio. Mié a sáb: 21 hs. Pl.: \$ 20.

**MINA... che cosa sei?!** de Elena Roger y Valeria Ambrosio, Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Ganador de 4 premios ACE 2003-2004. Dom: 20 hs.

**CALIBAN** México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. **CON LA CABEZA BAJO EL AGUA**. Con Sergio Baratucci, Ignacio Lozano, Débora Nerculpan y Juan Piñeyro. Libro y dir.: Norman Briski. Vie: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**CELCIT**

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **MARIAPOSA** Titeres para adultos. Con Celeste López, Silvia Bastina, Sandra Rojas. Música: Esteban Quintana. Libro y dir.: Sandra Rojas. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10 (jub. y estud.: \$ 5)

**VIDA BIFIDA**. Grupo "El Bavastel". Titeres para adultos. Libro y dir.: Carolina Erlich. Dom: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Est. y Jub.: \$ 5)

**CHACAREEAN TEATRE** Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. **AUDIO UNION** pta.: "Vencer la gravedad". Jue: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 12.

**LOS AMADOS** pta.: "Besitos de coco"... y mucho amor. Dir.: Alejandro Viola. Vuelven más románticos, más musicales, más elegantes, más latinoamericanos, más pops, más snobs, más hots. Vie: 21 hs., sáb trasn: 0 h. Ent. desde: \$ 12.

**IMPRO** teatro creado en el momento). Dir.: Oski Guzmán. Vie: 23.30 hs., sáb: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.

**CIRCUITO CULTURAL BARRACAS** Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. **EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO**. Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiaz. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sáb: 22 hs. Ent.: \$ 18 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

**COLISEO** Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200. **BEBEL GILBERTO** Una noche especial con la mejor bossa nova y su estilo. "Ya no es la princesa del boom de la música brasileña; ahora es su reina". Vie: 21.30 hs.

**LITO VITALE**. Quinteto. Pta su CD y su DVD: "Vivo en Argentina". Sáb 20 de agosto: 21.30 hs.

**LEONID KUZMIN** "Festival chopiniana 2005". Schubert, Liszt, Chopin. Mar 23 de agosto: 20.30 hs. Abono desde: \$ 30.

**CORRIENTES AZUL** Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048. **EL JARDIN DE LOS CEREZOS**, de Antón Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Vie y sáb: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**CUBO CULTURAL** Zelaya 3053 (Agosto). Tel.: 4963-2568. **TOTAL**. Un espectáculo de "Los Susodichos". Dir.: Ezequiel Díaz. Jue: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 8.

**GENERACION FRANKENSTEIN**. Basado en la novela de Mary Shelley. Adapt.: "El Vido". Por la "Cía. de Pequeños Clásicos". Dir.: Sergio D'Angelo. Sáb: 19 hs., dom: 20 hs. Ent.: \$ 12 y \$ 10.

**PATITO FEO**. Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel-Mayra Bonard. Sáb: 22.30 hs. Ent.: \$ 16.

**ELEMENTAL**. Músicos: Miguel Rausch, Juan Bernabé, Nahuel Ruscio, Patricio Barbarelli, Mariano Fabricante. Dir.: Miguel Rausch. Dom: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL GLOBO** Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**CALIGULA**. Un musical de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. Dir.: Pepe Cibrán Campoy. Jue: 20.30 hs., vie: 21 hs., sáb: 21.30 hs., dom: 20.15 hs. Pl.: \$ 25 (jue: \$ 15)

**ALONDRÁ** "Una mujer inolvidable". Comedia musical, de Pepe Cibrán Campoy-Angel Mahler. Vie y sáb: 19 hs., dom: 18 hs. Pl.: \$ 15.

**DEL NUDO** Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899. **TANGO CON VARENIKES** (Un espectáculo delicioso). Con Rudy Chemichof y Coni Marino. Dir.: Mariana Blutrach. Vie: 21 hs., sáb: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**EL SEÑOR MARTIN**. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Vie: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

**FORO DE IMPRO**. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb: 22.30 hs., dom: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **MATEO**, de Armando Discépolo. Dir.: Claudio Duran. Jue: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")

**LLANTO DE PERRO**, de Andrés Binetti. Con Mariana Iglesia, Gabriela José, Alejandro Lifschitz y Paula Lopez. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 10 (Sala "Teatro Abierto")

**DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS** (A la memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Mónica Viala, Gustavo Masó, F. Battista y Roberto Municyo. Dir.: Lia Jelin. Vie y sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**EL TAPADITO**, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Sáb: 21 hs., dom: 20 hs. (Sala "Teatro Abierto")

**ESTAS AHÍ?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb: 23.15 hs., dom: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana")

**PERLA SANTALLA**: "Con olor a agua florida". Libro y dir.: María Elena Sardi. Dom: 18 hs. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **EL DESAFÍO**. Grupo "La Máquina". Con Fernando Rodas (voz), Baile, canto y música. Dir.: Alfredo maldonado. Mié: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**FRANKLIN CAICEDO y ANAHI MARTELA**. "Canto de amor contra la muerte". Textos: Ariel Barchilón. Dir.: Alejandro Giles. Vie y sáb: 20 hs., dom: 19 hs. Pl.: \$ 18.

**TE ODIOM!** Con Eduardo Solá. Jean Francois Casanovas, Daniel Busati y D. Moyano. Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. Vie y sáb: 21.30 hs., dom: 21 hs. Pl.: \$ 20.

**KARINA BEORLEGUI**: "De tango y otros puertos". Con Néstor Ballesteros (piano y acordeón). Vie: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**ALFREDO PIRO** "Segundas intenciones". Dir. musical: Hernán Reinaudo. Sáb: 23.30 hs. Ent.: \$ 12. **...Y PIENSE EN OTRA COSA**, de Mirta Katz y Leandro Roseti. Con Román Puente. Dir.: Leandro Roseti. Dom: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL BARDO** (Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**DESDE EL JARDIN**, de Jerzy Kosinski. Adapt.: Edward Nutkiewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Vie y sáb: 21.30 hs., dom: 19 hs. Ent. vie: \$ 10; sáb: \$ 15, dgo.: \$ 12.

**EL BUHO** Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

**TUÑÓN...** y su mundo. Conmemorando los 100 años del nacimiento del poeta "Raúl González Tuñón". Con Florencia Crespo, Jorge Paz y Miguel Angel Villar. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sáb: 20 hs. Ent.: \$ 5 (Jub. y menores de 30 años: \$ 2)

**PASION Y CORAJE**. Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sáb: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

**LUMINILE**, de Marosa Di Giorgio. Con María Pagura, Libera Woszezenczuk y Mercedes Pérez Lagleyze. Dir.: Graciela Camino. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL FARABUTE** Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Vie: 22.30 hs., sáb: 21 y 23.45 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie y sáb: 22 hs. Ent.: \$ 10 (vie: \$ 8)

**EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro y Diego Romay pta.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calichino (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelin. Coreog. Dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Mié a sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**LLUEVE**. Danza. Con Luis Biasotto, Eugenia Estévez, Gabriela Prado. Dir.: Eugenia Estévez-Gabriela Prado. Vie: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**TEMPORARIAMENTE AGOTADO**, de Hubert Colas. Con Inés Efrón, Francisco García Faure, Julia Martínez, Martín Policastro y elenco. Dir.: Lola Arias. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb: 23 hs. Ent.: \$ 12 y \$ 8.

**SUÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**, de William Shakespeare. Con Darío Guersenzvaig, Federico Liss, Pablo Mariuzzi y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira. Dom: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**FORO GANDHI** Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.

**MUJERES DE 50**, de Hilda Levy y Daniela Di Segni. Con Liliana Pécora. Dir.: Rosa Celentano. Vie y sáb: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.

**IFT** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**ARGUMENTO PARA UNA NOVELA** CORTA, de Enrique Papatino. Con Roxana Randón, Julio Ordano, Celeste García Satur y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Vie: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

**MUJERES...** "Raíces de Tango". Espectáculo de narración. Dir.: Mónica Scandizzo. Vie: 21 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 6)

**AÑOS DIFÍCILES**, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saire. Sáb: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 5)

**BIENVENIDO SR. MAYER**, de Juan Feunvid. Dir.: Daniel Marcove. Sáb: 21 hs., dom: 19 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

**LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**ULTIMA NOCHE... EN LA DISCO**. Dir.: Mauro Debans. Mié: 21 hs. Pl.: \$ 20 (Jub y est.: \$ 10)

**CUATRO ABRILES** (cuatro historias, cuatro muerlos... cuantro abriles). Dir.: Leandro Bartolotta. Vie y sáb: 21 hs. Pl.: \$ 20 (Jub y est.: \$ 15)

**NO SE QUE DECIR**. Teatro musical improvisado. Con M. Kantor, V. Kaufmann, D. Levenson, F. Suigo, J. Zain. Dir.: Carlos Gianni. Dom: 20 hs. Pl.: \$ 15 (Jub. y est.: \$ 10)

**LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**SOLAS Y... SOLAS!** La comedia que faltaba! Ocho meses de éxito! Adapt. de "Debajo... de las pollerías", de Franklin Rodríguez. Dir.: Angel Bellizi. "La soledad... con humor, en una brillante comedia". Vie y sáb: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (jubilados y estudiantes: \$ 10)

**LA GALERA** (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**A LOS JOVENES DE AYER**. Con Sabrina Abdenur, Juan Candia y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb: 22 hs. Ent.: \$ 7.

**LA OTRA ORILLA** Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

**DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Mar: 20.30 hs., vie: 21 hs., sáb: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

**ELLA EN MI CABEZA** Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jue: 20.45 hs., vie y sáb: 20.15 y 22.15 hs., dom: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ**. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue: 22.45 hs., vie y sáb: 0.15 hs. (Sáb despedida). Ent. desde: \$ 21. (Sala "Pablo Neruda")

**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?". de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue: 20.30 hs., vie y sáb: 20 y 21.50 hs., dom: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**FAVIO POSCA** en: "Alita de Posca". Jue: 22.45 hs., vie y sáb: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**LA PLAZA** (The Tavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.

**Oí, Oí, Hóy**. Stand up judío. Música, humor, imágenes y sabores. Dir.: Sebastián Wainraich y Diego Scott. Jue: 20.30 hs. Ent.: \$ 20.

**LICEO** Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**TANGUERA** "Una celebración"... El musical de tango más premiado y ovacionado de Argentina. Con la actuación especial de María Nieves y 30 artistas en escena. Dir. coreográfica: Mora Godoy. Mié a sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LOLA MEMBRIVRES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina...

**LOS PRODUCTORES**, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelin-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié y jue: 20.30 hs., vie: 21 hs., sáb: 19.30 y 23 hs., dom: 20 hs. Pl.: \$ 60.

**LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié a vie: 21 hs., sáb: 20.30 y 22.30 hs., dom y lun: 19 hs.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

**KJARKAS**. El grupo folclórico más importante de Latinoamérica. Jue: 21 hs.

**LOS CAFRES**. Vie: 19 de agosto: 21 hs. Sup. Puli: \$ 40; campo: \$ 25.

**CATUPECU MACHU**. Sáb 20 de agosto: 21 hs. Sup. Puli: \$ 40; campo: \$ 25.

**GREGORY HOPKINS** "and the great voices of gospel". Desde Harlem, New York vuelven! Vie 16, sáb 17 y dom 18 de setiembre: 21 hs.

**CARMEN**, de G. Bizet. Con Marcela Goicoechea y Luis Ortízgoza (Argentina). Ballet de Santiago (Chile). Coreog.: Marcia Haydée. Vie 23, sáb 24 21 hs., dom 25 de setiembre: 19 hs. Pl. pref.: \$ 10; Pl.: \$ 100; Sup. Puli.: \$ 80; Pl. Alta: \$ 50; Pl. Cab.: \$ 20.

**MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.

**ULISES** "Una historia de sirenas". Comedia musical sobre "La Odisea", el relato de Homero transformado esta vez en una fábula mágica con 25 artistas en escena. Dir.: Sergio Prudenstein. Jue: 21 hs. Ent. desde: \$ 8.

**VAN GOGH**, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitari, Omar Lopardo, Pablo Shinji, Stella Matute, Roberto Fiore, Carlo Argento y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Vie y sáb: 21 hs., dom: 19 hs.

**MUSIJOL EN EL URBANO**. 50 batական en escena. Ballet "40/90". Dir.: Elsa Agram. Sáb 13 y 27 de agosto: 18 hs. Ent. desde: \$ 5.

**METROPOLITAN** (Sala 1). Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**MOLIERE** "Pasión de teatro" por el "Ballet Neoclásico de Buenos Aires". Música: Jean B. Lully, Wolfgang A. Mozart, Steve Vai. Con Leonardo Reale (Molière joven), Pablo Aguilera (Molière), Federico Fernández, Nadia Muzyka, Mariana Crespo y Romina Marisi. Coreog. y dir.: Guido De Benedetti. Mar 9 y 16 de agosto: 20.30 hs. Pl.: \$ 10, 20 y 30.

**MOLIERE** Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**ROBERTO PIAZZA** en: "Tango y sexo". 18 artistas en escena. Músicos en vivo. Tango, jazz, blues, danzas eróticas y lujo de cristales y plumas. Vie: 21 hs. Loc.: \$ 35.

**BUENOS AIRES TAP** Único espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb: 21 hs. Pl.: \$ 25.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**"5 GAYS.COM"** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Utrizbera, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié a vie: 21 hs., sáb: 21 y 23 hs., dom: 20.30 y 22.30 hs., lun: 20.30 hs.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Migloranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié a vie: 20.30 hs., sáb y dom: 20 y 22 hs., lun: 18.30 hs.

**VISITANDO AL SR. GREEN**, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doría. Jue: 21 hs., vie y sáb:

20 y 22.30 hs., dom: 19 y 21.30 hs., lun: 19 hs.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Lusa, Marcelo de Bellis, Nazarena Velaz, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié a vie: 21.30 hs., sáb: 21.30 y 23.30 hs., dom: 21 y 23 hs., lun: 21 hs.

**OPERA** Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. Vta. tel.: 4321-9700.

**ESTELA RAVAL** pta. su nuevo CD: "Vivir con todo" y sus éxitos. Artistas invitados: "Los 5 Latinos". Vie 2 setiembre: 21.30 hs.

**PATIO DE ACTORES** Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**EL CASO VANIA** (Fragmentos de una puesta en escena). Basado en "Tío Vania", de Antón Chejov. Con Matilde Camplongo, Georgina Rey, Eugenio Soto, Jorge Sánchez Mon y Laura Yusem. Dir.: Laura Yusem. Sáb: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**GRASA**. Con Juan Méndez, Natalia Sagré, Laura Espinola, Natalia Giardinieri, Florencia Sacchi y elenco. Libro y dir.: José María Muscari. Vie: 22 hs. Pl.: \$ 12.

**LAS 20 Y 25**, de Patricia Suárez. Con María Comesaña, Gipsy Bonafina, Mara Bestelli y Luciano Bonano. Dir.: Helena Titelek. Sáb: 19.30 hs., dom: 18 hs. Pl.: \$ 15.

**ELLA**. Con Patricio Contreras y Luis Machin. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Sáb: 21 hs., dom: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**CHICAS CATALICAS**, de Cassey Kirtall. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jue a sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Pl.: \$ 25.

**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felippa. Dir.: Santiago Doría. Vie y sáb: 19 hs., dom: 18 hs. Pl.: \$ 20 (vie: \$ 10)

**REGINA** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**LA MALASANGRE**, de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furiel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziemkowski. Dir.: Laura Yusem. Vie y sáb: 21 hs., dom: 20 hs. Pl.: \$ 30. (Próxima semana)

**SANTA MARIA** Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.

**DOÑA JOVITA** "Banda ancha". Con José Luis Serrano. Vie y sáb: 22.30 hs. Ent.: \$ 15 y 20.

## CHICOS

**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**FULANOS** (alguien, algunos, nadie, ninguno). Con Lucio Baglivo, Carolina Dila Negra, Mariano Carneiro, Luciana





Robert Escarpit define "el hombre sin humor vive la vida de las larvas... Pero el humor hace estallar el capullo y lo abre a la vida, al progreso, al riesgo de existir."

"Qué pelotudez" dice el bicho canasto, que es más feliz que mi tía Sonia y su marido progresista.



REP

## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Neblinas. Cielo algo nublado. Vientos del Este. Mínima: 5°. Máxima: 16°.

#### 13.00

◆ Charla "Dos paradigmas periodísticos", a cargo de Magdalena Ruiz Guiñazú y Horacio Verbistky, organizado por Fopea (Foro de Periodismo Argentino), en Espacio Fundación Telefónica, Arenales 1540.

#### 14.30

◆ Proyección de *La mujer que tocó las piernas* (Yazuzo Masumura, 1960). Teatro San Martín, Corrientes 1530.

#### 18.00

◆ Homenaje a la Pachamama. Salón de los Pasos Perdidos de la Cámara de Diputados, Rivadavia 1864. **Gratis.**

#### 19.00

◆ Chamuyo Saxos. C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543. **Gratis** (retirar las entradas a partir de las 17).

◆ Presentación de la novela *Proyecto proyectos*, de Alejo Rotemberg y Pablo Caracuel. Colegio Nacional Buenos Aires, Bolívar 263.

#### 19.30

◆ Gilda Constanzo (guitarra) y Luis Slaby (clarinete). Galería de arte Wussmann, Venezuela 570.

#### 20.00

◆ Charlie Mainardi presenta su muestra *Fotografías*. El Bordo, Uriarte 1356.

◆ Proyección de *Avalancha* (Carol Reed, 1939). British Arts Centre, Suipacha 1333. **Gratis.**

◆ Avant première de *Alguien, en algún lugar* (Y. Bellon, 1972). Alianza Francesa, Córdoba 946. **Gratis.**

#### 20.30

◆ *De la plantación a Chicago. La historia del blues*, con Juan Millones. C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis** (retirar entradas a partir de las 18.30).

◆ Concierto *Las ocho estaciones* (cuatro de Vivaldi y cuatro de Piazzolla). C. C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 21.00

◆ Los Tipitos. El Condado, Niceto Vega 5542.

◆ Lito Epumer y Armando Alonso. Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.

Por Rodrigo Fresán  
Desde Barcelona

**UNO** El otro día volví a ver dibujos animados. Nickelodeon y Cartoon Network no exigen esfuerzo mental y nos regalan puro músculo. Y —contemplando el apocalipsis de tantos animales invulnerables, pero condenados al loop sin final del sadismo implantado hace décadas por la marca ACME— me puse a pensar en la casi refleja necesidad del hombre por caricaturizar y burlarse del animal dotándolo, paradójicamente, de conductas y pensamientos humanos. Es decir: los animales no son graciosos si no se comportan como personas idiotas. La muy divertida pero, también, subliminalmente siniestra *Madagascar* se ríe de todo esto: animales humanizados que sueñan con volver a la selva y, una vez allí, sólo sueñan con volver al zoológico de Nueva York. Y de lo que aquí se trata —alcanza con ver cómo nos comportamos en incendios, en inundaciones, cruzando la calle o conduciendo por la autopista— es del modo en que la raza humana ha perdido todo rasgo de sabio instinto de preservación animal para construir en ese espacio ahora urbanizado —¿un shopping donde alguna vez hubo una jungla?— de su mapa genético con torpes y domésticos gestos suicidas. Lo que no quiere decir que no existan hombres muy bestias. A continuación, algunos despachos desde bosques, corrales, cielos, ríos y ciudades.

**DOS** El escritor Philip K. Dick sobrevivió durante un tiempo comiendo alimento para perros. Y fue uno de los hombres más locos y lúcidos que jamás haya existido. Murió en 1982, pero el mundo en el que hoy vivimos se parece cada vez más a ese agujero negro que latía dentro de su cabeza.

**TRES** Más de mil ochocientos españoles —y algún muerto debido a complicaciones— por ingerir pollos precocidos marca Sada y Pimpollo con una salsita rica en salmonella.

**CUATRO** Moscú ha confirmado casos de gripe aviar en varias regiones de Siberia. La enfermedad ya ha

causado más de cincuenta muertes en varias regiones de Asia. La plaga, teorizan, se puede extender y volverse incontrolable por los diferentes movimientos migratorios de las aves.

**CINCO** Una mujer carnívora de 26 años ha resultado ser la primera víctima del mal de las vacas locas en España. La infección, aseguran los

especialistas, se produjo entre 1994 y 1999, año este último del boom de la epidemia bovina y cuando se prohibió alimentar al ganado con ganado. El problema es que la enfermedad sólo puede diagnosticarse tras el fallecimiento. Y esto es sólo el principio y se calcula que serán varios los que morirán sin decir ni mu.

**SEIS** Hallaron más de 300 fetos de bebés nacidos muertos en el depósito de cadáveres del Hospital Saint Vicent de Paul, en París. Alguien recordó lo sucedido, en el 2000, en un hospital de Liverpool: entonces encontraron un lote de 400 fetos más 800 órganos de niños fallecidos. Se presume que lo que aquí se oculta es un multimillonario comercio de partes y repuestos para futuros cortes y confecciones.

**SIETE** Alguien le arroja un huevo (un feto de pollo) a una mujer argentina y alguien aulla "Que vuelvan los militares". Una mujer española se planta frente a un flamante consultorio para drogadictos que han abierto en su barrio. La mujer considera que todo esto desmejorará la seguridad del lugar y hará que se desvalorice la propiedad inmobiliaria. "Que resucite Franco", grazna la mujer.

**OCHO** La noticia está en la primera plana de todos los diarios españoles: un homínido fue golpeado hasta la muerte en la puerta de una comisaría. Los que lo molieron a patadas eran otros homínidos.

sapiens de la variedad "agentes del orden". Dijeron que no les quedó otra, que el individuo se resistía, que "tenía la fuerza de un toro". El problema es que las cámaras ubicadas en la entrada del edificio lo filmaron todo. Y ahí el pobre tipo sale tirado en el suelo, esposado, en calzoncillos. Aun así, los policías insisten en que "no valoraron" que lo suyo "fuera una acción de riesgo". Desde el otro lado de la calle, una manada de locales miraba y miraba cómo le pegaban y le pegaban.

**NOVE** Mientras tanto, en Jerusalén, un desertor del ejército israelí se subió a un autobús y acribilló a balazos a cuatro pasajeros. Acto seguido, el resto procedió a despedazar al soldado. Yo depredado, tú depredas.

**DIEZ** En el espacio exterior, la camada nómada del Discovery y la camada sedentaria de la estación espacial se hicieron un ratito para recitar los nombres de hombres y mujeres muertos en su empeño de conquistar el universo y más allá. Brilló por su ausencia el recuerdo a simios y perros —también bautizados— sacrificados en el nombre de Apolo y de Soyuz. Me pregunto qué diría de todo esto la Elizabeth Costello creada por J. M. Coetzee.

**ONCE** El espécimen de presidente Bush invita al espécimen de presidente Uribe a su madriguera en Texas. Un periodista pregunta qué van a comer. Bush sonríe y muestra los dientes y ruge en español. "Carrrrrrrre", dice.

**DOCE** Leo que el espécimen Alfonsín "vuelve para luchar por el liderazgo radical en Argentina" y que "no descarta presentarse a las elecciones presidenciales del 2007". Sigo leyendo, pero no encuentro comentario alguno acerca de una posible migración de la capital hacia el sur.

**TRECE** Cuentan que, en lo que alguna vez fue el canal de refrigeración de la central atómica de Chernobyl, habitan cardúmenes radiactivos: iracundos peces-gato de tres metros de longitud. Las autoridades no permiten fotografiarlos "por cuestiones de seguridad".

**CATORCE** Sesenta años atrás, una pequeña bandada de hombres llegados desde muy lejos volaba por los cielos de Japón y, a la hora y posición señalada, dejaron caer un huevo. Y el huevo, al romperse, hizo mucho ruido y mucho daño. "No puedo creer lo que hemos hecho", dicen que dijo, entonces, uno de los hombres voladores. Y ahí está, de ese se trata, ésta es la clave: los animales siempre creen en lo que hacen; los hombres no, pero siguen haciéndolo.

MACRO COMEX

## ¿Necesita integrarse al mundo?

Nuestro programa integral de comercio exterior está especialmente diseñado para potenciar sus negocios internacionales. Tenemos un producto para cada necesidad.

www.macrobanksud.com.ar

**MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país